

## FM/AM/LW Bluetooth® Car Audio

Istruzioni per l'uso IT

Instruções de operação PT

Betjeningsvejledning DK

Käyttöohjeet FI

Bruksanvisning NO

Instrukcja obsługi PL

**Per annullare la dimostrazione (DEMO), vedere pagina 6.**

Per l'installazione e i collegamenti, consultare pagina 11.

**Para cancelar o ecrã de demonstração (DEMO), consulte a página 6.**

Para a ligação/instalação, consulte a página 11.

**Se side 6 for at annullere demonstrationsvisningen (DEMO).**

Se side 11 for tilslutning/installation.

**Jos haluat perua esitysnäytön (DEMO), katso sivua 6.**

Katso liitännät/asennus sivulta 11.

**For å avbryte demonstrasjonsvisningen (DEMO), se side 6.**

For tilkobling/installasjon, se side 11.

**Aby anulować wyświetlanie demonstracji (DEMO), patrz strona 6.**

Aby uzyskać informacje na temat połączenia/instalacji, patrz strona 11.



\* 5 0 0 6 6 4 0 3 1 \* (1)

## Attenzione

Per motivi di sicurezza, accertarsi di installare questo apparecchio sul cruscotto dell'auto perché la parte sinistra dell'apparecchio si scalda durante l'utilizzo.

Per ulteriori informazioni, consultare "Collegamenti e installazione" (pagina 11).

Fabbricato in Thailandia

La targhetta indicante la tensione operativa e informazioni simili è situata nella parte inferiore del rivestimento.

La marcatura CE è valida esclusivamente nei paesi in cui è prevista per legge, principalmente nei paesi inclusi nello Spazio economico europeo (EEA, European Economic Area) e Svizzera.



Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.compliance.sony.de/>

### **Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE**

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.

Importatore UE: Sony Europe B.V.

Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1 1930 Zaventem, in Belgio.



**Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i**

### **Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria. In caso di smaltimento abusivo di batterie o di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l'Italia).

## ATTENZIONE

Il seguente intervallo di frequenza 65 – 74 MHz non è assegnato alla trasmissione audio secondo la tabella delle allocazioni comuni europee (ECA Table) e non può essere utilizzato in Europa.

### **Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione**

Assicurarsi di impostare la funzione AUTO OFF. L'apparecchio si spegne completamente e in modo automatico dopo l'intervallo di tempo impostato dal relativo spegnimento (o tenendo premuto OFF per 1 secondo), per evitare lo scaricamento della batteria. Se non viene impostata la funzione AUTO OFF, tenere premuto OFF fino alla disattivazione del display ogni volta che si spegne il motore.

### **Dichiarazione di non responsabilità relativa a servizi offerti da terze parti**

I servizi offerti da terze parti possono essere cambiati, sospesi o interrotti senza preavviso. Sony declina ogni responsabilità in questo genere di situazioni.

## Avviso importante

### **Attenzione**

IN NESSUN CASO SONY SI ASSUMERÀ ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INCIDENTALI, INDIRETTI O CONSEGUENZIALI O DANNI DI ALTRO TIPO, COMPRESI MA NON LIMITATI A PERDITA DI PROFITTO, PERDITA DI RICAVI, PERDITA DI DATI, PERDITA DELL'USO DEL PRODOTTO O DI QUALSIASI APPARECCHIATURA ASSOCIATA, TEMPI DI FERMO E TEMPO DELL'ACQUIRENTE IN RELAZIONE A O CAUSATI DALL'USO DEL PRESENTE PRODOTTO O DEI SUOI COMPONENTI HARDWARE E/O SOFTWARE.

Gentile cliente, il presente prodotto comprende un trasmettitore radio. In conformità alla norma UNECE n. 10, i produttori di veicoli possono imporre specifiche condizioni per l'installazione di trasmettitori radio sui veicoli.

Prima di installare questo prodotto sul veicolo, consultare il manuale di istruzioni del veicolo in uso o contattare il produttore o il concessionario del veicolo.

### **Chiamate di emergenza**

Questo impianto vivavoce BLUETOOTH per automobile e il dispositivo elettronico connesso all'impianto vivavoce funzionano utilizzando segnali radio, la rete cellulare e la rete di telefonia fissa, nonché funzioni programmate dall'utente, che non possono garantire la connessione in tutte le condizioni.

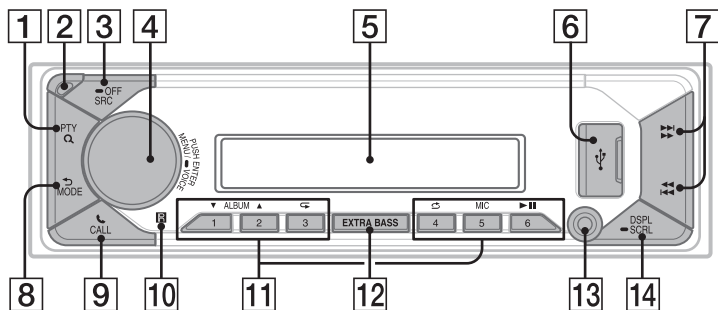
Si invita pertanto a non affidarsi esclusivamente a un dispositivo elettronico per le comunicazioni essenziali (per esempio emergenze di carattere medico).

### **Informazioni sulle comunicazioni BLUETOOTH**

- Le microonde emesse dai dispositivi BLUETOOTH possono influire sul funzionamento di dispositivi medici elettronici. Spegnerne questo apparecchio e gli altri dispositivi BLUETOOTH nei seguenti luoghi per prevenire il rischio di incidenti.
  - In presenza di gas infiammabili, in ospedale, su treni e aeroplani, nelle stazioni di servizio
  - Nelle vicinanze di porte automatiche o di allarmi antincendio
- Questo apparecchio supporta le funzioni di sicurezza conformi allo standard BLUETOOTH per fornire una connessione sicura durante l'utilizzo della tecnologia wireless BLUETOOTH, ma a seconda degli ambienti tale sicurezza potrebbe rivelarsi non sufficiente. Prestare attenzione durante le comunicazioni tramite la tecnologia wireless BLUETOOTH.
- Non ci assumeremo alcuna responsabilità per l'eventuale divulgazione accidentale di informazioni durante le comunicazioni tramite BLUETOOTH.

Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

## Unità principale



### Pannello anteriore rimosso (interno del pannello)



#### 1 PTY (tipo di programma)

Per selezionare PTY in RDS.

#### Q (sfoglia)

Per impostare il modo sfoglia durante la riproduzione.

(Non disponibile quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android™ o un iPod.)

#### 2 Tasto rilascio pannello anteriore

#### 3 SRC (sorgente)

Per accendere l'apparecchio.

Per cambiare la sorgente.

#### ● OFF

Tenere premuto per 1 secondo per disattivare la sorgente e visualizzare l'orologio.

Tenere premuto per più di 2 secondi per spegnere l'apparecchio e disattivare il display.

#### 4 Manopola di controllo

Per regolare il volume.

#### PUSH ENTER

Per impostare la voce selezionata.

Premere SRC, ruotare e quindi premere per cambiare la sorgente (timeout dopo 2 secondi).

#### MENU

Per aprire il menu di impostazione.

#### ● VOICE

Tenere premuto per più di 2 secondi per attivare i comandi vocali, il riconoscimento vocale (solo smartphone Android) o la funzione Siri (solo iPhone).

#### 5 Finestra del display

#### 6 Porta USB

#### 7 <<</>>> (SEEK +/-)

Per sintonizzare automaticamente le stazioni radio. Tenere premuto per sintonizzarle manualmente.

#### <<</>>> (prec/succ)

#### <<</>>> (indietro/avanti rapido)

## 8 ↶ (indietro)

Per tornare al display precedente.

### MODE

Per selezionare le bande radio o le modalità di funzionamento.

## 9 📞 CALL

Per accedere al menu delle chiamate. Per ricevere/terminare una chiamata. Tenere premuto per più di 2 secondi per commutare il segnale BLUETOOTH.

## 10 Ricettore del telecomando

### 11 Tasti numerici (da 1 a 6)

Per ricevere le stazioni radio preselezionate. Tenere premuto per memorizzare le stazioni.

### ALBUM ▼/▲

Per saltare un album per un apparecchio audio. Tenere premuto per saltare gli album in modo continuo. (Non disponibile quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android o un iPod.)

### ↺ (ripeti)

(Non disponibile quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android.)

### 🔀 (ordine casuale)

(Non disponibile quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android.)

### MIC

Per regolare le impostazioni del microfono.

### ▶|| (riproduzione/pausa)

## 12 EXTRA BASS

Per rafforzare il suono dei bassi in sincronizzazione con il livello del volume. Premere per cambiare l'impostazione EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

## 13 Presa di ingresso AUX

## 14 DSPL (display)

Per cambiare le voci sul display.

### ➡ SCRL (scorrimento)

Tenere premuto per scorrere le voci del display.

## 15 RESET (parte interna del pannello)

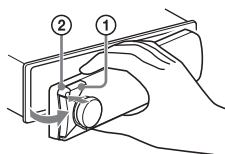
Per riavviare l'apparecchio (premere con una penna a sfera o un oggetto simile).

## Utilizzo di base

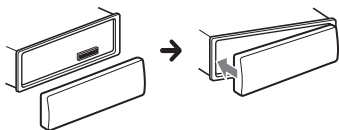
## Rimozione del pannello anteriore

Per evitare il furto dell'apparecchio, è possibile rimuoverne il pannello anteriore.

- 1 Tenere premuto OFF ① fino allo spegnimento dell'apparecchio, quindi premere il tasto rilascio pannello anteriore ②, infine tirare il pannello verso di sé per estrarlo.



## Installazione del pannello anteriore



---

## Associazione con un dispositivo BLUETOOTH

Quando si esegue la connessione a un dispositivo BLUETOOTH per la prima volta è richiesta una registrazione reciproca (denominata "associazione"). L'associazione consente all'apparecchio e agli altri dispositivi di riconoscersi a vicenda. L'apparecchio è in grado di connettersi a due dispositivi BLUETOOTH (due telefoni cellulari, o un telefono cellulare e un dispositivo audio).



- 1 Premere MENU, quindi ruotare e premere la manopola di controllo per selezionare [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]\*.

⊗ lampeggia quando l'apparecchio è in modalità attesa di associazione.

\* Una volta completata l'associazione, [DEVICE 1] o [DEVICE 2] viene sostituito dal nome del dispositivo associato.

- 2 Eseguire l'associazione sul dispositivo BLUETOOTH affinché rilevi l'apparecchio.
- 3 Selezionare il nome del modello in uso visualizzato sul display del dispositivo BLUETOOTH\*.

Una volta completata l'associazione, il simbolo ⊗ rimane illuminato.

\* Se è richiesto l'inserimento di un codice di protezione sul dispositivo BLUETOOTH, digitare [0000].

---

## Disattivazione del modo dimostrazione

È possibile disattivare il display di dimostrazione che viene visualizzato quando la sorgente è disattivata ed è visualizzato l'orologio.

- 1 Premere MENU, ruotare la manopola di controllo per selezionare [GENERAL], quindi premere la manopola.
- 2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [DEMO], quindi premere la manopola.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [DEMO-OFF], quindi premere la manopola.  
L'impostazione è completata.
- 4 Premere due volte ↶ (indietro).  
Il display torna al modo di ricezione/riproduzione normale.

---

## Aggiornamento del firmware

Per aggiornare il firmware, visitare il sito di assistenza clienti riportato sulla retrocopertina e seguire le istruzioni online.

### Nota

Durante l'aggiornamento, non rimuovere il dispositivo USB.

## Inizializzazione dell'apparecchio

In seguito all'inizializzazione dell'apparecchio verranno cancellate le impostazioni dell'orologio e tutte le impostazioni memorizzate nella memoria di backup.

Viene visualizzato [INITIALIZE] **solo quando la sorgente è disattivata ed è visualizzato l'orologio.**

- 1 Premere MENU, ruotare la manopola di controllo per selezionare [GENERAL], quindi premere la manopola.
- 2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [INITIALIZE], quindi premere la manopola.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [INIT-YES], quindi premere la manopola.

### Nota

Inizializzare l'apparecchio prima di disfarsene per evitare la diffusione involontaria delle informazioni contenute sul telefono.

## Impostazione dell'area/regione

Dopo aver inizializzato l'unità, viene visualizzato il display di impostazione dell'area/regione.

- 1 Premere ENTER mentre è visualizzato [AREA].  
Viene visualizzata l'area/regione impostata attualmente.
- 2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [EUROPE] o [RUSSIA], quindi premere la manopola.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [YES] o [NO], quindi premere la manopola.  
Se viene modificata l'impostazione area/regione, l'apparecchio si inizializza e quindi viene visualizzato l'orologio.

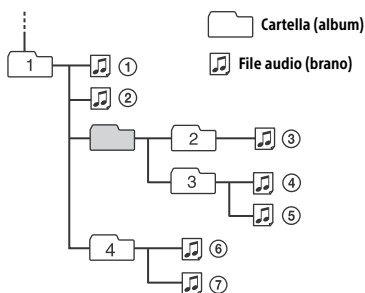
Questa impostazione può essere configurata nel menu di impostazione generale.

## Informazioni aggiuntive

### Precauzioni

- Non lasciare il pannello anteriore o dispositivi audio sul cruscotto.
- Quando l'apparecchio è acceso, l'antenna elettrica si estende automaticamente.
- Non bagnare l'apparecchio.

### Ordine di riproduzione dei file audio



### Informazioni su iPod

- È possibile collegare i seguenti modelli di iPod. Aggiornare il software dei dispositivi iPod all'ultima versione prima di utilizzarli.

Modelli di iPhone/iPod compatibili

Modello compatibile	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓

Modello compatibile	Bluetooth®	USB
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6ª generazione)	✓	✓
iPod touch (5ª generazione)	✓	✓
iPod nano (7ª generazione)		✓

- L'uso dell'adesivo Made for Apple indica che un accessorio è stato progettato per essere collegato specificatamente al prodotto Apple indicato ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple. Apple non si assume alcuna responsabilità in merito al funzionamento del dispositivo o alla conformità con gli standard normativi e di sicurezza.

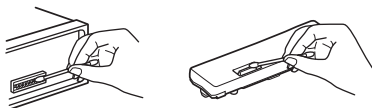
Nota: l'uso dell'accessorio con un prodotto Apple può influire sulle prestazioni wireless.

Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

## Manutenzione

### Pulizia dei connettori

Evitare di toccare direttamente i connettori. Se i connettori tra l'apparecchio e il pannello anteriore sono sporchi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. Per evitare questo problema, rimuovere il pannello anteriore (pagina 5), quindi pulire i connettori con un cotton fioc. Non esercitare forza eccessiva. Diversamente, i connettori potrebbero venire danneggiati.



### Nota

Per motivi di sicurezza, non rimuovere il pannello anteriore durante la guida.



# Caratteristiche tecniche

## Sezione Radio

### FM

Gamma di frequenze:

Quando [AREA] è impostato su [EUROPE]:  
87,5 MHz – 108,0 MHz

Quando [AREA] è impostato su [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz  
(incrementi di 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (incrementi di  
30 kHz)

Sensibilità utilizzabile: 8 dBf

Rapporto segnale-rumore: 73 dB

Separazione: 50 dB a 1 kHz

### AM/LW

Gamma di frequenze:

531 kHz – 1.602 kHz (AM),

153 kHz – 279 kHz (LW)

Sensibilità:

AM: 26  $\mu$ V,

LW: 50  $\mu$ V

## Letture USB

Interfaccia:

Porta USB1 (anteriore): USB (Hi-speed)

Porta USB2 (posteriore): USB (Hi-speed)

Alimentazione massima:

Porta USB1 (anteriore): 1 A

Porta USB2 (posteriore): 1,5 A

Numero massimo di file (brani) riconoscibili:  
10.000

Protocollo compatibile Android Open

Accessory (AOA): 2.0

Codec corrispondenti:

MP3 (.mp3)

Velocità di trasmissione: 8 kbps –

320 kbps (Supporta VBR (Variable Bit

Rate, velocità di trasmissione variabile))

Frequenza di campionamento: 16 kHz –  
48 kHz

WMA (.wma)

Velocità di trasmissione: 32 kbps –

192 kbps (Supporta VBR (Variable Bit

Rate, velocità di trasmissione variabile))

Frequenza di campionamento: 32 kHz,  
44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Velocità di trasmissione: 8 kbps –  
320 kbps

Frequenza di campionamento:

11,025 kHz – 48 kHz

WAV (.wav)

Profondità in bit: 16 bit

Frequenza di campionamento: 44,1 kHz,  
48 kHz

FLAC (.flac)

Profondità in bit: 16 bit, 24 bit

Frequenza di campionamento: 44,1 kHz,  
48 kHz

File system supportati: FAT16, FAT32

## Comunicazione wireless

Sistema di comunicazione:

Standard BLUETOOTH versione 3.0

Uscita:

Standard BLUETOOTH classe di potenza 2  
(max. condotto +1 dBm)

Portata massima di comunicazione\*1:

Circa 10 m senza ostacoli alla vista

Banda di frequenza:

Banda da 2,4 GHz (da 2,4000 GHz a  
2,4835 GHz)

Metodo di modulazione: FHSS

Profili BLUETOOTH compatibili\*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control  
Profile) 1.5

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Codec corrispondenti:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

\*1 La portata effettiva varia in base a fattori quali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici in prossimità di un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazioni software e così via.

\*2 I profili dello standard BLUETOOTH indicano lo scopo della comunicazione BLUETOOTH tra dispositivi.

## Amplificatore di potenza

Uscita: uscite diffusori

Impedenza diffusori: 2  $\Omega$ /4  $\Omega$  – 8  $\Omega$

Potenza di uscita massima: 100 W  $\times$  4 (a 2  $\Omega$ /  
4  $\Omega$ )

## Generali

Requisiti di alimentazione: batteria auto da 12 V CC (massa negativa)

Consumo di corrente nominale: 10 A

Dimensioni:

Circa 178 mm × 50 mm × 177 mm (l/a/p)

Dimensioni di montaggio:

Circa 182 mm × 53 mm × 160 mm (l/a/p)

Peso: circa 1,0 kg

Contenuto della confezione:

Unità principale (1)

Elementi per l'installazione e i collegamenti (1 set)

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Informazioni su copyright

Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi è concesso in licenza a Sony Corporation. Tutti gli altri marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati sono di proprietà delle rispettive aziende.

Windows Media è un marchio di fabbrica registrato o marchio di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Questo prodotto è tutelato da specifici diritti di proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. L'uso o la distribuzione della tecnologia in questione al di fuori del presente prodotto sono vietati senza apposita licenza concessa da Microsoft o da una filiale Microsoft autorizzata.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch e Siri sono marchi di Apple Inc., registrati negli U.S.A. e in altri paesi.

Android è un marchio di Google LLC.

## libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Sono permessi la redistribuzione e l'utilizzo in forma sorgente o binaria, con o senza modifiche, solo se vengono rispettate le seguenti condizioni:

- Le redistribuzioni del codice sorgente devono mantenere la nota sul copyright riportata qui sopra, l'elenco delle condizioni e la dichiarazione di responsabilità limitata che segue.
- Le redistribuzioni in forma binaria devono riprodurre la nota sul copyright riportata qui sopra, l'elenco delle condizioni e la dichiarazione di responsabilità limitata che segue nella documentazione e/o nell'altro materiale fornito con la distribuzione.
- Il nome della Fondazione Xiph.org e i nomi dei relativi collaboratori non potranno essere utilizzati per sostenere o promuovere prodotti derivati da questo software, senza previa autorizzazione scritta.

IL SOFTWARE È FORNITO DAI DETENTORI DEL COPYRIGHT E DAI COLLABORATORI "COSÌ COM'È" E NON SI RICONOSCE ALCUNA ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. IN NESSUN CASO LA FONDAZIONE O I RELATIVI COLLABORATORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI, PUNITIVI O CONSEGUENZIALI (INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, DANNI DERIVANTI DALLA NECESSITÀ DI SOSTITUIRE BENI E SERVIZI, DANNI PER MANCATO UTILIZZO, PERDITA DI DATI O MANCATO GUADAGNO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ), IMPUTABILI A QUALUNQUE CAUSA E INDIPENDENTEMENTE DALLA TEORIA DELLA RESPONSABILITÀ, SIA NELLE CONDIZIONI PREVISTE DAL CONTRATTO CHE IN CASO DI "STRICT LIABILITY", ERRORI (INCLUSI NEGLIGENZA O ALTRO), DERIVANTI O COMUNQUE CORRELATI ALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE, ANCHE QUALORA SIANO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI.

### Attenzione

- Portare tutti i cavi di messa a terra a un punto di massa comune.
- Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (ad esempio nelle guide scorrevoli dei sedili).
- Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'automobile onde evitare di causare cortocircuiti.
- Collegare i cavi di alimentazione ⑥ all'apparecchio e ai diffusori prima di collegarli al connettore di alimentazione ausiliaria.
- Per motivi di sicurezza, accertarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.
- Scegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporco e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.

#### Nota sul cavo di alimentazione (giallo)

Se questo apparecchio viene collegato in combinazione con altri componenti stereo, la potenza nominale dei circuiti dell'automobile deve essere superiore a quella prodotta dalla somma dei fusibili di ciascun componente.

#### Nota sull'installazione in automobili dotate di sistema start-stop

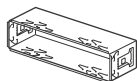
L'apparecchio potrebbe riavviarsi quando si avvia il motore dalla posizione stop. In questo caso, disattivare il sistema start-stop della vettura.

#### Regolazione dell'angolo di montaggio

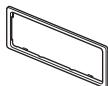
Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 30°.

## Elenco dei componenti per l'installazione

- ① Manicotto di montaggio (1)      ② Chiavi di rilascio (2)



- ③ Anello di rivestimento (1)



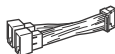
- ④ Vite di fissaggio (1)



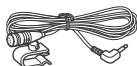
- ⑤ Boccola (1)



- ⑥ Cavi di alimentazione (1)



- ⑦ Microfono (1)



- ⑧ Base di montaggio piana (1)

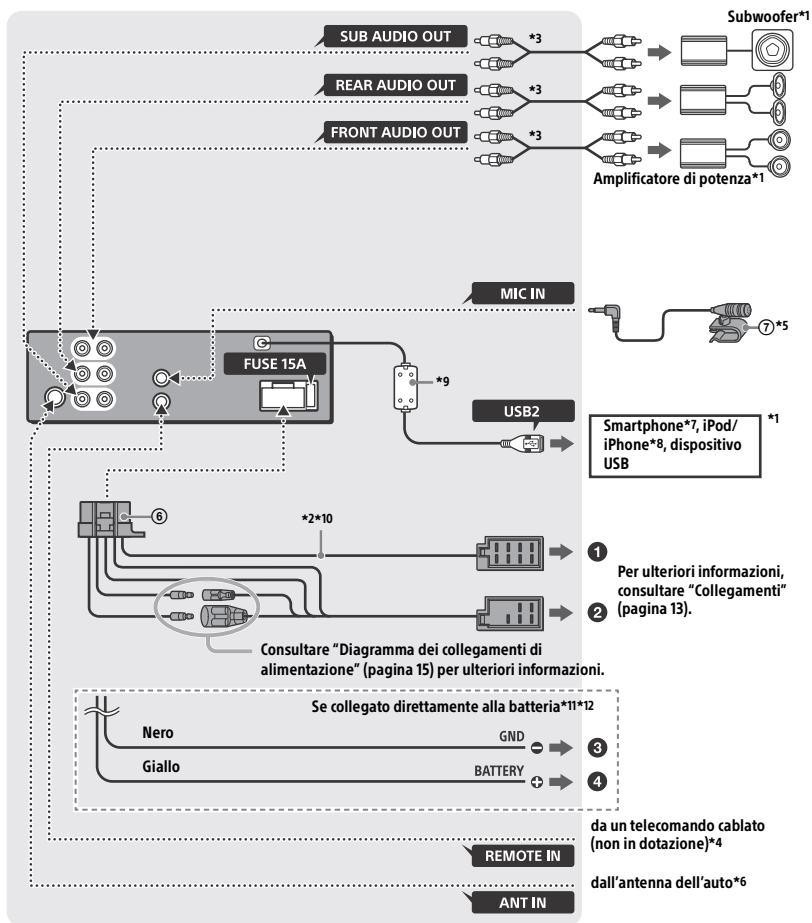


- ⑨ Nastro biadesivo (1)



- Questo elenco dei componenti non comprende tutto il contenuto della confezione.
- Il manicotto di montaggio ① e l'anello di rivestimento ③ vengono applicati all'apparecchio in fabbrica. Prima di installare l'apparecchio, utilizzare le chiavi di rilascio ② per rimuovere il manicotto di montaggio ① dall'apparecchio. Per ulteriori informazioni, consultare "Rimozione dell'anello di rivestimento e del manicotto di montaggio" (pagina 16).
- Conservare le chiavi di rilascio ② per un uso futuro in quanto sono necessarie per rimuovere l'apparecchio dall'auto.

# Connessioni

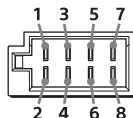


- \*1 Non in dotazione
- \*2 Impedenza diffusori: 4 Ω – 8 Ω × 4
- \*3 Cavo a piedini RCA (non in dotazione)
- \*4 A seconda del tipo di auto, utilizzare un adattatore per il telecomando cablato (non in dotazione).  
Per ulteriori informazioni sull'uso del telecomando cablato, consultare "Usò del telecomando cablato" (pagina 16).
- \*5 A prescindere che venga utilizzato o meno, disporre il cavo di ingresso del microfono in modo che non interferisca con le operazioni di guida. Fissare il cavo con una fascetta o simili se è installato in prossimità dei piedi del guidatore. Per informazioni dettagliate sull'installazione del microfono, fare riferimento a "Installazione del microfono" (pagina 15).
- \*6 A seconda del tipo di auto, utilizzare un adattatore (non in dotazione) se il connettore dell'antenna non può essere inserito.
- \*7 Per collegare uno smartphone all'unità principale, è necessario un cavo appropriato (non in dotazione).
- \*8 Per collegare un iPod/iPhone, utilizzare il cavo di collegamento USB per iPod (non in dotazione).
- \*9 Manicotto in ferrite
- \*10 Utilizzare diffusori con una potenza in ingresso di 50W RMS o superiore. Si raccomanda l'uso dei diffusori Full Range della serie Sony XB.
- \*11 Quando l'ampérage del fusibile utilizzato sull'auto è 10 A, effettuare il collegamento elettrico direttamente con la batteria per evitare corti circuiti.
- \*12 Prima di effettuare i collegamenti, è necessario sistemare i cavi di alimentazione giallo e nero (6).

## Collegamenti

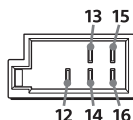
Quando si collega l'apparecchio con i cavi di alimentazione (6) si potrebbe danneggiare l'antenna elettrica, se questa non dispone di scatola a relè.

### 1 Al connettore del diffusore dell'auto



1	Diffusore posteriore (destro)	⊕	Viola
2		⊖	A strisce viola/nero
3	Diffusore anteriore (destro)	⊕	Grigio
4		⊖	A strisce grigio/nero
5	Diffusore anteriore (sinistro)	⊕	Bianco
6		⊖	A strisce bianco/nero
7	Diffusore posteriore (sinistro)	⊕	Verde
8		⊖	A strisce verde/nero

### 2 Al connettore di alimentazione dell'auto



12	alimentazione continua		Giallo
13	antenna elettrica/controllo dell'amplificatore di potenza (REM OUT)		A strisce blu/bianco
14	alimentazione commutata dell'illuminazione		A strisce arancione/bianco
15	alimentazione commutata		Rosso
16	terra		Nero

## Se collegato direttamente alla batteria

Quando l'ampereaggio del fusibile utilizzato sull'auto è 10 A, effettuare il collegamento elettrico direttamente con la batteria per evitare corti circuiti.

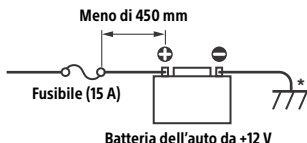
③ a un punto metallico dell'auto

④ al terminale positivo della batteria

### Note

- Nonostante il collegamento al cavo di alimentazione dell'auto, l'apparecchio potrebbe non offrire prestazioni ottimali a causa di una potenza insufficiente. In questo caso, effettuare il collegamento elettrico direttamente con la batteria.
- I fusibili di tutti i cavi di alimentazione collegati al polo positivo della batteria devono essere collocati entro 450 mm dal polo stesso, prima che i cavi stessi passino attraverso parti metalliche.
- Accertarsi che i cavi della batteria dell'auto collegati al veicolo (terra a telaio)\* abbiano calibro minimo almeno pari a quello del cavo di alimentazione principale che collega la batteria all'unità principale.
- Durante l'uso a piena potenza, il sistema viene attraversato da una corrente di oltre 15 A. Di conseguenza, assicurarsi che i cavi da collegare ai terminali +12 V e GND del presente apparecchio siano larghi almeno 14 Gauge (AWG14) o abbiano una sezione superiore a 2 mm<sup>2</sup>.

Quando si effettua il collegamento in parallelo dei diffusori, utilizzare cavi più larghi di 12 Gauge (AWG12) o che abbiano una sezione superiore a 3,5 mm<sup>2</sup>.



In caso di dubbi o problemi riguardanti i collegamenti, rivolgersi al rivenditore per ricevere assistenza.

## Collegamento per la conservazione della memoria

Quando il cavo di ingresso alimentazione giallo è collegato, viene sempre fornita alimentazione al circuito di memoria anche quando l'interruttore di accensione è spento.

## Collegamento dei diffusori

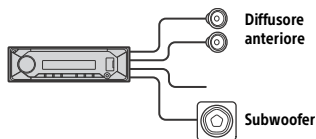
- Prima di collegare i diffusori spegnere l'apparecchio.

- Usare diffusori di impedenza pari a 2  $\Omega$  oppure compresa tra 4  $\Omega$  e 8  $\Omega$  e con capacità di potenza adeguata, altrimenti i diffusori potrebbero essere danneggiati.

## Collegamento semplice del subwoofer

È possibile utilizzare un subwoofer senza un amplificatore di potenza quando è collegato a un cavo del diffusore posteriore.

Per abilitare il collegamento, impostare [SUBW MODE] in [SUBW DIRECT] da [1] a [3].



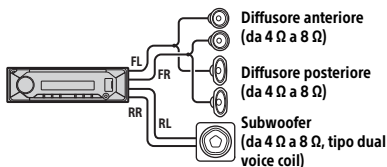
### Note

- È necessario preparare i cavi del diffusore posteriore.
- Usare un subwoofer di impedenza pari a 2  $\Omega$  oppure compresa tra 4  $\Omega$  e 8  $\Omega$  e con capacità di potenza adeguata, altrimenti i diffusori potrebbero essere danneggiati.

## Collegamento in parallelo dei diffusori

Quando si effettua un collegamento in parallelo con i diffusori per riproduzioni a volume elevato, accertarsi di:

- Impostare [SPEAKER LOAD] in [GENERAL] su [2 OHM].



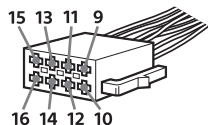
### Note

- Se si utilizza un subwoofer con dual voice coil o un subwoofer collegando i cavi dei diffusori destro e sinistro, accertarsi di impostare [SPEAKER LOAD] in [GENERAL] su [2 OHM].
- Per ampliare il potenziale del diffusore, effettuare il collegamento elettrico direttamente con la batteria (pagina 14).

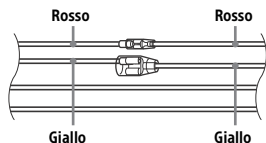
## Diagramma dei collegamenti di alimentazione

Controllare il connettore di alimentazione ausiliaria dell'automobile e far corrispondere correttamente i collegamenti dei cavi a seconda dell'automobile.

Connettore di alimentazione ausiliaria

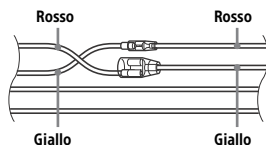


### Collegamento normale



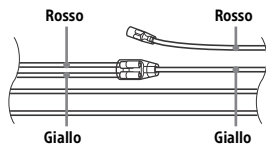
12	alimentazione continua	Giallo
15	alimentazione commutata	Rosso

### Se le posizioni dei cavi rosso e giallo sono invertite



12	alimentazione commutata	Giallo
15	alimentazione continua	Rosso

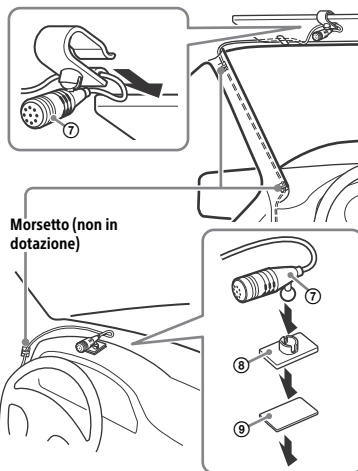
### Se l'auto è sprovvista della posizione ACC (accessoria)



Dopo aver fatto corrispondere i collegamenti e aver commutato i cavi di alimentazione, collegare l'apparecchio all'alimentazione dell'automobile. Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi all'autoconcessionario.

## Installazione del microfono

Per catturare la voce durante le chiamate in vivavoce, è necessario installare il microfono ⑦.



### Attenzione

- Può essere estremamente pericoloso se il cavo si avvolge attorno al piantone dello sterzo o alla leva del cambio. Accertarsi che il cavo e gli altri componenti non interferiscano con le operazioni di guida.
- Se l'automobile è dotata di airbag o altre attrezzature di ammortizzazione degli urti, richiedere assistenza al negozio in cui è stato acquistato questo apparecchio o al concessionario dell'automobile prima dell'installazione.

### Note

- In caso di montaggio sul cruscotto, rimuovere con attenzione il gancio dell'aletta parasole dal microfono ⑦, quindi fissare la base di montaggio piatta ⑧ al microfono ⑦.
- Prima di applicare il nastro biadesivo ⑨, pulire la superficie del cruscotto con un panno asciutto.

## Uso del telecomando cablato

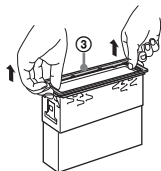
- 1 Per abilitare il telecomando cablato, impostare [STRG CONTROL] in [STEERING] su [PRESET].

## Installazione

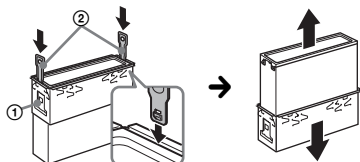
### Rimozione dell'anello di rivestimento e del manicotto di montaggio

Prima di installare l'apparecchio, rimuovere l'anello di rivestimento ③ e il manicotto di montaggio ① dall'apparecchio.

- 1 Afferrare entrambe le estremità dell'anello di rivestimento ③, quindi estrarlo.



- 2 Inserire entrambe le chiavi di rilascio ② finché scattano in posizione, quindi abbassare il manicotto di montaggio ①, infine sollevare l'apparecchio per estrarlo.



Con il gancio rivolto verso l'interno.

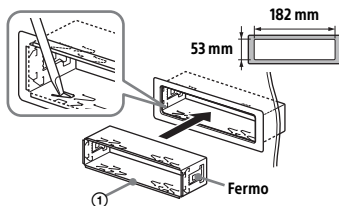
## Montaggio dell'apparecchio sul cruscotto

Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati del manicotto di montaggio ① verso l'interno di 2 mm.

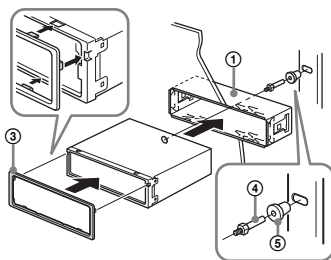
### ATTENZIONE

Non toccare la parte sinistra dell'apparecchio durante la rimozione dello stesso dal cruscotto. Il dissipatore di calore sul lato sinistro dell'apparecchio rimane rovente subito dopo l'utilizzo.

- 1 Inserire il manicotto di montaggio ① nel cruscotto, quindi piegare verso l'esterno i morsetti per un'installazione sicura.



- 2 Montare l'apparecchio sul manicotto di montaggio ①, quindi fissare l'anello di rivestimento ③.



### Note

- Se i fermi sono dritti o ripiegati verso l'esterno, l'apparecchio non verrà installato in modo sicuro e potrebbe fuoriuscire.
- Assicurarsi che i 4 fermi sull'anello di rivestimento ③ siano correttamente inseriti negli alloggiamenti dell'apparecchio.



## Rimozione e installazione del pannello anteriore

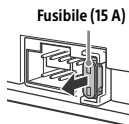
Per ulteriori informazioni, consultare "Rimozione del pannello anteriore" (pagina 5).

## Inizializzazione dell'apparecchio

Per ulteriori informazioni, consultare "Inizializzazione dell'apparecchio" (pagina 7).

## Sostituzione del fusibile

Per la sostituzione del fusibile, assicurarsi di utilizzare un fusibile dello stesso amperaggio di quello indicato sull'originale. Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti dell'alimentazione e sostituire il fusibile. Se dopo la sostituzione il fusibile si brucia di nuovo, è possibile che si tratti di un problema interno. In tal caso, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.



## Aviso

Por razões de segurança, certifique-se de que instala esta unidade no tablier do automóvel uma vez que o lado esquerdo da unidade fica quente durante a utilização.

Para mais informações, consulte “Ligação/Instalação” (página 11).

Fabricado na Tailândia

A placa de características que indica a tensão de funcionamento, etc. está situada na parte inferior do chassis.

A validade da marcação CE está limitada apenas aos países onde é legalmente aplicada, principalmente nos países do EEE (Espaço Económico Europeu) e Suíça.



O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.compliance.sony.de/>

### **Aviso para clientes: as informações seguintes só se aplicam a equipamentos vendidos em países sujeitos às diretivas da UE**

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.

Importador na UE: Sony Europe B.V.

Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.



**Tratamento de pilhas, baterias e equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia**

### **e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado no produto, na pilha ou bateria ou na embalagem, indica que o produto e a pilha ou bateria não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. O símbolo químico para chumbo (Pb) é adicionado se a pilha ou bateria contiver mais de 0,004% de chumbo. Ao garantir uma eliminação adequada destes produtos e destas pilhas ou baterias, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os num ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos, de forma a garantir o tratamento adequado dos produtos e da pilha ou bateria integrada. Para todas as outras pilhas ou baterias, consulte as instruções do produto sobre a remoção da mesma. Deposite a pilha ou bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou desta pilha ou bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha ou bateria.

## PRECAUÇÃO

O intervalo de frequência 65 – 74 MHz seguinte não é atribuído para transmissão de som na tabela Atribuições comuns europeias e não pode ser utilizado na Europa.

### **Aviso se a ignição do automóvel não tiver posição ACC**

Certifique-se de que define a função AUTO OFF. A unidade vai desligar-se por completo e automaticamente à hora definida após ser desligada e o relógio é apresentado (ou seja, prima OFF durante 1 segundo), o que impede o desgaste da bateria. Se não definir a função AUTO OFF, prima continuamente OFF até o ecrã desaparecer sempre que desliga a ignição.

### **Termo de responsabilidade relativo aos serviços prestados por terceiros**

Os serviços prestados por terceiros podem ser alterados, suspensos ou terminados sem aviso prévio. A Sony não é responsável por este tipo de situações.

## Aviso importante

### **Precaução**

A SONY NÃO SERÁ, DE MODO ALGUM, RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS INCIDENTAIS, INDIRECTOS OU CONSEQUENTES OU OUTROS DANOS, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADO A, PERDA DE LUCROS, PERDA DE RENDIMENTOS, PERDA DE DADOS, PERDA DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO OU QUALQUER EQUIPAMENTO ASSOCIADO, TEMPO DE INATIVIDADE E TEMPO DO COMPRADOR OU RESULTANTE DA UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS, RESPECTIVO HARDWARE E/OU SOFTWARE.

Estimado(a) cliente, este produto inclui um transmissor de rádio.

De acordo com o regulamento n.º 10 da UNECE, um fabricante de automóveis poderá impor condições específicas para a instalação de transmissores de rádio nos veículos.

Consulte o manual de utilização do seu veículo ou contacte o fabricante do veículo ou o distribuidor do veículo, antes de instalar este produto no seu veículo.

### **Chamadas de emergência**

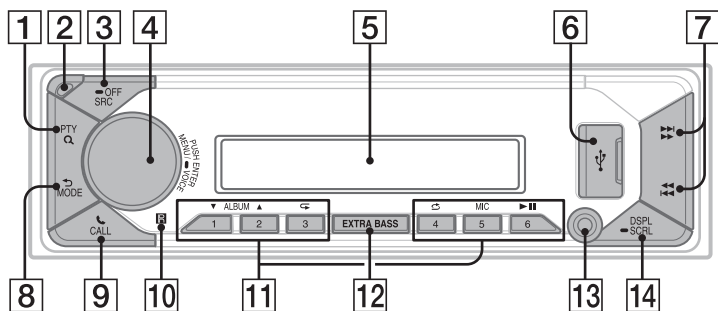
Este dispositivo mãos-livres para automóvel BLUETOOTH e o dispositivo eletrónico ligado ao dispositivo mãos-livres funcionam através de sinais de rádio, redes móveis e fixas assim como função programada pelo utilizador, pelo que não pode garantir ligação em todas as condições. Por isso, não dependa apenas de um dispositivo eletrónico para comunicações essenciais (tais como emergências médicas).

### **Sobre a comunicação BLUETOOTH**

- As microondas emitidas de um dispositivo BLUETOOTH poderão afetar o funcionamento de dispositivos médicos eletrónicos. Desligue esta unidade e outros dispositivos BLUETOOTH nas localizações seguintes, uma vez que poderá causar um acidente.
  - quando está presente gás inflamável, num hospital, comboio, avião ou estação de serviço
  - próximo de portas automáticas ou um alarme de incêndio
- Esta unidade suporta capacidades de segurança em conformidade com a norma BLUETOOTH para proporcionar uma ligação segura quando a tecnologia sem fios BLUETOOTH é utilizada, mas a segurança poderá não ser suficiente, dependendo da definição. Tenha cuidado ao comunicar utilizando tecnologia sem fios BLUETOOTH.
- Não somos responsáveis pela divulgação de informações durante a comunicação BLUETOOTH.

Se tiver dúvidas ou problemas com a unidade que não são abrangidos neste manual, consulte o seu distribuidor Sony mais próximo.

## Unidade principal



### Painel frontal removido (painel interior)



#### 1 PTY (tipo de programa)

Seleciona PTY em RDS.

#### Q (procurar)

Accede ao modo de procura durante a reprodução.

(Não disponível quando está ligado um dispositivo USB no modo Android™ ou iPod.)

#### 2 Botão de libertação do painel frontal

#### 3 SRC (fonte)

Liga a alimentação.

Altera a fonte.

#### ● OFF

Prima durante 1 segundo para desligar a fonte e apresentar o relógio.

Prima durante mais de 2 segundos para desligar a alimentação e o ecrã.

#### 4 Seletor de controlo

Ajusta o volume.

#### PUSH ENTER

Accede ao item selecionado.

Prima SRC, rode e, depois, prima para alterar a fonte (o tempo esgota-se em 2 segundos).

#### MENU

Abra o menu de configuração.

#### ● VOICE

Prima durante mais de 2 segundos para ativar o seletor de voz, reconhecimento de voz (apenas smartphone Android) ou a função Siri (apenas iPhone).

#### 5 Janela do ecrã

#### 6 Porta USB

#### 7 <<</>>> (SEEK +/-)

Sintoniza automaticamente estações de rádio. Prima continuamente para sintonizar manualmente.

#### <<</>>> (anterior/seguinte)

#### <<</>>> (recuo rápido/avanço rápido)

## 8 ↶ (voltar)

Regressa ao ecrã anterior.

### MODE

Seleciona as bandas de rádio ou modos de função.

## 9 📞 CALL

Acede ao menu de chamada. Receba/termine uma chamada.

Prima durante mais de 2 segundos para mudar o sinal BLUETOOTH.

## 10 Recetor para o controlo remoto

### 11 Botões com números (1 a 6)

Recebe estações de rádio predefinidas. Prima continuamente para armazenar estações.

### ALBUM ▼/▲

Ignora um álbum para dispositivo de áudio.

Prima continuamente para ignorar álbuns continuamente.

(Não disponível quando está ligado um dispositivo USB no modo Android ou iPod.)

### ↶ (repetir)

(Não disponível quando está ligado um dispositivo USB no modo Android.)

### 🎲 (aleatório)

(Não disponível quando está ligado um dispositivo USB no modo Android.)

### MIC

Ajusta as definições do microfone.

### ▶|| (reproduzir/pausar)

## 12 EXTRA BASS

Reforça o som dos graves em sincronização com o nível de volume.

Prima para alterar a definição EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

## 13 Ficha de entrada AUX

## 14 DSPL (ecrã)

Altera os itens no ecrã.

### ➡ SCRL (percorrer)

Prima continuamente para percorrer um item no ecrã.

## 15 RESET (painel interior)

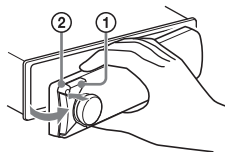
Reinicia a unidade (prima com uma caneta esferográfica, etc.).

## Operações básicas

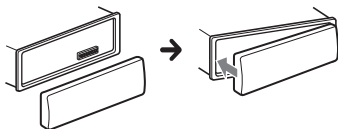
### Retirar o painel frontal

Pode retirar o painel frontal desta unidade para evitar furtos.

- 1 Prima continuamente OFF ① até a unidade se desligar, prima o botão de libertação do painel frontal ②, de seguida, puxe o painel para si para remover.



### Colocar o painel frontal



---

## Emparelhar com um dispositivo BLUETOOTH

Ao ligar um dispositivo BLUETOOTH pela primeira vez, é necessário um registo mútuo (denominado "emparelhamento").

Emparelhar permite que esta unidade e outros dispositivos se detetem. Esta unidade pode ligar dois dispositivos BLUETOOTH (dois telemóveis ou um telemóvel e um dispositivo de áudio).



- 1** Prima **MENU**, de seguida, rode e prima o seletor de controlo para selecionar **[BLUETOOTH]** → **[PAIRING]** → **[DEVICE 1]/[DEVICE 2]\***.

pisca enquanto a unidade está no modo de espera de emparelhamento.

\* **[DEVICE 1]** ou **[DEVICE 2]** será alterado para o nome do dispositivo emparelhado após o emparelhamento estar concluído.

- 2** Efetue o emparelhamento no dispositivo BLUETOOTH para que detete esta unidade.

- 3** Selecione o nome do modelo mostrado no ecrã do dispositivo BLUETOOTH\*.

Quando o emparelhamento é efetuado, permanece aceso.

\* Se for necessária a introdução de um código no dispositivo BLUETOOTH, insira **[0000]**.

---

## Cancelar o modo de demonstração

Pode cancelar o ecrã de demonstração que aparece quando a fonte está desligada e o relógio é apresentado.

- 1** Prima **MENU**, rode o seletor de controlo para selecionar **[GENERAL]**, de seguida, prima-o.

- 2** Rode o seletor de controlo para selecionar **[DEMO]**, de seguida, prima-o.

- 3** Rode o seletor de controlo para selecionar **[DEMO-OFF]**, de seguida, prima-o.

A definição está concluída.

- 4** Prima (voltar) duas vezes.

O ecrã regressa ao modo de receção/reprodução normal.

---

## Atualizar o firmware

Para atualizar o firmware, visite o website de assistência na contracapa, de seguida, siga as instruções online.

### Nota

Durante a atualização, não remova o dispositivo USB.

## Iniciar a unidade

A inicialização da unidade irá eliminar as definições do relógio e todas as suas definições armazenadas na memória de reserva.

É apresentada a indicação [INITIALIZE] **apenas enquanto a fonte está desligada e o relógio é apresentado.**

- 1 Prima MENU, rode o seletor de controlo para seleccionar [GENERAL], de seguida, prima-o.
- 2 Rode o seletor de controlo para seleccionar [INITIALIZE], de seguida, prima-o.
- 3 Rode o seletor de controlo para seleccionar [INIT-YES], de seguida, prima-o.

### Nota

Inicialize a unidade antes da eliminação da mesma para evitar fugas de informação do telefone.

## Definir a área/região

Após iniciar a unidade, aparece o ecrã de definição da área/região.

- 1 Prima ENTER enquanto [AREA] é apresentado.  
Aparece a área/região atualmente definida.
- 2 Rode o seletor de controlo para seleccionar [EUROPE] ou [RUSSIA], de seguida, prima-o.
- 3 Rode o seletor de controlo para seleccionar [YES] ou [NO], de seguida, prima-o.  
Se a definição da área/região for alterada, a unidade vai iniciar, depois, é apresentado o relógio.

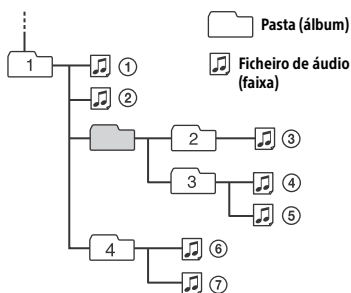
Esta definição pode ser configurada no menu de configuração geral.

## Informações adicionais

### Precauções

- Não deixe o painel frontal ou dispositivos de áudio no tablier.
- Quando a unidade é ligada, a antena de alimentação abre automaticamente.
- Não salpique líquido para a unidade.

### Ordem de reprodução dos ficheiros de áudio



### Sobre o iPod

- Pode ligar aos modelos iPod seguintes. Atualize os dispositivos iPod para o mais recente software antes da utilização.

Modelos iPhone/iPod compatíveis

Modelo compatível	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓

Modelo compatível	Bluetooth®	USB
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6ª geração)	✓	✓
iPod touch (5ª geração)	✓	✓
iPod nano (7ª geração)		✓

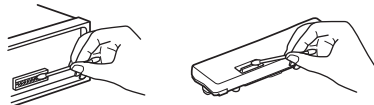
- A utilização do símbolo Made for Apple significa que um acessório foi criado para ligar especificamente ao(s) produto(s) Apple identificado(s) no símbolo e foi certificado pelo programador para cumprir as normas de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pela utilização deste dispositivo ou pela conformidade com as normas de segurança e regulamentares. Atente que a utilização deste acessório com um produto Apple poderá afetar o desempenho sem fios.

Se tiver dúvidas ou problemas com a unidade que não são abrangidos neste manual, consulte o seu distribuidor Sony mais próximo.

## Manutenção

### Limpar os conectores

Evite tocar diretamente nos conectores. A unidade poderá não funcionar corretamente se os conectores entre a unidade e o painel frontal não estiverem limpos. Para evitar isto, retire o painel frontal (página 5) e limpe os conectores com um cotonete. Não aplique demasiada força. Caso contrário, os conectores poderão ficar danificados.



### Nota

Por motivos de segurança, não remova o painel frontal enquanto conduz.



# Especificações

## Secção do sintonizador

### FM

Intervalo de sintonização:

Quando [AREA] está definido para [EUROPE]:

87,5 MHz – 108,0 MHz

Quando [AREA] está definido para [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz  
(em incrementos de 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (em incrementos de 30 kHz)

Sensibilidade utilizável: 8 dBf

Relação sinal-ruído: 73 dB

Separação: 50 dB a 1 kHz

### AM/LW

Intervalo de sintonização:

531 kHz – 1.602 kHz (AM),

153 kHz – 279 kHz (LW)

Sensibilidade:

AM: 26  $\mu$ V,

LW: 50  $\mu$ V

## Secção do leitor USB

Interface:

Porta USB1 (frontal): USB (alta velocidade)

Porta USB2 (traseira): USB (alta velocidade)

Corrente máxima:

Porta USB1 (frontal): 1 A

Porta USB2 (traseira): 1,5 A

O número máximo de ficheiros

reconhecíveis (faixas): 10.000

Protocolo Acessório aberto do Android

compatível (AOA): 2.0

Codec correspondente:

MP3 (.mp3)

Taxa de bits: 8 kbps – 320 kbps (suporta VBR (taxa de bits variável))

Taxa de amostragem: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Taxa de bits: 32 kbps – 192 kbps (suporta VBR (taxa de bits variável))

Taxa de amostragem: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Taxa de bits: 8 kbps – 320 kbps

Taxa de amostragem: 11,025 kHz – 48 kHz

WAV (.wav)

Profundidade de bits: 16 bits

Taxa de amostragem: 44,1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Profundidade de bits: 16 bits, 24 bits

Taxa de amostragem: 44,1 kHz, 48 kHz

Sistema de ficheiros suportados: FAT16, FAT32

## Comunicação sem fios

Sistema de comunicação:

versão da norma BLUETOOTH 3.0

Saída:

Classe de potência 2 da norma BLUETOOTH (condutividade máx. +1 dBm)

Intervalo máximo de comunicação\*1:

Linha de visão aprox. 10 m

Banda de frequência:

banda 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Método de modulação: FHSS

Perfis BLUETOOTH compatíveis\*2:

A2DP (perfil avançado de distribuição de áudio) 1.3

AVRCP (perfil de controlo remoto de áudio/vídeo) 1.5

HFP (perfil mãos-livres) 1.6

PBAP (perfil de acesso ao livro de endereços)

SPP (perfil de porta em série)

Codec correspondente:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

\*1 O intervalo real vai variar dependendo de factores, tais como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos em torno de um forno microondas, electricidade estática, sensibilidade de receção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.

\*2 Os perfis da norma BLUETOOTH indicam o objetivo da comunicação BLUETOOTH entre dispositivos.

## Secção do amplificador de potência

Saída: saídas dos altifalantes

Impedância dos altifalantes: 2  $\Omega$ /4  $\Omega$  – 8  $\Omega$

Potência máxima: 100 W  $\times$  4 (a 2  $\Omega$ /4  $\Omega$ )

## Geral

Requisitos de alimentação: bateria de automóvel CC 12 V (massa negativa)

Consumo de corrente nominal: 10 A

Dimensões:

Aprox. 178 mm × 50 mm × 177 mm  
(l/a/p)

Dimensões de montagem:

Aprox. 182 mm × 53 mm × 160 mm  
(l/a/p)

Peso: aprox. 1,0 kg

Conteúdos da embalagem:

Unidade principal (1)

Peças para instalação e ligações  
(1 conjunto)

Solicite informações detalhadas ao distribuidor.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## Direitos de autor

A marca da palavra Bluetooth® e os logótipos são marcas registadas detidas pela Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas por parte da Sony Corporation é feita sob licença. As outras marcas comerciais e designações comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

Windows Media é uma marca comercial registada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

Este produto está protegido por certos direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. É proibida a utilização ou distribuição dessa tecnologia fora deste produto sem uma licença da Microsoft ou uma subsidiária autorizada da Microsoft.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch e Siri são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e outros países.

Android é uma marca comercial da Google LLC.

## libFLAC

Direitos de autor (C) 2000-2009 Josh Coalson

Direitos de autor (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

A redistribuição e utilização na forma binária ou código-fonte, com ou sem modificação, são permitidas desde que sejam cumpridas as condições seguintes:

- As redistribuições do código-fonte têm de reter o aviso de direitos de autor acima, a lista de condições e o termo de responsabilidade seguinte.
- As redistribuições na forma binária têm de reproduzir o aviso de direitos de autor acima, esta lista de condições e o termo de responsabilidade seguinte na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição.
- Nem o nome da Xiph.org Foundation ou os nomes dos respetivos contribuidores poderão ser utilizados para endossar ou promover produtos derivados deste software sem a autorização prévia por escrito específica.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELOS TITULARES DOS DIREITOS DE AUTOR E CONTRIBUIDORES "TAL COMO ESTÁ" E QUAISQUER GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE E APTIDÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR SÃO RENUNCIADAS. A FUNDAÇÃO OU CONTRIBUIDORES NÃO SERÃO DE MODO ALGUM, RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU CONSEQUENTES (INCLUINDO MAS NÃO LIMITADO A AQUISIÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS SUBSTITUTOS; PERDA DE UTILIZAÇÃO, DADOS OU LUCROS; OU INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE) INDEPENDENTEMENTE DA CAUSA E DE QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, EXISTENTE NO CONTRATO, RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU DELITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU ALGO SEMELHANTE) RESULTANTE DA UTILIZAÇÃO DESTE SOFTWARE, MESMO SE ACONSELHADOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

## Ligação/Instalação

### Precauções

- **Passes todas as fichas de massa para um ponto de massa comum.**
- Não deixe as fichas presas sob um parafuso ou em peças móveis (por exemplo, calhas do banco).
- Antes de efetuar ligações, desligue a ignição do automóvel para evitar curtos-circuitos.
- Ligue as fichas da fonte de alimentação ⑥ à unidade e altifalantes antes de ligar ao conector da fonte auxiliar.
- Certifique-se de que isola quaisquer fichas não ligadas soltas com fita elétrica para segurança.
- Escolha cuidadosamente o local de instalação para que a unidade não interfira com as operações normais de condução.
- Evite instalar a unidade em áreas sujeitas a pó, sujidade, vibração excessiva ou alta temperatura, tais como sob luz solar direta ou próximo de condutas de aquecimento.
- Utilize apenas o hardware de montagem fornecido para uma instalação segura.

#### Nota sobre a ficha da fonte de alimentação (amarela)

Ao ligar esta unidade em combinação com outros componentes estéreo, a classificação de amperagem do circuito do automóvel, ao qual a unidade está ligada, tem de ser superior à soma da classificação de amperagem do fusível de cada componente.

#### Nota sobre a instalação em automóveis com um sistema start-stop

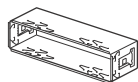
A unidade pode reiniciar ao ligar o motor com start-stop. Neste caso, desligue o sistema start-stop do seu automóvel.

#### Ajuste do ângulo de montagem

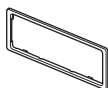
Ajuste o ângulo de montagem para menos de 30°.

## Lista de peças para instalação

- ① Manga de montagem (1)    ② Chaves de libertação (2)



- ③ Anel aparador (1)



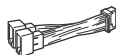
- ④ Parafuso de fixação (1)



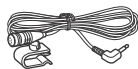
- ⑤ Casquilho (1)



- ⑥ Fichas da fonte de alimentação (1)



- ⑦ Microfone (1)



- ⑧ Base plana (1)

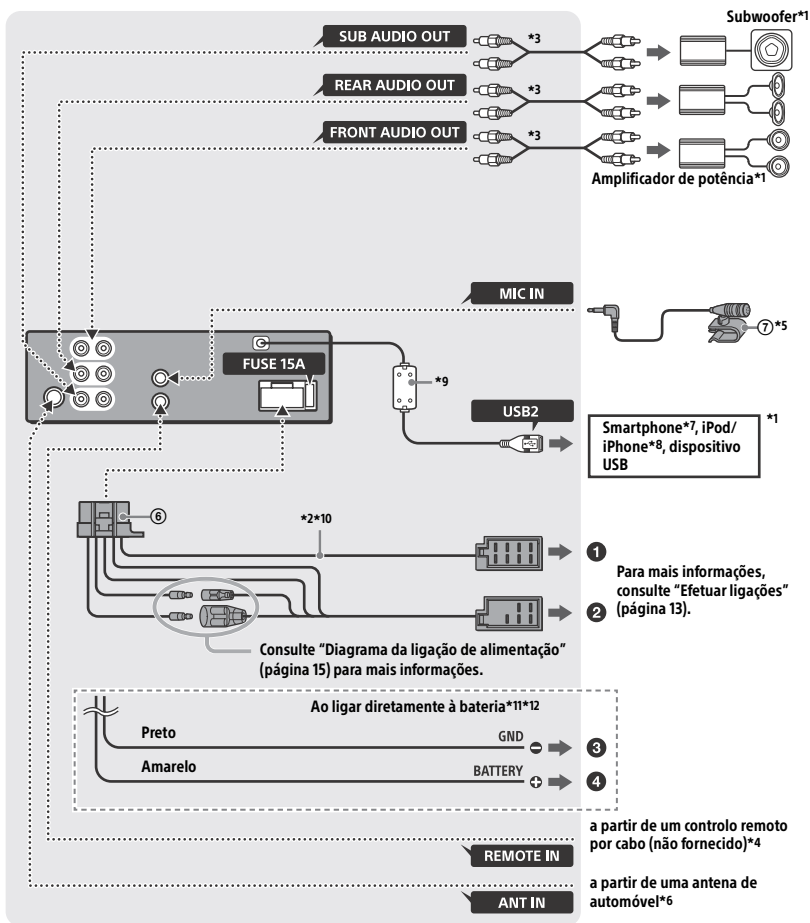


- ⑨ Fita de dupla face (1)



- Esta lista de peças não inclui todos os conteúdos da embalagem.
- A manga de montagem ① e o anel aparador ③ são instalados na unidade antes do envio. Antes de montar a unidade, utilize as chaves de libertação ② para remover a manga de montagem ① da unidade. Para mais informações, consulte "Remover o anel aparador e a manga de montagem" (página 16).
- Guarde as chaves de libertação ② para utilização futura uma vez que também são necessárias se remover a unidade do automóvel.

# Ligação

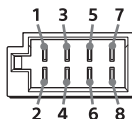


- \*1 Não fornecido
- \*2 Impedância dos altifalantes: 4  $\Omega$  a 8  $\Omega$  x 4
- \*3 Cabo do pino RCA (não fornecido)
- \*4 Consoante o tipo de automóvel, utilize um adaptador para um controlo remoto por cabo (não fornecido).  
Para mais informações sobre a utilização do controlo remoto por cabo, consulte "Utilizar o controlo remoto por cabo" (página 16).
- \*5 Independentemente de estar a ser utilizado, passe o cabo de entrada do microfone de tal forma que não interfira com as operações de condução. Fixe o cabo com uma braçadeira, etc. se for instalado em torno dos seus pés.  
Para mais informações sobre a instalação do microfone, consulte "Instalar o microfone" (página 15).
- \*6 Consoante o tipo de automóvel, utilize um adaptador (não fornecido) se o conector da antena não for adequado.
- \*7 Para ligar um smartphone à unidade principal, é necessário um cabo adequado (não fornecido).
- \*8 Para ligar um iPod/iPhone, utilize o cabo de ligação USB para iPod (não fornecido).
- \*9 Manga de ferrite
- \*10 Utilize altifalantes com RMS 50 W ou capacidade de entrada de alimentação superior. É aconselhável utilizar os altifalantes da gama completa da série Sony XB.
- \*11 Quando a classificação de amperagem do fusível utilizado no seu automóvel é 10 A, efetue a ligação de alimentação diretamente à bateria para evitar curtos-circuitos.
- \*12 Antes da ligação, é necessário organizar as fichas amarela e preta das fichas da fonte de alimentação ⑥.

## Efetuar ligações

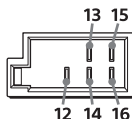
Se tiver uma antena de alimentação sem uma caixa de relé, ligar esta unidade com as fichas da fonte de alimentação ⑥ poderá danificar a antena.

### 1 Para o conector dos altifalantes do automóvel



1		⊕	Roxo
2	Altifalante traseiro (direito)	⊖	Roxo/preto às riscas
3	Altifalante dianteiro (direito)	⊕	Cinzento
4		⊖	Cinzento/preto às riscas
5	Altifalante dianteiro (esquerdo)	⊕	Branco
6		⊖	Branco/preto às riscas
7	Altifalante traseiro (esquerdo)	⊕	Verde
8		⊖	Verde/preto às riscas

### 2 Para o conector de alimentação do automóvel



12	fonte de alimentação contínua	Amarelo
13	antena de alimentação/controlo do amplificador de potência (REM OUT)	Azul/branco às riscas
14	fonte de alimentação da iluminação comutada	Cor-de-laranja/branco às riscas
15	fonte de alimentação comutada	Vermelho
16	massa	Preto

## Ao ligar diretamente à bateria

Quando a classificação de amperagem do fusível utilizado no seu automóvel é 10 A, efetue a ligação de alimentação diretamente à bateria para evitar curtos-circuitos.

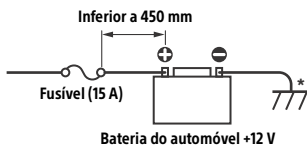
### 3 a um ponto metálico do automóvel

### 4 ao terminal positivo da bateria

#### Notas

- Apesar de ligar à ficha da fonte de alimentação do automóvel, a unidade poderá não ter o desempenho máximo devido a alimentação insuficiente. Neste caso, efetue a ligação de alimentação diretamente à bateria.
- Todos os cabos de alimentação ligados ao terminal positivo da bateria devem estar protegidos por um fusível a menos de 450 mm do terminal da bateria e antes de passarem por qualquer metal.
- Certifique-se de que os cabos da bateria do automóvel ligados ao automóvel (massa para chassis)\* têm um diâmetro, no mínimo, igual ao do cabo de alimentação principal ligado da bateria à unidade principal.
- Durante o funcionamento com alimentação máxima, vai passar uma corrente superior a 15 A pelo sistema. Por isso, certifique-se de que os cabos a ligar aos terminais +12 V e GND desta unidade têm, no mínimo, um diâmetro de 14 (AWG14) ou têm uma área transversal superior a 2 mm<sup>2</sup>.

Ao efetuar a ligação paralela do altifalante, utilize cabos com um diâmetro superior a 12 (AWG12) ou cabos que têm uma área transversal superior a 3,5 mm<sup>2</sup>.



Se tiver dúvidas ou problemas relativamente à ligação, consulte o distribuidor para mais informações.

## Ligação de retenção de memória

Quando a ficha da fonte de alimentação amarela está ligada, a alimentação será sempre fornecida para o circuito de memória mesmo quando o interruptor da ignição é desligado.

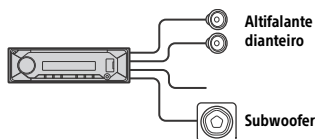
## Ligação dos altifalantes

- Antes de ligar os altifalantes, desligue a unidade.

- Utilize os altifalantes com uma impedância de 2 Ω ou uma impedância de 4 Ω a 8 Ω e com capacidades de manuseamento de alimentação para danos.

## Ligação simples de subwoofer

Pode utilizar um subwoofer sem um amplificador de potência quando está ligado a uma ficha de altifalantes traseiros. Para ativar a ligação, defina [SUBW MODE] em [SUBW DIRECT] para [1] para [3].



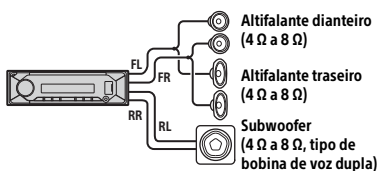
#### Notas

- É necessária a preparação das fichas dos altifalantes traseiros.
- Utilize um subwoofer com uma impedância de 2 Ω ou uma impedância de 4 Ω a 8 Ω e com capacidades de manuseamento de alimentação para danos.

## Ligação paralela dos altifalantes

Ao efetuar a ligação paralela dos altifalantes para uma reprodução com volume elevado, certifique-se de que:

- Defina [SPEAKER LOAD] em [GENERAL] para [2 OHM].



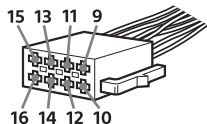
#### Notas

- Ao utilizar um subwoofer com bobina de voz dupla ou ao utilizar um subwoofer ligando as fichas dos altifalantes traseiros direito e esquerdo, certifique-se de que define [SPEAKER LOAD] em [GENERAL] para [2 OHM].
- Para destacar o potencial dos altifalantes, efetue a ligação de alimentação diretamente à bateria (página 14).

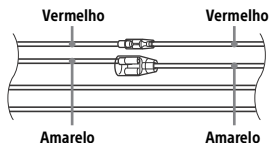
## Diagrama da ligação de alimentação

Verifique o conector de alimentação auxiliar do automóvel e corresponda corretamente as ligações das fichas consoante o automóvel.

Conector de alimentação auxiliar

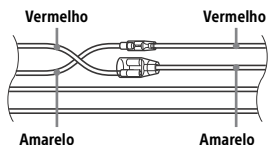


### Ligação comum



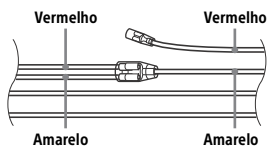
12	fonte de alimentação contínua	Amarelo
15	fonte de alimentação comutada	Vermelho

### Quando as posições das fichas vermelha e amarela são invertidas



12	fonte de alimentação comutada	Amarelo
15	fonte de alimentação contínua	Vermelho

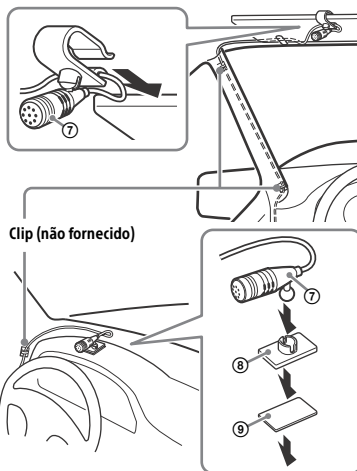
### Quando o automóvel não tem posição ACC



Após corresponder as ligações e comutar corretamente as fichas da fonte de alimentação, ligue a unidade à fonte de alimentação do automóvel. Se tiver dúvidas e problemas na ligação da sua unidade que não são abrangidos neste manual, consulte o seu distribuidor automóvel.

## Instalar o microfone

Para captar a sua voz durante a chamada mãos-livres, necessita de instalar o microfone ⑦.



### Precauções

- É extremamente perigoso se o cabo se enrolar à volta da coluna de direção ou alavanca de velocidades. Certifique-se de que evita que o cabo e outras partes interfiram com as suas operações de condução.
- Se os airbags ou qualquer outro equipamento de absorção de choques existirem no seu automóvel, contacte a loja onde comprou esta unidade ou distribuidor automóvel, antes da instalação.

### Notas

- Ao montar no tablier, remova cuidadosamente o clip da pala do sol do microfone ⑦, de seguida, instale a base plana ⑧ no microfone ⑦.
- Antes de instalar a fita de dupla face ⑨, limpe a superfície do tablier com um pano seco.

## Utilizar o controlo remoto por cabo

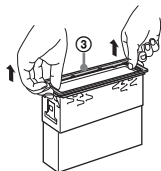
- 1 Para ativar o controlo remoto por cabo, defina [STRG CONTROL] em [STEERING] para [PRESET].

## Instalação

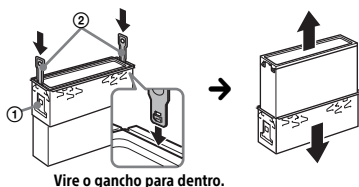
### Remover o anel aparador e a manga de montagem

Antes de instalar a unidade, remova o anel aparador ③ e a manga de montagem ① da unidade.

- 1 Aperte ambas as extremidades do anel aparador ③, de seguida, retire-o.



- 2 Insira ambas as chaves de libertação ② até encaixarem e puxe a manga de montagem para baixo ①, de seguida, puxe a unidade para cima para separar.



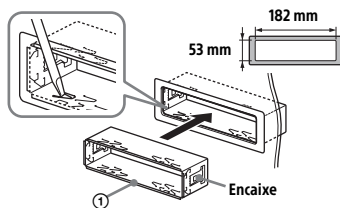
### Montar a unidade no tablier

Antes de instalar, certifique-se de que os encaixes em ambos os lados da manga de montagem ① estão dobrados para dentro 2 mm.

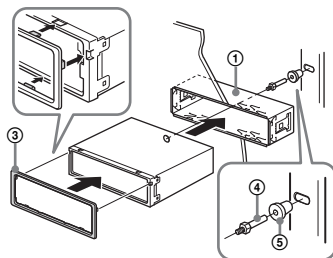
#### PRECAUÇÃO

Não toque no lado esquerdo da unidade ao remover do tablier. O dissipador térmico no lado esquerdo da unidade permanece quente imediatamente após a utilização.

- 1 Posicione a manga de montagem ① no interior do tablier, depois, dobre as garras para fora para uma instalação perfeita.



- 2 Instale a unidade na manga de montagem ①, de seguida, instale o anel aparador ③.



#### Notas

- Se os encaixes estiverem a direito ou dobrados para fora, a unidade não será instalada de forma segura e pode desencaixar.
- Certifique-se de que os 4 encaixes no anel aparador ③ estão bem engatados nas ranhuras da unidade.



## Retirar e colocar o painel frontal

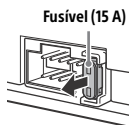
Para mais informações, consulte “Retirar o painel frontal” (página 5).

## Iniciar a unidade

Para mais informações, consulte “Iniciar a unidade” (página 7).

## Substituição de fusíveis

Ao substituir o fusível, certifique-se de que utiliza um fusível com a classificação de amperagem declarada no fusível original. Se o fusível fundir, verifique a ligação de alimentação e substitua o fusível. Se o fusível voltar a fundir após a substituição, poderá haver uma avaria interna. Nesse caso, consulte o seu distribuidor Sony mais próximo.



## Advarsel

Af sikkerhedsmæssige årsager skal denne enhed monteres i bilens instrumentbræt, da enhedens venstre side bliver varm under anvendelse.

Se "Tilslutning/installation" (side 11) for flere oplysninger.

Fremstillet i Thailand

Navneskiltet, der oplyser driftsspændingen osv., er placeret i bunden af chassiset.

CE-mærkningens gyldighed er kun begrænset til de lande, hvor den håndhæves legalt, hovedsageligt i EØS-landene (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) og Schweiz.



Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Bemærkning til kunder: Følgende oplysninger gælder kun for alt udstyr, som sælges i lande, der anvender EU-direktiver**

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.

EU Importør: Sony Europe B.V.

Forespørgsler til EU Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.



**Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med**

### **separate indsamlingsystemer)**

Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed, ydeevne eller dataintegritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektroniske udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

### **FORSIGTIGT**

Følgende frekvensområde 65 – 74 MHz er ikke tildelt lydudsendelse i tabellen over fælles europæiske tildelinger og kan ikke bruges i Europa.

### **Advarsel, hvis bilens tænding ikke har nogen ACC-position**

Sørg for at indstille funktionen AUTO OFF. Enheden slukker helt og automatisk på den indstillede tid, når enheden slukkes, og uret vises (dvs. tryk på OFF i 1 sekund), så batteriet ikke aflades. Hvis funktionen AUTO OFF ikke indstilles, trykkes på OFF, indtil visningen forsvinder, hver gang tændingen slukkes.

### **Ansvarsfralæggelse vedrørende tjenesteydelser, som tredjeparter tilbyder**

Tjenesteydelser, som tredjeparter tilbyder, kan ændres, afbrydes eller afsluttes uden forudgående varsel. Sony kan ikke holdes ansvarlig i denne type situationer.

### **Vigtig bemærkning**

#### **Forsigtigt**

SONY KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER BLIVE HOLDT ANSVARLIG FOR NOGEN SOM HELST TILFÆLDIGE ELLER INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER ELLER ANDRE SKADER INKLUSIVE, UDEN BEGRÆNSNING, TAB AF FORTJENESTE, TAB AF INDTÆGTER, TAB AF DATA, TAB AF ANVENDELSE AF PRODUKTET ELLER ETHVERT ASSOCIERET Udstyr, NEDETID OG KØBERS TID VEDRØRENDE ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT, DETS HARDWARE OG/ELLER DETS SOFTWARE.

Kære kunde, dette produkt omfatter en radiotransmitter.  
Ifølge UNECE-regulativ nr. 10 kan en køretøjsproducent gennemtvunge specifikke betingelser for installation af radiotransmittere i køretøjer.  
Se køretøjets betjeningsvejledning, eller kontakt køretøjets producent eller forhandler, før du installerer dette produkt i dit køretøj.

### **Nødopkald**

Denne håndfri BLUETOOTH-enhed til køretøjer og den elektroniske enhed forbundet til den håndfri enhed fungerer ved hjælp af radiosignaler, mobil- og fastnetværk samt en brugerprogrammeret funktion, som ikke kan garantere forbindelse under alle betingelser. Stol derfor ikke kun på en elektronisk enhed ved vigtig kommunikation (såsom livsvigtige nødopkald).

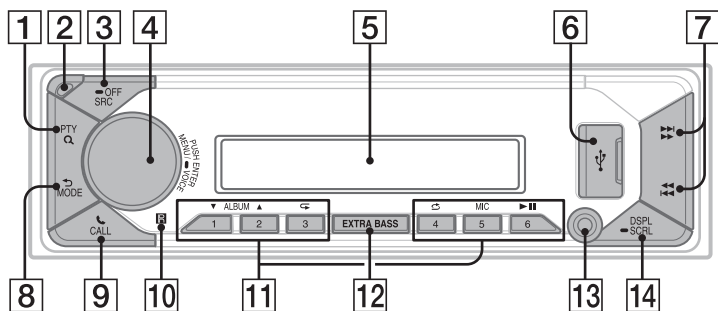
### **Om BLUETOOTH-kommunikation**

- Mikrobølger, som udsendes fra en BLUETOOTH-enhed, kan påvirke betjeningen af elektroniske medicinalenheder. Sluk denne enhed og andre BLUETOOTH-enheder følgende steder, da det kan medføre ulykker.
  - Hvor der er brændbar gas, i et hospital, tog, fly eller på en tankstation
  - I nærheden af automatiske døre eller en brandalarm
- Denne enhed understøtter sikkerhedsegenskaber, som stemmer overens med BLUETOOTH-standarden for at give en sikker forbindelse, når den trådløse BLUETOOTH-teknologi bruges, men sikkerheden er muligvis ikke tilstrækkelig afhængigt af indstillingen. Vær forsigtig, når du kommunikerer ved hjælp af den trådløse BLUETOOTH-teknologi.
- Vi påtager os ikke noget ansvar for oplysninger, som slipper ud under BLUETOOTH-kommunikation.

Hvis du har spørgsmål eller problemer med denne enhed, som ikke er indeholdt i denne vejledning, kan du kontakte den nærmeste Sony-forhandler.

## Vejledning til dele og knapper

### Hovedenhed



#### Fjernet frontpanel (internt panel)



#### 1 PTY (programtype)

Vælger PTY i RDS.

#### Q (gennemse)

Skifter til tilstanden gennemse under afspilning.

(Ikke tilgængelig, når en USB-enhed i Android™-tilstand eller iPod er tilsluttet.)

#### 2 Udløserknop til frontpanel

#### 3 SRC (kilde)

Tænder for enheden.

Skifter kilde.

#### OFF

Tryk i 1 sekund for at slukke kilden og vise uret.

Tryk i mere end 2 sekunder for at slukke enheden og visningen.

#### 4 Drejeknap

Justerer lydstyrken.

#### PUSH ENTER

Går ind på det valgte punkt.

Tryk på SRC, drej og tryk derefter for at ændre kilde (timeout i 2 sekunder).

#### MENU

Åbner opsætningsmenuen.

#### VOICE

Hold trykket i mere end 2 sekunder for at aktivere stemmeopkald, stemmegenkendelse (kun Android-smartphone) eller Siri-funktionen (kun iPhone).

#### 5 Displayvindue

#### 6 USB-port

#### 7 SEEK +/-

Stiller automatisk ind på radiostationer. Hold trykket for at indstille manuelt.

#### FORRIGE/NÆSTE

HURTIGT TILBAGE/HURTIGT FREMAD

## 8 ↶ (tilbage)

Vender tilbage til forrige visning.

### MODE

Vælger radiobånd eller tilstande for funktion.

## 9 📞 CALL

Skifter til opkaldsmenuen. Modtager/afslutter et opkald.

Tryk i mere end 2 sekunder for at ændre BLUETOOTH-signalet.

## 10 Modtager for fjernbetjening

### 11 Nummerknapper (1 til 6)

Modtager forudindstillede radiostationer. Tryk på en af knapperne, og hold den nede for at gemme stationer.

### ALBUM ▼/▲

Springer et album over for lydenhed. Hold trykket for at springe album over kontinuerligt.

(Ikke tilgængelig, når en USB-enhed i Android-tilstand eller iPod er tilsluttet.)

### ↺ (gentag)

(Ikke tilgængelig, når en USB-enhed i Android-tilstand er tilsluttet.)

### ↻ (vilkårlig)

(Ikke tilgængelig, når en USB-enhed i Android-tilstand er tilsluttet.)

### MIC

Justerer mikrofonens indstillinger.

### ▶|| (afspil/pause)

## 12 EXTRA BASS

Forstærker baslyden synkront med lydstyrken.

Tryk for at ændringen indstillingen EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

## 13 AUX-indgangsstik

## 14 DSPL (display)

Ændrer displaypunkter.

### ➡ SCRL (scrolle)

Hold trykket for at scrolle et displaypunkt.

## 15 RESET (internt panel)

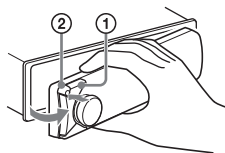
Genstarter enheden (tryk med en kuglepen eller lignende).

## Grundlæggende betjening

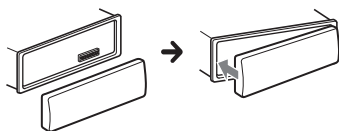
## Afmontering af frontpanel

Du kan afmontere frontpanelet for at undgå, at det bliver stjålet.

- 1 Tryk på OFF ①, og hold knappen nede, indtil enheden slukkes, tryk derefter på udløserknappen til frontpanelet ②, og træk panelet ind mod dig for at fjerne det.



## Montering af frontpanel



---

## Parring med en BLUETOOTH-enhed

Når en BLUETOOTH-enhed tilsluttes første gang, kræves gensidig registrering (kaldet "parring"). Parring sikrer, at denne enhed og andre enheder kan genkende hinanden. Denne enhed kan tilslutte to BLUETOOTH-enheder (to mobiltelefoner, eller en mobiltelefon og en lydenhed).



- 1 Tryk på MENU, drej derefter drejeknappen, og tryk på den for at vælge [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]\*.**
  - ⊗ blinker, når enheden parres i standbytilstand.
  - \* [DEVICE 1] eller [DEVICE 2] ændres til navnet på den parrede enhed, når parringen er udført.
- 2 Udfør parring på BLUETOOTH-enheden, så den registrerer denne enhed.**
- 3 Vælg navnet på din model, som vises i displayet på BLUETOOTH-enheden\*.**
  - ⊗ forbliver tændt, når parring er udført.
  - \* Hvis der kræves en adgangsnøgle på BLUETOOTH-enheden, indtastes [0000].

---

## Annullering af demonstrationstilstand

Du kan annullere demonstrationsvisningen, som vises, når kilden er slukket og uret vises.

- 1 Tryk på MENU, drej drejeknappen for at vælge [GENERAL], og tryk på den.**
- 2 Drej drejeknappen for at vælge [DEMO], og tryk på den.**
- 3 Drej drejeknappen for at vælge [DEMO-OFF], og tryk på den.**  
Indstillingen er udført.
- 4 Tryk to gange på ↶ (tilbage).**  
Displayet vender tilbage til normal modtagelse/afspilningstilstand.

---

## Opdatering af firmware

Se supportsiden på bagsiden, og følg instruktionerne online for at opdatere firmwaren.

### Bemærk

USB-enheden må ikke fjernes under opdateringen.

## Initialisering af enheden

Initialisering af enheden sletter tidsindstillingerne og alle de indstillinger, som du har gemt i backuphukommelsen. [INITIALIZE] vises **kun, mens kilden er slået fra, og uret vises**.

- 1 Tryk på MENU, drej drejeknappen for at vælge [GENERAL], og tryk på den.
- 2 Drej på drejeknappen for at vælge [INITIALIZE], og tryk derefter på den.
- 3 Drej på drejeknappen for at vælge [INIT-YES], og tryk derefter på den.

### Bemærk

Initialisér enheden, før den bortskaffes for at undgå lækage af oplysninger.

## Indstilling af område/region

Efter nulstilling af enheden vises displayet til indstilling af område/region.

- 1 Tryk på ENTER, mens [AREA] vises. Aktuelt indstillet område/region vises.
- 2 Drej drejeknappen for at vælge [EUROPE] eller [RUSSIA], og tryk på den.
- 3 Drej drejeknappen for at vælge [YES] eller [NO], og tryk på den.  
Hvis indstillingen af område/region ændres, initialiseres enheden, derefter vises uret.

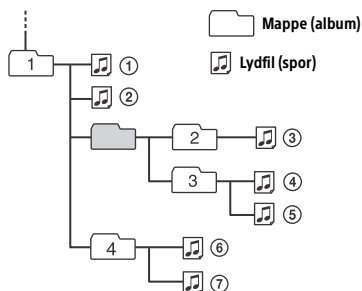
Denne indstilling kan konfigureres i den generelle opsætningsmenu.

## Yderligere informationer

### Sikkerhedsforanstaltninger

- Du må ikke efterlade frontpanelet eller lydenheder på instrumentbrættet.
- Når enheden tændes, køres strømantennen automatisk ud.
- Sprøjt ikke væske på enheden.

### Afspilningsrækkefølge for lydfile



## Om iPod

- Følgende iPod-modeller kan tilsluttes. Opdater dine iPod-enheder til den nyeste software før brug.

Kompatible iPhone/iPod-modeller

Kompatibel model	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓

Kompatibel model	Bluetooth®	USB
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6. generation)	✓	✓
iPod touch (5. generation)	✓	✓
iPod nano (7. generation)		✓

- Brug af skiltet Made for Apple betyder, at tilbehøret er designet specielt til brug med specifikke Apple-produkter identificeret på skiltet og er certificeret af udvikleren til at overholde de af Apple definerede standarder for ydelse. Apple er ikke ansvarlig for betjeningen af denne enhed eller enhedens overholdelse af sikkerhedsmæssige eller lovmæssige standarder. Bemærk, at anvendelsen af dette tilbehør med et Apple-produkt kan påvirke den trådløse ydelse.

Hvis du har spørgsmål eller problemer med denne enhed, som ikke er indeholdt i denne vejledning, kan du kontakte den nærmeste Sony-forhandler.

## Vedligeholdelse

### Rensning af stik

Undgå at røre direkte ved stikkene. Enheden fungerer muligvis ikke korrekt, hvis der er snavs på stikkene mellem enheden og frontpanelet. Dette kan undgås ved at afmontere frontpanelet (side 5) og rense stikkene med en vatpind. Tryk ikke for hårdt. Hårde tryk kan beskadige stikkene.



### Bemærk

Af sikkerhedshensyn må du ikke fjerne frontpanelet under kørslen.



# Specifikationer

## Radio

### FM

Modtageområde:

Når [AREA] er indstillet til [EUROPE]:

87,5 MHz – 108,0 MHz

Når [AREA] er indstillet til [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz

(i trin på 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (i trin på 30 kHz)

Brugbar følsomhed: 8 dBf

Signal til støjfaktor: 73 dB

Adskillelse: 50 dB ved 1 kHz

### AM/LW

Modtageområde:

531 kHz – 1.602 kHz (AM),

153 kHz – 279 kHz (LW)

Følsomhed:

AM: 26 µV,

LW: 50 µV

## USB-afspiller

Grænseflade:

USB1-port (front): USB (Hi-Speed)

USB2-port (bag): USB (Hi-Speed)

Maksimum spænding:

USB1-port (front): 1 A

USB2 port (bag): 1,5 A

Maksimalt antal filer, der kan genkendes:  
10.000

Kompatibel Android Open Accessory  
protokol (AOA): 2.0

Tilsvarende codec:

MP3 (.mp3)

Bithastighed: 8 kbps – 320 kbps

(understøtter VBR (variabel  
bithastighed))

Prøvefrekvens: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Bithastighed: 32 kbps – 192 kbps

(understøtter VBR (variabel  
bithastighed))

Samplingfrekvens: 32 kHz, 44,1 kHz,  
48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Bithastighed: 8 kbps – 320 kbps

Samplingfrekvens: 11,025 kHz – 48 kHz

WAV (.wav)

Bitdybde: 16 bit

Prøvefrekvens: 44,1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Bitdybde: 16 bit, 24 bit

Prøvefrekvens: 44,1 kHz, 48 kHz

Understøttet filsystem: FAT16, FAT32

## Trådløs kommunikation

Kommunikationssystem:

BLUETOOTH standardversion 3.0

Udgang:

BLUETOOTH standard effektklasse 2

(maks. ledet +1 dBm)

Maksimal kommunikationsrækkevidde\*1:

Sigtelinje ca. 10 m

Frekvensbånd:

2,4 GHz bånd (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Modulationsmetode: FHSS

Kompatible BLUETOOTH-profiler\*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control

Profile) 1,5

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Tilsvarende codec:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

\*1 Den egentlige rækkevidde varierer afhængigt af faktorer som f.eks. forhindringer mellem enheder, magnetiske felter omkring mikrobølgeovne, statisk elektricitet, modtagefølsomhed, antenneydelse, styresystem, softwareprogram osv.

\*2 BLUETOOTH-standardprofiler indikerer formålet med BLUETOOTH-kommunikation mellem enheder.

## Effektforstærker

Udgang: Højttalerudgange

Højttalerimpedans: 2 Ω/4 Ω – 8 Ω

Maksimal udgangseffekt: 100 W × 4 (ved  
2 Ω/4 Ω)

## Generelt

Strømkrav: 12 V DC bilbatteri (negativ jord)

Anslået strømforbrug: 10 A

Mål:

Ca. 178 mm × 50 mm × 177 mm  
(b/h/d)

Mål for montering:

Ca. 182 mm × 53 mm × 160 mm  
(b/h/d)

Vægt: Ca. 1,0 kg

Kassens indhold:

Hovedenhed (1)

Dele til installation og tilslutninger  
(1 sæt)

Spørg forhandleren for detaljerede oplysninger.

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

## Ophavsret

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og Sony Corporation bruger alle mærker under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Windows Media er enten et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

Dette produkt er beskyttet af visse intellektuelle ejendomsrettigheder tilhørende Microsoft Corporation. Brug eller distribution af sådan teknologi uden for dette produkt er forbudt uden en licens fra Microsoft eller et autoriseret datterselskab hos Microsoft.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, og Siri er varemærker tilhørende Apple Inc. i USA og andre lande.

Android er et varemærke tilhørende Google LLC.

## libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Videredistribution og brug i kilde- og binære former, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- Videredistribution af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- Videredistribution i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller andre materialer, der følger med distributionen.
- Hverken navnet på Xiph.org Foundation eller navnene på dets bidragydere kan anvendes til at støtte eller fremme produkter afledt af denne software uden specifik forudgående skriftlig tilladelse.

DENNE SOFTWARE LEVERES AF COPYRIGHTINDEHAVERNE OG BIDRAGYDERE "SOM DEN ER", OG ENHVER UDTRYKKELIG ELLER UNDERFORSTÅET GARANTI, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, UNDERFORSTÅEDE ANSVAR FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES. IKKE UNDER NOGEN OMSTÆNDIGHEDER KAN PRODUCENTEN ELLER BIDRAGYDERE HOLDES ANSVARLIGE FOR NOGEN DIREKTE, INDIREKTE, HÆNDELIGE, SÆRLIGE, EKSEMPLARISKE ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL INDKØB AF ERSTATNINGSVARER ELLER TJENESTER, TAB AF BRUG, DATA ELLER PROFIT ELLER FORRETNINGSAFBRYDELSE) UANSET ÅRSAG OG TEORETISK ANSVAR, HVERKEN I KONTRAKT, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER TORT (HERUNDER FORSØMMELIGHED ELLER ANDET), DER PÅ NOGEN MÅDE OPSTÅR EFTER BRUG AF DENNE SOFTWARE, SELVOM OM MULIGHEDEN FOR SÅDAN EN SKADE ER OPLYST.

### Advarsler

- **Før alle jordledere til et fælles jordpunkt.**
- Ledningerne må ikke komme i klemme under en skrue eller i bevægelige dele (f.eks. sædeskinne).
- Før tilslutningerne udføres, slukkes bilens tænding for at undgå kortslutning.
- Slut strømforsyningsledningen ⑥ til enheden og højttalerne, før de tilsluttes det supplerende strømstik.
- Sørg for at afisolere alle løse, ikke-tilsluttede ledninger med elektrikertape for sikkerhed.
- Vælg omhyggeligt installationsstedet, så enheden ikke forstyrrer under kørsel.
- Undgå at installere enheden på steder, som udsættes for støj, snavs, voldsomme vibrationer eller høj temperatur, f.eks. i direkte sol eller nær varmekilder.
- Brug kun det medfølgende monteringsstilbehør for at sikre korrekt installation.

#### Bemærkning om strømforsyningsledning (gul)

Når enheden tilsluttes sammen med andre stereokomponenter, skal amperetallet for bilens kredsløb, som enheden skal tilsluttes til, være højere end summen af hver komponents amperetal for sikringen.

#### Bemærkning om installation i biler med et start/stopsystem

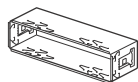
Enheden kan genstarte, når motoren startes fra start/stop. I dette tilfælde slås bilens start/stop system fra.

#### Justering af monteringsvinkel

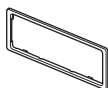
Juster monteringsvinklen til mindre end 30°.

## Liste over dele for installation

- ① Monteringsmanchet (1)    ② Udløsernøgler (2)



- ③ Kantbeskytter (1)



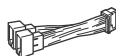
- ④ Fastgørelsesskrue (1)



- ⑤ Bøsning (1)



- ⑥ Strømforsyningsledning (1)



- ⑦ Mikrofon (1)



- ⑧ Fod til plan montering (1)

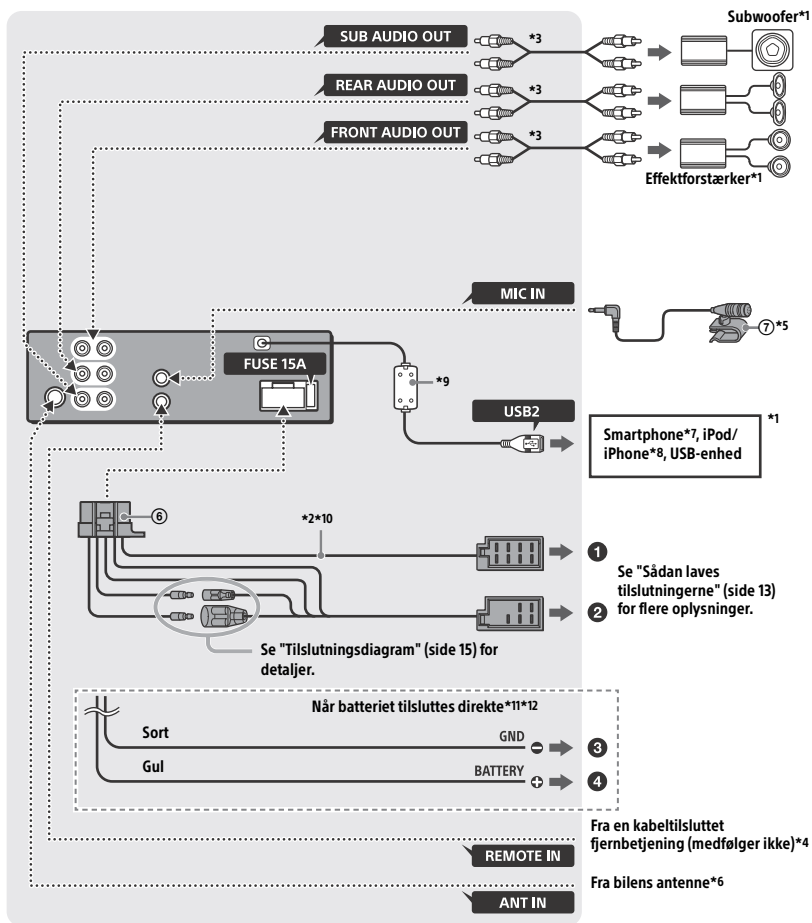



- ⑨ Dobbeltklæbende tape (1)




- Denne liste over dele omfatter ikke alt indhold i pakken.
- Monteringsmanchetten ① og kantbeskytteren ③ er monteret på enheden før forsendelse. Før montering af enheden bruges udløsernøglerne ② til at fjerne monteringsmanchetten ① fra enheden. Se "Fjernelse af kantbeskytter og monteringsmanchet" (side 16) for flere oplysninger.
- Gem udløsernøglerne ② til fremtidig brug, da de også kræves, hvis du vil fjerne enheden fra din bil.

# Tilslutning

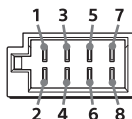


- \*1 Medfølger ikke
- \*2 Højtalerimpedans: 4 Ω til 8 Ω x 4
- \*3 RCA-ledning med ben (medfølger ikke)
- \*4 Afhængigt af biltype bruges en adapter til en kabeltilsluttet fjernbetjening (medfølger ikke). For detaljer om brug af den kabeltilsluttede fjernbetjening henvises til "Anvendelse af kabeltilsluttet fjernbetjening" (side 16).
- \*5 Uanset om mikrofonen bruges eller ej, skal mikrofonens indgangskabel føres, så det ikke forstyrres under kørsel. Fastgør kablet med en klemme osv., hvis det monteres omkring dine fødder.  
For detaljer om installation af mikrofonen henvises til "Installation af mikrofon" (side 15).
- \*6 Afhængigt af biltype bruges en adapter (medfølger ikke), hvis antennestikket ikke passer.
- \*7 Hvis du vil slutte en smartphone til hovedenheden, skal du bruge et egnet kabel (medfølger ikke).
- \*8 Hvis du vil tilslutte en iPod/iPhone, skal du bruge et USB-tilslutningskabel til iPod (medfølger ikke).
- \*9 Ferritmanchet
- \*10 Brug højttalere med 50W RMS eller højere effektinput. Brug af højttalere af typen Sony XB med fuldt effektområde anbefales.
- \*11 Når sikringens amperetal i bilen er 10 A, skal strømmen komme direkte fra batteriet for at undgå kortslutninger.
- \*12 Før tilslutning skal strømforsyningsledningens  gule og sorte ledning tilsluttes.

## Sådan laves tilslutningerne

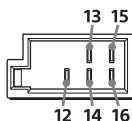
Hvis du har en strømantenne uden relæboks, kan tilslutning af denne enhed med strømforsyningsledningen  ødelægge antennen.

### 1 Til bilens højttalerstik



1	Baghøjttaler	⊕	Lilla
2	(højre)	⊖	Lilla/sortstribet
3	Fronthøjttaler	⊕	Grå
4	(højre)	⊖	Grå/sortstribet
5	Fronthøjttaler	⊕	Hvid
6	(venstre)	⊖	Hvid/sortstribet
7	Baghøjttaler	⊕	Grøn
8	(venstre)	⊖	Grøn/sortstribet

### 2 Til bilens strømstik



12	Konstant strømforsyning	Gul
13	Strømantenne/ effektforstærker (REM OUT)	Blå/ hvidstribet
14	Opkoblet belysningsstrømforsyning	Orange/ hvidstribet
15	Opkoblet strømforsyning	Rød
16	Jord	Sort

## Når batteriet tilsluttes direkte

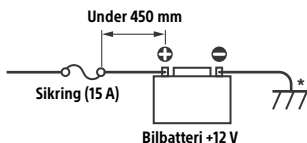
Når sikringens amperetal i bilen er 10 A, skal strømmen komme direkte fra batteriet for at undgå kortslutninger.

### ③ til en metaldele på bilen

### ④ til den positive batteriklemme

#### Bemærkninger

- Selvom tilslutningen udføres til bilens strømforsyningsledningen, kan der være situationer, hvor enheden ikke vider sit fulde på grund af utilstrækkelig strøm. I dette tilfælde skal strømmen komme direkte fra batteriet.
  - Alle strømledninger, der sluttes til den positive batteripost, skal fikseres inden for 450 mm fra batteriposten, og før de føres gennem evt. metal.
  - Kontrollér, at bilens batteriledninger, som er tilsluttet bilen (jord til karosseri),\* har en trådmål, der som minimum svarer til den hovedstrømledning, der er tilsluttet fra batteriet til hovedenheden.
  - Når der køres på fuld effekt, sendes der strøm på mere end 15 A gennem systemet. Kontrollér derfor, at ledningerne, der sluttes til enhedens +12 V- og GND-klemmer er på minimum 14-Gauge (AWG14) eller har et sektionsoverflade på mere end 2 mm<sup>2</sup>.
- Når højttaleren parallelt tilsluttes, skal der bruges ledninger med mere end 12-Gauge (AWG12) eller ledninger, der har et sektionsoverflade på mere end 3,5 mm<sup>2</sup>.



Hvis du har spørgsmål eller oplever problemer i forhold til tilslutningen, skal du kontakte forhandleren for at få flere oplysninger.

## Opbeholdelse af forbindelse til hukommelse

Når den gule strømforsyningsledning er tilsluttet, forsynes hukommelseskredsløbet altid med strøm, selv når tændingen slukkes.

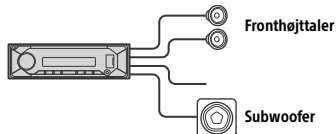
## Højttalertilslutning

- Sluk for enheden før tilslutning af højttalerne.
- Brug højttalere med en impedans på 2 Ω eller med impedans på 4 Ω til 8 Ω og med tilstrækkelig kapacitet til at håndtere effekten, så skader undgås.

## Nem tilslutning af subwoofer

Du kan bruge en subwoofer uden effektforstærker, når den er tilsluttet til en baghøjttalerledning.

Indstil [SUBW MODE] under [SUBW DIRECT] til [1] til [3] for at aktivere forbindelsen.



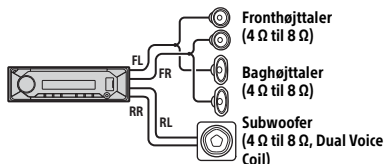
#### Bemærkninger

- Forberedelse af baghøjttalerledning kræves.
- Brug subwoofer med en impedans på 2 Ω eller med impedans på 4 Ω til 8 Ω og med tilstrækkelig kapacitet til at håndtere effekten, så skader undgås.

## Parallelt tilslutning af højttaler

Når højttaleren parallelt tilsluttes til afspilning ved høj lydstyrke, skal du sørge for følgende:

- Indstil [SPEAKER LOAD] under [GENERAL] til [2 OHM].



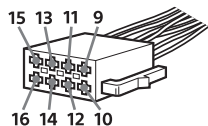
#### Bemærkninger

- Når der bruges en subwoofer med Dual Voice Coil, eller når subwooferen sluttes til højre eller venstre baghøjttalerledning, skal [SPEAKER LOAD] under [GENERAL] indstilles til [2 OHM].
- For at udnytte højttalerens potentiale, skal strømmen føres direkte fra batteriet (side 14).

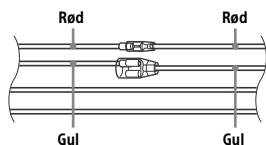
## Tilslutningsdiagram

Kontroller bilens supplerende strømstik, og tilpas tilslutningen af ledningerne korrekt afhængigt af bilen.

### Supplerende strømstik

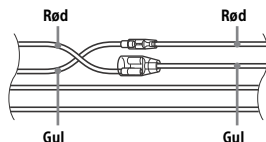


### Almindelig tilslutning



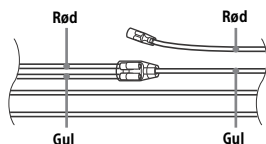
12	Konstant strømforstyrning	Gul
15	Opkoblet strømforstyrning	Rød

### Når den røde og gule ledning byttes om



12	Opkoblet strømforstyrning	Gul
15	Konstant strømforstyrning	Rød

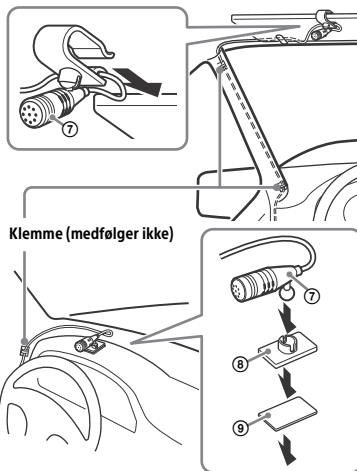
### Hvis bilen ikke har ACC-position



Når tilslutningerne er tilpasset og strømforstyrningsledningerne er tilsluttet korrekt, tilsluttes enheden til bilens strømforstyrning. Hvis du har spørgsmål eller problemer med at tilslutte enheden, som ikke er indeholdt i denne vejledning, kan du kontakte bilforhandleren.

## Installation af mikrofon

Mikrofonen ⑦ skal installeres, så din stemme kan opfanges under hånddrevet opkald.



### Advarsler

- Det er ekstremt farligt, hvis ledningen vikles omkring ratstammen eller gearstangen. Sørg for, at den og andre dele ikke forstyrrer under kørsel.
- Hvis der er airbags eller andet støddabsorberende udstyr i bilen, kontaktes butikken, hvor du har købt enheden, eller bilforhandleren før installation.

### Bemærkninger

- Ved montering på instrumentbrættet skal du fjerne clipsen til solskærmen fra mikrofonen ⑦, derefter sætte foden til plan montering ⑧ på mikrofonen ⑦.
- Rengør overfladen på instrumentbrættet med en tør klud før montering af den dobbeltklæbende tape ⑨.

## Anvendelse af kabeltilsluttet fjernbetjening

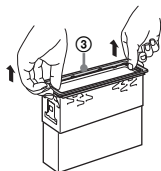
- 1 Indstil [STRG CONTROL] under [STEERING] til [PRESET] for at aktivere den kabeltilsluttede fjernbetjening.

## Installation

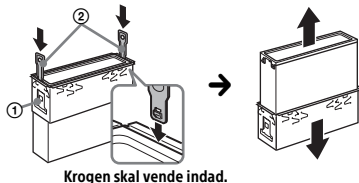
### Fjernelse af kantbeskytter og monteringsmanchet

Før enheden installeres, skal du fjerne kantbeskytteren ③ og monteringsmanchetten ① fra enheden.

- 1 Klem i siderne af kantbeskytteren ③, og træk den ud.



- 2 Sæt begge udløsernøgler ② ind, indtil de klikker, og træk monteringsmanchetten ① ned, og træk derefter enheden op for at adskille dem.



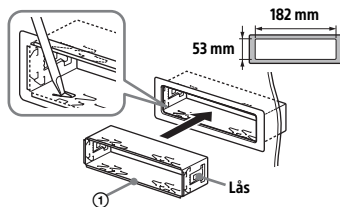
## Montering af enheden på instrumentbrættet

Før installationen skal du sørge for, at låsene i begge sider af monteringsmanchetten ① er bøjet indad 2 mm.

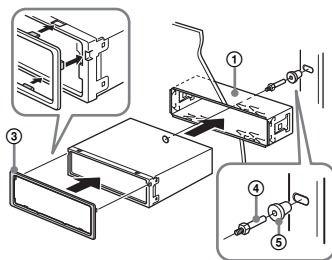
### FORSIGTIG

Du må ikke røre ved enhedens venstre side, når den fjernes fra instrumentbrættet. Køleren på enhedens venstre side er varm efter brug.

- 1 Anbring monteringsmanchetten ① indvendigt i instrumentbrættet, bøj derefter kroene udad, så den sidder godt fast.



- 2 Monter enheden på monteringsmanchetten ①, og påsæt derefter kantbeskytteren ③.



### Bemærkninger

- Hvis låsene er lige eller bøjet udad, er enheden ikke monteret ordentligt og kan springe ud.
- Kontroller, at de 4 kroge på kantbeskytteren ③ har godt indgreb i enhedens åbninger.



## Afmontering og montering af frontpanel

Se "Afmontering af frontpanel" (side 5) for flere oplysninger.

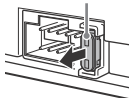
## Initialisering af enheden

Se "Initialisering af enheden" (side 7) for flere oplysninger.

## Udskiftning af sikringer

Ved udskiftning af en sikring skal du sørge for at bruge en med samme amperetal, som anført på den originale sikring. Hvis sikringen springer, kontrolleres strømforbindelsen, og sikringen udskiftes. Hvis sikringen springer igen efter udskiftning, kan der være en intern fejlfunktion. Hvis det er tilfældet, skal du kontakte en Sony-forhandler.

Sikring (15 A)



## Varoitus

Turvallisuuden vuoksi asenna tämä laite auton kojelaulaan, koska laitteen vasen puoli kuumenee käytössä. Katso lisätietoja kohdasta "Liitännät/asennus" (sivu 11).

Valmistettu Thaimaassa.

Nimikilpi, joka osoittaa käyttöjännitteen ja muuta, sijaitsee kotelon pohjassa.

CE-merkinnän pätevyys rajoittuu maihin, joissa sitä valvotaan lailla, pääosin EEA-alueella (Euroopan talousalue) ja Sveitsissä.



Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan laitteita, joita myydään EU-direktiivejä noudattavissa maissa**

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.

EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.

EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan

vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.



**Käytöstä poistettujen paristojen/akkujen ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee**

### **Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)**

Tämä laitteeseen, paristoon/akkuun tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ja paristoa/akkuja ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä paristoissa/akuissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia ilmaisevan symbolin kanssa. Lyijyn (Pb) kemikaalinen symboli on lisätty, jos paristo/akku sisältää enemmän kuin 0,004 % lyijyä. Varmistamalla näiden laitteiden ja paristojen/akkujen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen eheys vaatii, että paristo/akku on kiinteästi kytketty laitteeseen, valtuutetun huollon on vaihdettava paristo/akku. Käytöstä poistetun pariston/akun ja sähkö- ja elektroniikkalaitteen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi nämä tuotteet on vietävä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen/akkujen kohdalla tarkista käyttöohjeesta, miten paristo/akku poistetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo/akku niiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen/akkujen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jätetyhjiöistä tai liikkeestä, josta tuote tai paristo/akku on ostettu.

### **HUOMIO**

Taajuusaluetta 65–74 MHz ei ole määritetty äänilähetyksille ECA-taajuustaulukossa eikä sitä voi käyttää Euroopassa.

### **Varoitus, jos autosi käynnistyksessä ei ole ACC-asentoa**

Muista asettaa AUTO OFF -toiminto. Laite sammuu kokonaan ja automaattisesti asetetun ajan jälkeen laitteen sammuttamisesta ja kello näytetään (pidä OFF-painiketta painettuna 1 sekunnin ajan), jotta akku ei kulu. Jos et aseta AUTO OFF -toimintoa, pidä OFF-painiketta painettuna kunnes näyttö poistuu näkyvistä joka kerta, kun kytket virran pois.

### **Vastuuvapauslauseke kolmannen osapuolen palveluihin liittyen**

Kolmansien osapuolten tarjoamat palvelut voivat muuttua, keskeytyä tai päättyä ilman erillistä huomautusta. Sony ei ole missään vastuussa tällaisessa tilanteessa.

### **Tärkeä huomautus**

#### **Huomio**

MISSÄÄN TAPAUKSESSA SONY EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN SUORISTA, EPÄSUORISTA, VÄLILLISISTÄ TAI MUISTA VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN RAJOITUKSETTA VOITTOJEN TAI TULOJEN MENETYKSET, TIETOJEN MENETYS, TUOTTEEN TAI SIIHEN LIITTYVIEN LAITTEIDEN KÄYTTÖMAHDOLLISUUKSIIEN MENETYS, HÄIRIÖAJASTA JA OSTAJAN AIKAAN LIITTYVISTÄ ASIOISTA TUOTTEEN, SEN LAITTEISTON TAI OHJELMISTON KÄYTTÖSSÄ.

Hyvä asiakas, tämä tuote sisältää radiolähtetimen.

UNECE-säännöksen 10 mukaisesti ajoneuvon valmistaja saattaa määrätä tiettyjä ehtoja radiolähtetmien asentamiselle ajoneuvon.

Katso tiedot ajoneuvon käyttöoppaasta tai ota yhteyttä ajoneuvon valmistajaan tai jälleenmyyjään ennen kuin asennat tämän tuotteen ajoneuvoosi.

### **Hätäpuhelut**

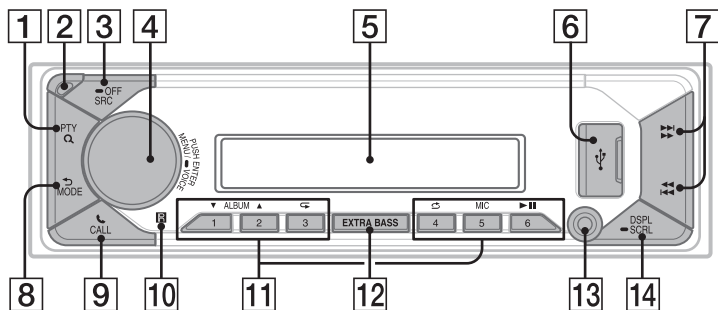
Tämä BLUETOOTH-auto-handsfree ja siihen liitetty elektroniikkalaitteet toimivat radiosignaalien, matkapuhelin- ja maaverkkojen avulla sekä käyttäjän ohjelmoimilla toimintoilla, eikä toimintaa voida taata kaikissa olosuhteissa. Älä sen vuoksi luota pelkästään mihinkään sähkölaitteeseen oleellista kommunikaatiota varten (kuten hätätapauksia varten).

### **BLUETOOTH-tiedonsiirrosta**

- BLUETOOTH-laitteiden lähettämät mikroaallot voivat vaikuttaa lääketieteellisten sähkölaitteiden toimintaan. Sammuta tämä laite ja muut BLUETOOTH-laitteet seuraavissa sijainneissa, jotta ne eivät aiheuta onnettomuutta.
  - paikat, joissa on syttyviä kaasuja, sairaalat, junat, lentokoneet ja huoltoasemat
  - automaattiovien tai palohälyttimien lähellä
- Tämä laite tukee BLUETOOTH-standardin mukaisia turvatoimia yhteyden suojaamiseen, kun langatonta BLUETOOTH-tekniikkaa käytetään, mutta turvallisuus ei välttämättä riitä asetuksista riippuen. Ole varovainen, kun käytät langatonta BLUETOOTH-tekniikkaa tiedonsiirtoon.
- Emme ole missään vastuussa tietojen vuotamisesta BLUETOOTH-tiedonsiirron aikana.

Jos sinulla on mitään kysyttävää tai laitteeseen liittyviä ongelmia, joita tämä opas ei kata, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

## Päälaite



### Etupaneeli poistettu (sisäpaneeli)



#### 1 PTY (ohjelmatyyppi)

Valitsee PTY:n toiminnolle RDS.

#### Q (selaa)

Siirtyy selaustilaan toiston aikana. (Ei käytettävissä, kun USB-laite on liitetty Android™ - tai iPod-tilassa.)

#### 2 Etupaneelin vapautuspainike

#### 3 SRC (lähde)

Kytkee virran pois päältä. Vaihtaa lähdetä.

#### ● OFF

Sammuta lähde ja näytö kello pitämällä painettuna 1 sekunnin ajan.

Sammuta virta ja näyttö pitämällä painettuna yli 2 sekuntia.

#### 4 Säätöpyörä

Säätää äänenvoimakkuutta.

#### PUSH ENTER

Syöttää valitun kohteen.

Paina SRC, käänä ja paina lähteen valitsemista varten (aikakatkaisu 2 sekuntia).

#### MENU

Avaa asetusvalikon.

#### ● VOICE

Aktivoi äänipuhelu, äänentunnistus (vain Android-älypuhelin) tai Siri-toiminto (vain iPhone) pitämällä painettuna yli 2 sekuntia.

#### 5 Näyttöikkuna

#### 6 USB-portti

#### 7 <<</>>> (SEEK +/-)

Virittää radioasemat automaattisesti. Viritä manuaalisesti pitämällä painettuna.

#### <<</>>> (edellinen/seuraava)

#### <<</>>> (kelaus eteenpäin/taaksepäin)

## 8 ↶ (takaisin)

Palaa edelliseen näyttöön.

### MODE

Valitsee radiokaistan tai toimintotilan.

## 9 📞 CALL

Siirtyy puheluvalikkoon. Vastaanottaa/lopettaa puhelun.

Vaihda BLUETOOTH-signaalia pitämällä painettuna yli 2 sekuntia.

## 10 📡 Kaukosäätimen vastaanotin

## 11 📶 Numeropainikkeet (1-6)

Vastaanottaa esiasetettuja radioasemia. Tallenna asemat pitämällä painettuna.

### ALBUM ▼/▲

Ohittaa albumin äänilaitteessa.

Ohita albumeita jatkuvasti pitämällä painettuna.

(Ei käytettävissä, kun USB-laite on liitetty Android- tai iPod-tilassa.)

### ↻ (jatkuva toisto)

(Ei käytettävissä, kun USB-laite on liitetty Android-tilassa.)

### 🔄 (sekoitus)

(Ei käytettävissä, kun USB-laite on liitetty Android-tilassa.)

### MIC

Säätää mikrofonin asetuksia.

### ▶|| (toisto/tauko)

## 12 EXTRA BASS

Vahvistaa bassoääntä synkronoituna äänenvoimakkuuden tasoon.

Muuta EXTRA BASS -asetusta painamalla: [1], [2], [OFF].

## 13 AUX-tuloliitäntä

## 14 DSPL (näyttö)

Vaihtaa näyttökohteita.

### ➡ SCRL (vieritys)

Vieritä näyttökohteita pitämällä painettuna.

## 15 RESET (sisäpaneeli)

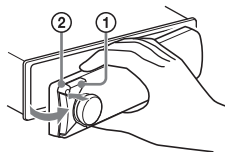
Käynnistää laitteen uudelleen (paina kuulakärkikynällä tms.).

## Perustoiminnot

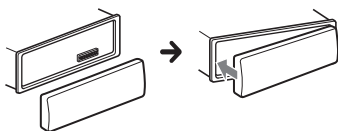
## Etupaneelin irrottaminen

Voit irrottaa laitteen etupaneelin varastamisen estämiseksi.

- 1 Pidä OFF-painiketta ① painettuna, kunnes laite sammuu, paina etupaneelin vapautuspainiketta ② ja vedä paneelia sitten kohti itseäsi irrottamista varten.



## Etupaneelin kiinnittäminen



---

## Pariyhteyden muodostaminen BLUETOOTH-laitteen kanssa

Kun BLUETOOTH-laite yhdistetään ensimmäistä kertaa, keskinäinen rekisteröinti ("pariyhteyden muodostus") vaaditaan. Pariyhteyden avulla tämä laite ja muut laitteet voivat tunnistaa toisensa. Tämä laite voidaan yhdistää kahteen BLUETOOTH-laitteeseen (kahteen matkapuhelimeen tai matkapuhelimeen ja äänilaitteeseen).



- 1** Paina MENU, käännä sitten säätöpyörää ja valitse [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]\*.

🔊 vilkkuu, kun laite on pariyhteyden valmiustilassa.

\* [DEVICE 1] tai [DEVICE 2] vaihdetaan pariyhdistetyn laitteen nimeen, kun pariyhteys on muodostettu.

- 2** Suorita pariyhteyden muodostaminen BLUETOOTH-laitteella, jotta se tunnistaa tämän laitteen.
- 3** Valitse mallinimi BLUETOOTH-laitteen näytöstä\*.  
Kun pariyhteys on muodostettu, 🔊 palaa.  
\* Jos salasanaa vaaditaan BLUETOOTH-laitteella, kirjoita [0000].

---

## Esitystilan peruminen

Voit perua esitystilan, joka tulee näkyviin lähteen ollessa pois ja kellon ollessa näkyvissä.

- 1** Paina MENU, käännä säätöpyörää, valitse [GENERAL] ja paina sitä.
- 2** Käännä säätöpyörää, valitse [DEMO] ja paina sitä.
- 3** Käännä säätöpyörää, valitse [DEMO-OFF] ja paina sitä.  
Asetus on suoritettu.
- 4** Paina ↶ (takaisin) kahdesti.  
Näyttö palaa tavalliseen vastaanotto-/toistotilaan.

---

## Laiteohjelmiston päivittäminen

Käy laiteohjelmiston päivittämistä varten takakannessa mainitulla tukisivustolla ja noudata verkossa olevia ohjeita.

### Huomautus

Älä poista USB-laitetta päivityksen aikana.

## Laitteen alustaminen

Yksikön alustaminen poistaa kelloasetukset ja kaikki varmuuskopiomuistiin tallentamasi asetukset.

[INITIALIZE] tulee näyttöön **vain kun lähde on pois päältä ja kello on näkyvässä.**

**1** Paina MENU, käännä säätöpyörää, valitse [GENERAL] ja paina sitä.

**2** Käännä säätöpyörää, valitse [INITIALIZE] ja paina sitä.

**3** Käännä säätöpyörää, valitse [INIT-YES] ja paina sitä.

### Huomautus

Alusta yksikkö ennen sen hävittämistä puhelintietojen vuotamisen estämiseksi.

## Alueen asettaminen

Laitteen alustamisen jälkeen alueasetusnäyttö tulee näkyviin.

**1** Paina ENTER, kun [AREA] näkyy. Asetettu alue tulee näkyviin.

**2** Käännä säätöpyörää, valitse [EUROPE] tai [RUSSIA] ja paina sitä.

**3** Käännä säätöpyörää, valitse [YES] tai [NO] ja paina sitä.

Jos alueasetusta muutetaan, laite alustetaan ja kello tulee näkyviin.

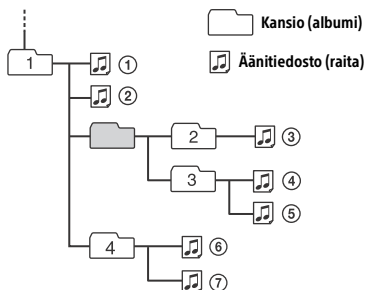
Tämä asetus voidaan määrittää yleisestä asetusvalikosta.

## Lisätietoja

### Varotoimet

- Älä jätä etupaneelia tai äänilaitteita kojelautaan.
- Kun yksikkö kytketään päälle, moottoriantenni laajenee automaattisesti.
- Älä roiski nestettä laitteen päälle.

### Äänitiedostojen toistojärjestys



### Tietoja iPodista

- Voit liittää seuraavat iPod-mallit. Päivitä iPod-laitteet uusimpaan ohjelmistoversioon ennen käyttöä.

Yhteensopivat iPhone/iPod-mallit

Yhteensopiva malli	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓

Yhteensopiva malli	Bluetooth®	USB
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6. sukupolvi)	✓	✓
iPod touch (5. sukupolvi)	✓	✓
iPod nano (7. sukupolvi)		✓

- Made for Apple -merkintä tarkoittaa, että lisävaruste on tarkoitettu käytettäväksi erityisesti merkinnässä mainittujen Apple-tuotteiden kanssa ja että kehittäjä takaa lisävarusteen olevan Applen suorituskykystandardien mukainen. Apple ei vastaa tämän laitteen toiminnasta tai siitä, että laite on turvallisuusmääräysten ja muiden lakisääteisten standardien mukainen. Huomaa, että tämän lisävarusteen käyttäminen Apple-tuotteen kanssa saattaa vaikuttaa langattomaan toimintaan.

Jos sinulla on mitään kysyttävää tai laitteeseen liittyviä ongelmia, joita tämä opas ei kata, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

## Kunnossapito

### Liitäntöjen puhdistaminen

Vältä koskettamasta liitäntöjä suoraan. Laite ei välttämättä toimi oikein, jos laitteen ja etupaneelin väliset liitännät eivät ole puhtaita. Voit estää tämän irrottamalla etupaneelin (sivu 5) ja puhdistamalla liitännät vanupuikolla. Älä käytä liikaa voimaa. Muuten liitännät voivat vahingoittua.



### Huomautus

Turvallisuuden vuoksi älä irrota etupaneelia ajon aikana.



# Tekniset tiedot

## Radio-osio

### FM

Viritysalue:

Kun [AREA] on asetettu tilaan [EUROPE]:

87,5 MHz – 108,0 MHz

Kun [AREA] on asetettu tilaan [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz

(50 kHz:n porrastuksella)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (30 kHz:n

porrastuksella)

Käytettävä herkkyys: 8 dBf

Kohinaherkkyys: 73 dB

Erittely: 50 dB arvolla 1 kHz

### AM/LW

Viritysalue:

531 kHz – 1 602 kHz (AM),

153 kHz – 279 kHz (LW)

Herkkyys:

AM: 26 µV,

LW: 50 µV

## USB-soitinosisio

Rajapinta:

USB1-portti (edessä): USB (Hi-speed)

USB2-portti (takana): USB (Hi-speed)

Enimmäisvirta:

USB1-portti (edessä): 1 A

USB2-portti (takana): 1,5 A

Tunnistettavien kappaleiden (raitojen)

enimmäismäärä: 10 000

Yhteensopiva Android Open Accessory

-protokolla (AOA): 2.0

Tuettu koodekki:

MP3 (.mp3)

Bittinopeus: 8 kbps – 320 kbps (VBR-tuki  
(Variable Bit Rate))

Näytteenottotaajuus: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Bittinopeus: 32 kbps – 192 kbps (VBR-tuki  
(Variable Bit Rate))

Näytteenottotaajuus: 32 kHz, 44,1 kHz,  
48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Bittinopeus: 8 kbps – 320 kbps

Näytteenottotaajuus: 11,025 kHz – 48 kHz

WAV (.wav)

Bittisyvyys: 16 bittiä

Näytteenottotaajuus: 44,1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Bittisyvyys: 16 bittiä, 24 bittiä

Näytteenottotaajuus: 44,1 kHz, 48 kHz

Tuetut tiedostojärjestelmät: FAT16, FAT32

## Langaton tiedonsiirto

Tiedonsiirtojärjestelmä:

BLUETOOTH-standardin versio 3.0

Lähtö:

BLUETOOTH-standardin teholuokka 2

(johtuva enintään +1 dBm)

Enimmäisyhteysetaisyys\*1:

Näköetäisyydellä noin 10 m

Taajuuskaista:

2,4 GHz:n kaista (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Modulaatiomenetelmä: FHSS

Yhteensopivat BLUETOOTH-profiilit\*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control  
Profile) 1.5

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Tuettu koodekki:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

\*1 Todelliseen yhteysalueeseen vaikuttavat useat tekijät, kuten laitteiden välissä olevat esteet, mikroaaltouunin lähellä olevat magneettikentät, staattinen sähkö, vastaanottoherkkyys, antennin teho, käyttöjärjestelmä, ohjelmistosovellus jne.

\*2 BLUETOOTH-standardiprofiilit määrittävät laitteiden välisen BLUETOOTH-tiedonsiirron tarkoituksen.

## Vahvistinosisio

Lähtö: Kaiutinlähdet

Kaiuttimen impedanssi: 2 Ω / 4 Ω – 8 Ω

Enimmäislähtöteho: 100 W × 4 (2 Ω / 4 Ω)

## Yleistä

Tehontarve: 12 V DC -autonakku  
(negatiivinen maa)

Nimellisvirrankulutus: 10 A

Mitat:

Noin 178 mm × 50 mm × 177 mm  
(l/k/s)

Asennusmitat:

Noin 182 mm × 53 mm × 160 mm  
(l/k/s)

Paino: Noin 1,0 kg

Pakkauksen sisältö:

Päälaite (1)

Asennus- ja liitäntöasot  
(1 sarja)

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Ulkonäkö ja tekniset ominaisuudet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

## Tekijänoikeudet

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita Sony Corporation käyttää lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Windows Media on Microsoft Corporationin rekisteröity tavaramerkki tai tavaramerkki Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

Tätä tuotetta suojaavat tietyt Microsoft Corporationin immateriaalioikeudet. Tällaisen tekniikan käyttö tai jakelu tämän tuotteen ulkopuolella on kielletty ilman Microsoftin tai valtuutetun Microsoft-tytäryhtiön suostumusta.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch ja Siri ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Android on Google LLC:n tavaramerkki.

### libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson  
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Uudelleenjakelu ja käyttö lähde- ja binäärimuodossa muuttamattomana tai muutettuna on sallittua sillä edellytyksellä, että seuraavat ehdot täyttyvät:

- Lähdekoodin uudelleenjakelun yhteydessä on mainittava edellä oleva tekijänoikeusilmoitus, nämä ehdot ja seuraava vastuuvapauslauseke.
- Binäärikoodin uudelleenjakelun yhteydessä edellä oleva tekijänoikeusilmoitus, nämä ehdot ja seuraava vastuuvapauslauseke on liitettävä jakelun mukana toimitettavaan dokumentaatioon ja/tai muihin materiaaleihin.
- Xiph.org Foundationin nimeä tai sen sisällöntuottajien nimiä ei saa käyttää tämän ohjelmiston pohjalta johdettujen tuotteiden markkinoinnissa ilman ennalta myönnettyä kirjallista lupaa.

TÄMÄ OHJELMISTO TOIMITETAAN "SELLAISENAAN", JA TEKIJÄNOIKEUKSIEN HALTIJAT JA MUUT SISÄLLÖNTUOTTAJAT EIVÄT MYÖNNÄ MITÄÄN SUORAA TAI EPÄSUORAA TAKUUTA MUKAAN LUKIEN RAJOITTAMATTA TAKUUTA KAUPALLISTETTAVUUDESTA TAI SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. SÄÄTIÖ TAI SISÄLLÖNTUOTTAJAT EIVÄT MISSÄÄN OLOSUHEISSA VASTAA MISTÄÄN MILLÄ TAHANSA TAVALLA AIHEUTUNEISTA TAI TEORETTISEEN VASTUUSEEN, KUTEN SOPIMUSRIKKOMUKSEEN, ANKARAAN VASTUUSEEN TAI MUUHUN OIKEUSPERUSTEeseen (MUKAAN LUKIEN HUOLIMATTOMUUS JA MUUT VASTAAVAT SYYT), PERUSTUVISTA SUORISTA, EPÄSUORISTA, SATUNNAISISTA, ERITYISISTÄ, ESIMERKINOMAISISTA TAI JOHDANNAISISTA VAHINGOISTA (MUKAAN LUKIEN RAJOITTAMATTA KORVAAVIEN TAVAROIDEN TAI PALVELUJEN HANKKIMINEN, KÄYTTÖMAHDOLLISUUKSIEN, TIETOJEN TAI VOITTOJEN MENETTÄMINEN TAI LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN), JOTKA LIITTYVÄT TÄMÄN OHJELMISTON KÄYTTÖÖN, VAIKKA TÄLLAISTEN VAHINKOJEN MAHDOLLISUUDESTA OLISI TIEDOTETTU.

### Huomioita

- Liitä kaikki maadoitusjohdot yhteiseen maadoituspisteeseen.
- Älä anna johtojen jäädä ruuvien alle tai liikkuvien osien (esimerkiksi istuinkiskon) väliin.
- Kytke oikosulkujen välttämiseksi ajoneuvon sytytys pois päältä ennen liitäntöjen tekemistä.
- Liitä virtajohdot ⑥ laitteeseen ja kaiuttimiin ennen sen kytkemistä lisälaitteiden virtaliitäntään.
- Eristä kaikki irralliset, liittämättömät johdot turvallisuusyistä sähköteipillä.
- Valitse asennussijainti huolellisesti, jotta laite ei häiritse normaalia ajamista.
- Älä asenna laitetta paikkoihin, joissa se on alttiina pölylle, lialle, voimakkaalle värinälle tai korkeille lämpötiloille, kuten suoraan auringonvaloon tai ilmanvaihtokanavien lähelle.
- Käytä turvallisen asennuksen varmistamiseksi vain mukana toimitettuja kiinnitystarvikkeita.

#### Virtajohtoa (keltainen) koskeva huomautus

Kun liität tämän laitteen yhdessä muiden stereolaitteiden kanssa, laitteen liittämiseen käytettävän auton virtapiirin ampeeriarvon on oltava kunkin komponentin sulakkeiden ampeeriarvojen summaa suurempi.

#### Start-stop-järjestelmän sisältäviin autoihin asennusta koskeva huomautus

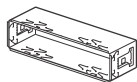
Laitte voi käynnistyä uudelleen, kun moottori käynnistyy start-stop-tilassa. Kytke tässä tapauksessa auton start-stop-järjestelmä pois päältä.

#### Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulmaa niin, että se on alle 30°.

## Asennuksen osaluettelo

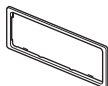
### ① Kiinnike (1)



### ② Vapautusavaimet (2)



### ③ Kehys (1)



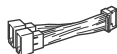
### ④ Kiinnitysruuvi (1)



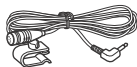
### ⑤ Holkki (1)



### ⑥ Virtajohdot (1)



### ⑦ Mikrofoni (1)



### ⑧ Litteä jalusta (1)

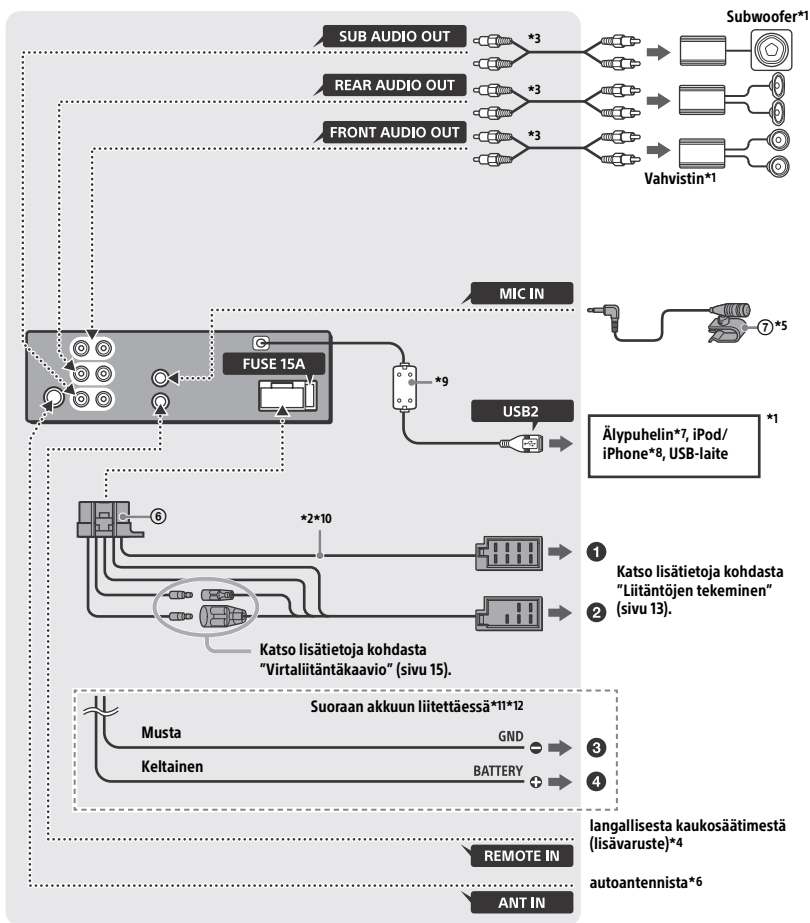


### ⑨ Kaksipuolinen teippi (1)



- Tämä osaluettelo ei sisällä kaikkia pakkauksessa olevia tarvikkeita.
- Kiinnike ① ja kehys ③ on kiinnitetty laitteeseen ennen toimitusta. Käytä vapautusavaimia ② kiinnikkeen ① irrottamiseen laitteesta ennen laitteen asentamista. Katso lisätietoja kohdasta "Kehyksen ja kiinnikkeen irrottaminen" (sivu 16).
- Säilytä vapautusavaimet ② tulevaa tarvetta varten, sillä niitä käytetään myös laitteen irrottamiseen autosta.

# Liitännät

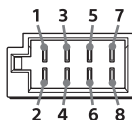


- \*1 Lisävaruste
- \*2 Kaiuttimen impedanssi:  $4 \Omega - 8 \Omega \times 4$
- \*3 RCA-pinnijohto (lisävaruste)
- \*4 Auton tyyppistä riippuen voit käyttää sovitinta langalliselle kaukosäätimelle (lisävaruste). Lisätietoja langallisen kaukosäätimen käytöstä voit katsoa kohdasta "Langallisen kaukosäätimen käyttäminen" (sivu 15).
- \*5 Vedä mikrofonijohto niin, että se ei estä ajamista, oli se käytössä tai ei. Kiinnitä johto pidikkeellä tai vastaavalla, jos se asennetaan jalkatilaan. Lisätietoja mikrofonin asennuksesta voit katsoa kohdasta "Mikrofonin asennus" (sivu 15).
- \*6 Auton tyyppistä riippuen käytä sovitinta (lisävaruste), jos antenniliitin ei sovi.
- \*7 Älypuhelimien liittämiseksi päälaitteeseen vaaditaan sopiva kaapeli (ei sisälly toimitukseen).
- \*8 Käytä iPod/iPhone-laitteen liittämiseen iPod-USB-kaapelia (ei sisälly toimitukseen).
- \*9 Ferriittirengas
- \*10 Käytä kaiuttimia, joiden RMS-lähtöteho on vähintään 50 W. Sony XB -sarjan täyden alan kaiuttimien käyttäminen on suositeltavaa.
- \*11 Kun autossa käytetty sulake on 10 A, tee virtaliitäntä suoraan akkuun oikosulkujen välttämiseksi.
- \*12 Ennen liittämistä keltaisten ja mustien virtajohtojen ⑥ järjestäminen vaaditaan.

## Liitäntöjen tekeminen

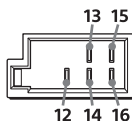
Jos käytössä on moottoriantenni, jossa ei ole relelaatikkoa, tämän laitteen liittäminen virtajohtolla ⑥ voi vahingoittaa antennia.

### 1 Auton kaiutlinliitäntään



1	Takakaiutin (oikea)	⊕	Violetti
2		⊖	Violetti-mustaraidallinen
3	Etukaiutin (oikea)	⊕	Harmaa
4		⊖	Harmaa-mustaraidallinen
5	Etukaiutin (vasen)	⊕	Valkoinen
6		⊖	Valko-mustaraidallinen
7	Takakaiutin (vasen)	⊕	Vihreä
8		⊖	Vihreä-mustaraidallinen

### 2 Auton virtaliitäntään



12	jatkuva virtalähde	Keltainen
13	moottoriantenni/vahvistinohjaus (REM OUT)	Sini-valko-raidallinen
14	kytketty valaistuksen virtalähde	Oranssi-valko-raidallinen
15	kytketty virtalähde	Punainen
16	maadoitus	Musta

## Suoraan akkuun liittäessä

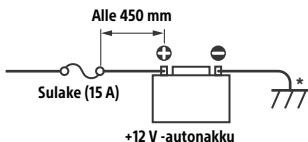
Kun autossa käytetty sulake on 10 A, tee virtaliitäntä suoraan akkuun oikosulkujen välttämiseksi.

### 3 metalliseen kohtaan autossa

### 4 positiiviseen akun liitäntään

#### Huomautuksia

- Vaikka laite liitettäisiin auton virtajohtoon, se ei välttämättä pysty parhaaseen suoritusasteeseen liian vähän virran vuoksi. Tee virtaliitäntä tässä tilanteessa suoraan akkuun.
- Kaikki positiiviseen akun liittimeen liitetyt virtajohdot tulisi kiinnittää 450 mm:n sisään akun liittimestä ja ennen kuin ne menevät minkään metallin läpi.
- Varmista, että autoon liitetyt auton akun johdot (maadoitus alustaan)\* ovat vähintään yhtä paksuja kuin päälaitteesta akkuun liitetty päävirtajohto.
- Täydellä teholla toimissa yli 15 A:n virta kulkee järjestelmässä. Varmista sen vuoksi, että tämän yksikön +12 V- ja GND-liitäntöihin kytketyt johdot ovat vähintään 14-Gauge (AWG14) tai niiden poikkipinta-ala on yli 2 mm<sup>2</sup>. Kun käytät kaiutinta rinnakkaisliitännällä, käytä yli mitoituskeltaan yli 12-Gauge (AWG12) olevia johtoja tai johtoja, joiden poikkipinta-ala on yli 3,5 mm<sup>2</sup>.



Jos sinulla on liitäntään liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

## Pysyvän muistin liitäntä

Kun keltainen virtajohto on liitetty, muistipiiri saa aina virtaa, myös silloin, kun virtalukko on lukittu.

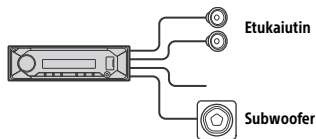
## Kaiutinliitäntä

- Sammuta laite ennen kaiuttimien liittämistä.
- Käytä vahinkojen välttämiseksi tehonsiedoltaan riittäviä kaiuttimia, joiden impedanssi on 2 Ω tai 4 Ω – 8 Ω.

## Subwooferin helppo liitäntä

Voit käyttää subwooferia ilman vahvistinta, kun se on liitetty takakaiutinjohtoon.

Ota liitäntä käyttöön asettamalla [SUBW MODE] kohdassa [SUBW DIRECT] tilaan [1] – [3].



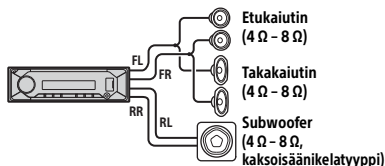
#### Huomautuksia

- Takakaiutinjohtojen valmistelu vaaditaan.
- Käytä vahinkojen välttämiseksi tehonsiedoltaan riittävää subwooferia, jonka impedanssi on 2 Ω tai 4 Ω – 8 Ω.

## Kaiuttimen rinnakkaisliitäntä

Kun muodostat kaiuttimen rinnakkaisliitännän korkean äänenvoimakkuuden toistoa varten:

- Aseta [SPEAKER LOAD] kohdassa [GENERAL] tilaan [2 OHM].



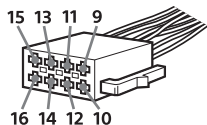
#### Huomautuksia

- Kun käytät subwooferia, jossa on kaksi puhekela, tai käytät subwooferia liittämällä oikean ja vasemman kaiutinjohtoon, muista asettaa [SPEAKER LOAD] kohdassa [GENERAL] tilaan [2 OHM].
- Jos haluat käyttää kaiuttimen potentiaalia, tee virtaliitäntä suoraan akkuun (sivu 14).

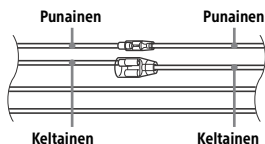
## Virtaliitäntäkaavio

Tarkista autosi lisälaitteiden virtaliitäntä ja tee johtojen liittännät auton mukaan oikein.

Lisälaitteiden virtaliitäntä

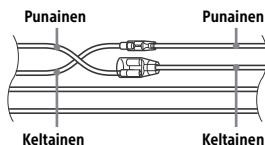


### Yhteinen liitäntä



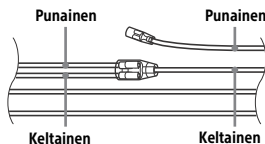
12	jatkuva virtalähde	Keltainen
15	kytketty virtalähde	Punainen

### Kun punaisen ja keltaisen johdon paikat vaihdetaan keskenään



12	kytketty virtalähde	Keltainen
15	jatkuva virtalähde	Punainen

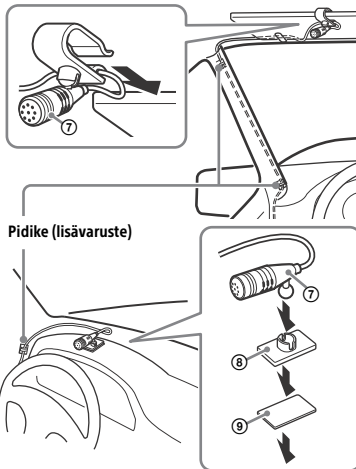
### Autot, joissa ei ole ACC-paikkaa



Kun olet tehnyt liittännät ja kytkenyt virtajohtot oikein, liitä laite auton virtalähteeseen. Jos sinulla on laitteen kytkemiseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, joita tämä opas ei kata, ota yhteyttä automyyjiin.

## Mikrofonin asennus

Jotta voit puhua handsfree-puheluita, mikrofoni on asennettava ⑦.



### Huomioita

- On erittäin vaarallista, jos johto pääsee kiertymään ohjauspylvään tai vaihdekepin ympärille. Varmista, että se tai muut osat eivät pääse häiritsemään ajamista.
- Jos autossa on turvatyynyjä tai muita iskuja vaimentavia välineitä, ota yhteyttä laitteen ostopaikkaan tai automyyjiin ennen asennusta.

### Huomautuksia

- Kun kiinnität kojelautaan, irrota visiriipidike varovasti mikrofonista ⑦ ja kiinnitä sitten litteä jalusta ⑧ mikrofoniin ⑦.
- Puhdista kojelaudan pinta kuivalla liinalla ennen kaksipuolisen teipin ⑨ kiinnittämistä.

## Langallisen kaukosäätimen käyttäminen

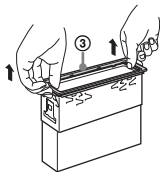
- 1 Jos haluat ottaa langallisen kaukosäätimen käyttöön, aseta [STRG CONTROL] kohdassa [STEERING] tilaan [PRESET].

# Asennus

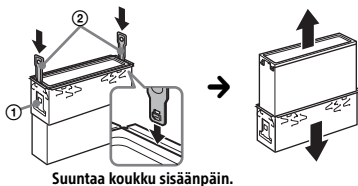
## Kehyksen ja kiinnikkeen irrottaminen

Ennen laitteen asentamista irrota kehys ③ ja kiinnike ① laitteesta.

- 1 Purista kehыksen ③ molempia reunoja ja vedä se ulos.



- 2 Aseta vapautusavaimet ② samanaikaisesti niin, että ne napsahtavat, vedä sitten kiinnikettä ① alaspäin ja irrota laite vetämällä ylöspäin.



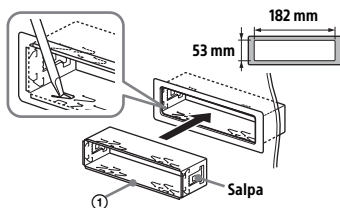
## Laitteen asentaminen kojelautaan

Varmista ennen asennusta, että kiinnikkeen ① molemmilla puolilla olevia salpoja on taivutettu sisäänpäin 2 mm.

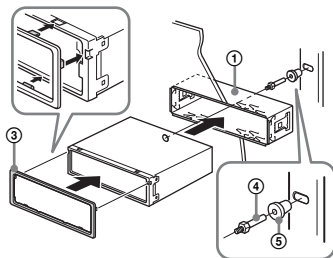
### HUOMIO

Älä kosketa laitteen vasenta puolta, kun irrotat sen kojelaudasta. Laitteen vasemman puolen lämpönielu on kuuma heti käytön jälkeen.

- 1 Aseta kiinnike ① kojelaudan sisälle ja taivuta kynnet ulospäin niin, että laite on tukevasti paikallaan.



- 2 Kiinnitä laite kiinnikkeeseen ① ja kiinnitä sitten kehys ③.



### Huomautuksia

- Jos salvat ovat suorassa tai ne on taivutettu ulospäin, laite ei jää kunnolla paikalleen, ja se voi ponnahtaa ulos.
- Varmista, että kehыksen ③ kiinnittimet ovat oikein laitteen paikoissa.



## Etupaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen

Katso lisätietoja kohdasta "Etupaneelin irrottaminen" (sivu 5).

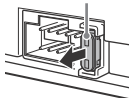
## Laitteen alustaminen

Katso lisätietoja kohdasta "Laitteen alustaminen" (sivu 7).

## Sulakkeen vaihtaminen

Kun vaihdat sulakkeen, käytä alkuperäisessä sulakkeessa olevaa ampeeriarvoa vastaavaa sulaketta. Jos sulake palaa, tarkista virtaliitäntä ja vaihda sulake. Jos sulake palaa vaihdon jälkeen uudelleen, syynä voi olla sisäinen vika. Ota tällöin yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Sulake (15 A)



## Advarsel

Da venstre side på enheten blir varm under bruk må enheten av sikkerhetsmessige årsaker installeres i dashbordet på bilen.  
For detaljer, se "Tilkobling/installasjon" (side 11).

Laget i Thailand

Navneplaten som viser driftsspennning osv. finnes på bunnen av kassen.

Gyldigheten til CE-merkingen er begrenset til bare de landene hvor den er lovmessig påbudt, hovedsakelig i EØS-landene og Sveits.



Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:

<http://www.compliance.sony.de/>

### **Merknad for kunder: følgende informasjon gjelder kun utstyr som selges i land som bruker EU-direktivene**

Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.

EU-importør: Sony Europe B.V.

Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets

overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.



**Kassering av gamle batterier og elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingsystem)**

Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen indikerer at dette produktet og batteriene ikke må behandles som husholdningsavfall. På noen batterier er dette symbolet brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. Du ser det kjemiske symbolet for bly (Pb) dersom batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly. Når du sørger for at disse produktene og batteriene avhendes på korrekt måte, er du med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis det er produkter som av sikkerhets-, ytelses- eller dataintegritetsgrunner krever en permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet bare skiftes av autorisert servicepersonell. For å sikre at batteriet og det elektriske og elektroniske utstyret blir behandlet korrekt, må du levere disse produktene til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr ved endt levetid. For alle andre batterier kan du se informasjonen om hvordan du fjerner batterier på riktig måte. Lever batteriene ved en passende gjenvinningsstasjon for brukte batterier. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriet.

### **FORSIKTIG**

Følgende frekvensområde på 65-74 MHz er ikke tilordnet lydkringkasting i Europas fellestilordninger-tabellen og kan ikke brukes i Europa.

### **Advarsel dersom bilens tenning ikke har en ACC-posisjon**

Husk å stille inn AUTO OFF-funksjonen. Enheten slås av fullstendig og automatisk i den innstilte tiden etter at enheten er slått av og klokken vises (dvs., trykk og hold OFF i 1 sekund), som forhindrer at batteriet tappes for strøm. Hvis du ikke stiller inn AUTO OFF-funksjonen, trykk og hold OFF inntil displayet forsvinner hver gang du slår av tenningen.

### **Ansvarsfraskrivelse angående tjenester tilbudt av tredjeparter**

Tjenester tilbudt av tredjeparter kan endres, suspenderes eller avsluttes uten forvarsel. Sony har ikke noe ansvar i slike situasjoner.

## **Viktig merknad**

### **Forsiktig**

IKKE I NOE TILFELLE SKAL SONY VÆRE ANSVARLIGE FOR UHELL, INDIREKTE ELLER FØLGESKADER ELLER ANDRE SKADER INKLUDERT, UTEN BEGRENSNING, TAP AV PROFITT, TAP AV INNTEKT, TAP AV DATA, TAP AV BRUK AV PRODUKTET ELLER ETHVERT TILKNYTTET UTSTYR, NEDETID ELLER KJØPERS TID KNYTTET TIL ELLER SOM OPPSTÅR UT I FRA BRUK AV DETTE PRODUKTET, DETS MASKINVARE OG/ELLER DETS PROGRAMVARE.

Kjære kunde, dette produktet inneholder en radiosender.

I henhold til UNECEs bestemmelse nr. 10 kan kjøretøysprodusenter pålegge spesifikke betingelser for installasjon av radiosendere i kjøretøy.

Sjekk kjøretøyets bruksanvisning eller kontakt produsenten av kjøretøyet eller forhandleren før du installerer dette produktet i kjøretøyet.

### **Nødanrop**

Dette BLUETOOTH-håndsfrisetet og den elektroniske enheten tilkoblet håndsfrisetet bruker radiosignaler, mobilsignaler og telenettverk samt brukerprogrammert funksjon, som ikke kan garantere tilkobling i alle forhold.

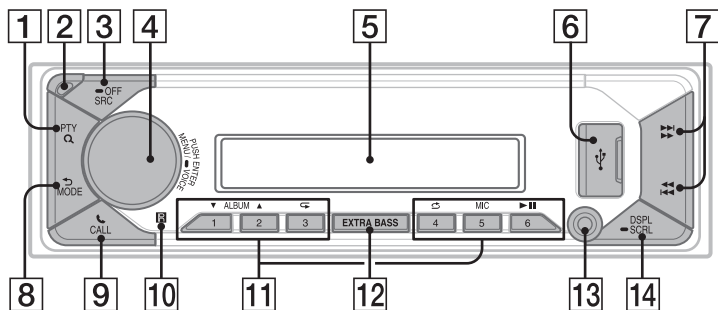
Du må derfor ikke stole helt på en elektronisk enhet for viktig kommunikasjon (som nødanrop).

### **Om BLUETOOTH-kommunikasjon**

- Mikrobølger utstrålt fra en BLUETOOTH-enhet kan påvirke driften av elektroniske, medisinske enheter. Slå av denne enheten og andre BLUETOOTH-enheter på følgende steder da det kan forårsake en ulykke.
  - hvor det finnes lettantennelig gass, på et sykehus, om bord et tog, fly eller på en bensinstasjon
  - nær automatiske dører eller en brannalarm
- Denne enheten støtter sikkerhetsegenskaper som overholder BLUETOOTH-standarden for å opprette en sikker tilkobling når BLUETOOTH trådløs teknologi brukes, men sikkerheten er kanskje ikke tilstrekkelig avhengig av innstillingen. Vær forsiktig når du kommuniserer med BLUETOOTH trådløs teknologi.
- Vi påtar oss ikke noe ansvar for lekkasje av informasjon under BLUETOOTH-kommunikasjon.

Kontakt nærmeste Sony-forhandler hvis du har spørsmål eller problemer med enheten som ikke dekkes av denne bruksanvisningen.

## Hovedenhet



### Frontpanel fjernet (indre panel)



#### 1 PTY (programtype)

Velger PTY i RDS.

#### Q (utforsk)

Går inn i utforsk-modus under avspilling. (Ikke tilgjengelig når en USB-enhet i Android™-modus eller iPod er tilkoblet.)

#### 2 Frontpanel-frigjøringsknapp

#### 3 SRC (kilde)

Slår på strømmen. Endrer kilden.

#### ● OFF

Trykk og hold i 1 sekund for å slå av kilden og vise klokken.

Trykk og hold i mer enn 2 sekunder for å slå av strømmen og displayet.

#### 4 Kontrollhjul

Justerer volumet.

#### PUSH ENTER

Angir det valgte elementet.

Trykk på SRC, drei og trykk så for å endre kilden (tidsavbrutt etter 2 sekunder).

#### MENU

Åpner oppsettsmenyen.

#### ● VOICE

Trykk og hold i mer enn 2 sekunder for å aktivere taleanrop, talegjenkjenning (kun Android-smarttelefon) eller Siri-funksjonen (kun iPhone).

#### 5 Display-vindu

#### 6 USB-port

#### 7 <<</>>> (SEEK +/-)

Stiller inn radiostasjoner automatisk. Trykk og hold for å stille inn manuelt.

#### <<</>>> (forrige/neste)

#### <<</>>> (spol bakover/spol fremover)

## 8 ↶ (tilbake)

Går tilbake til forrige display.

### MODE

Velger radiobåndene eller funksjonsmoduser.

## 9 📞 CALL

Går inn i anropsmenyen. Motta/avslutte et anrop.

Trykk og hold i mer enn 2 sekunder for å bytte BLUETOOTH-signalet.

## 10 Mottaker for fjernkontrollen

### 11 Tallknapper (1 til 6)

Mottar forhåndsinnstilte radiostasjoner. Trykk og hold for å lagre stasjoner.

### ALBUM ▼/▲

Hopper over et album for lydenheten. Trykk og hold for å hoppe over album kontinuerlig.

(Ikke tilgjengelig når en USB-enhet i Android-modus eller iPod er tilkoblet.)

### ↺ (gjenta)

(Ikke tilgjengelig når en USB-enhet i Android-modus er tilkoblet.)

### 🎲 (tilfeldig)

(Ikke tilgjengelig når en USB-enhet i Android-modus er tilkoblet.)

### MIC

Justerer mikrofoninnstillingene.

### ▶|| (spill av/pause)

## 12 EXTRA BASS

Forsterker basslyd synkronisert med volumnivået.

Trykk for å endre EXTRA BASS-innstillingen: [1], [2], [OFF].

## 13 AUX-inngangskontakt

## 14 DSPL (display)

Endrer displayelementer.

### — SCRL (bla)

Trykk og hold for å bla et displayelement.

## 15 RESET (indre panel)

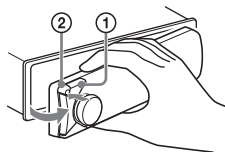
Starter enheten på nytt (trykk med kulepenn, e.l.).

## Grunnleggende operasjoner

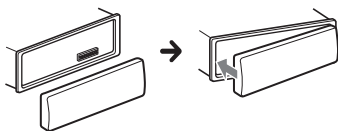
### Løse frontpanelet

Du kan løse frontpanelet på denne enheten for å forhindre tyveri.

- 1 Trykk og hold OFF ① inntil enheten slås av, trykk på frontpanelfrigjøringsknappen ②, og dra slå panelet mot deg for å ta det bort.



### Feste frontpanelet



---

## Pare med en BLUETOOTH-enhet

Felles registrering (paring) kreves når en BLUETOOTH-enhet kobles til for første gang. Paring gjør at denne enheten og andre enheter kan gjenkjenne hverandre. Denne enheten kan koble til to BLUETOOTH-enheter (to mobiltelefoner, eller en mobiltelefon og en lydenhet).



- 1 Trykk på MENU, dreii så og trykk på kontrollhjulet for å velge [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]\*.

⊗ blinker mens enheten er i paringsstandbymodus.

\* [DEVICE 1] eller [DEVICE 2] endres til navnet på den parede enheten når paringen er fullført.

- 2 Utfør paring på BLUETOOTH-enheten så den registrerer denne enheten.
- 3 Velg modellnavnet ditt som vises på displayet til BLUETOOTH-enheten\*.

⊗ forblir tent når paring er gjort.

\* Hvis et passord må angis på BLUETOOTH-enheten, bruk [0000].

---

## Kansellere demonstrasjonsmodusen

Du kan kansellere demonstrasjonsvisningen som vises når kilden er slått av og klokken vises.

- 1 Trykk på MENU, dreii kontrollhjulet for å velge [GENERAL] og trykk på det.
- 2 Dreii kontrollhjulet for å velge [DEMO] og trykk på det.
- 3 Dreii kontrollhjulet for å velge [DEMO-OFF] og trykk på det. Innstillingen er gjort.
- 4 Trykk to ganger på ⏪ (tilbake). Displayet går tilbake til normalt mottak/avspillingsmodus.

---

## Oppdatere fastvaren

For å oppdatere fastvaren, gå til støttesiden oppgitt på bakdekslet og følg anvisningene på nettet.

### Merknad

Ikke fjern USB-enheten under oppdateringen.

## Initialisere enheten

Initialisering av enheten vil slette klokkeinnstillingene og alle innstillinger du har lagret i backupminnet.

[INITIALIZE] vises **kun mens kilden er slått av og klokken vises.**

- 1 Trykk på MENU, drei kontrollhjulet for å velge [GENERAL] og trykk på det.
- 2 Drei kontrollhjulet for å velge [INITIALIZE] og trykk på det.
- 3 Drei kontrollhjulet for å velge [INIT-YES] og trykk på det.

### Merknad

Initialiser enheten før du kaster den for å forhindre lekkasje av telefoninformasjon.

## Stille inn området/regionen

Innstillingsskjermen for område/region vises etter initialisering av enheten.

- 1 Trykk på ENTER mens [AREA] vises. Gjeldende innstilt område/region vises.
- 2 Drei kontrollhjulet for å velge [EUROPE] eller [RUSSIA] og trykk på det.
- 3 Drei kontrollhjulet for å velge [YES] eller [NO] og trykk på det.  
Hvis innstilt område/region endres, initialiseres enheten. Deretter vises klokken.

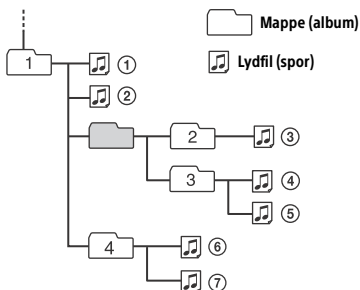
Denne innstillingen kan konfigureres i menyen for generelt oppsett.

## Ekstra informasjon

## Forholdsregler

- Ikke la frontpanelet eller lydenheter ligge på dashbordet.
- Når enheten er slått på utvides strømantennen automatisk.
- Ikke sprut væske på enheten.

## Avspillingsrekkefølge på lydfiler



## Om iPod

- Du kan koble til følgende iPod-modeller. Oppdater iPod-enhetene dine til siste programvareversjon før bruk.

Kompatible iPhone/iPod-modeller

Kompatibel modell	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓

Kompatibel modell	Bluetooth®	USB
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6. generasjon)	✓	✓
iPod touch (5. generasjon)	✓	✓
iPod nano (7. generasjon)		✓

- Bruk av Made for Apple-merket betyr at et tilbehør har blitt designet spesielt for tilkobling til Apple-produkter identifisert på merket, og er sertifisert av utvikleren til å møte Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlige for driften av denne enheten eller dens samsvar med sikkerhetsstandarder og forskrifter. Legg merke til at bruk av dette tilbehøret med et Apple-produkt kan påvirke den trådløse ytelsen.

Kontakt nærmeste Sony-forhandler hvis du har spørsmål eller problemer med enheten som ikke dekkes av denne bruksanvisningen.

## Vedlikehold

### Rengjøre kontaktene

Ikke ta direkte på kontaktene. Enheten fungerer ikke riktig hvis kontaktene mellom enheten og frontpanelet ikke er rene. For å forhindre at dette skjer, løsne frontpanelet (side 5) og rengjør kontaktene med en bomullspinne. Ikke bruk for mye makt, ellers kan kontaktene bli skadet.



### Merknad

Av hensyn til sikkerheten, ikke ta av frontpanelet mens du kjører.



# Spesifikasjoner

## Radiodel

### FM

Innstillingsområde:

Når [AREA] er innstilt til [EUROPE]:

87,5 MHz – 108,0 MHz

Når [AREA] er innstilt til [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz

(ved trinn på 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (ved trinn på 30 kHz)

Brukbar følsomhet: 8 dBf

Signal til støy-forhold: 73 dB

Separasjon: 50 dB ved 1 kHz

### AM/LW

Innstillingsområde:

531 kHz – 1602 kHz (AM),

153 kHz – 279 kHz (LW)

Følsomhet:

AM: 26 µV,

LW: 50 µV

## USB-spillerdel

Grensesnitt:

USB1-port (front): USB (Hi-speed)

USB2-port (bak): USB (Hi-speed)

Maksimal spenning:

USB1-port (front): 1 A

USB2-port (bak): 1,5 A

Maksimalt antall gjenkjennbare filer (spor):

10 000

Kompatibel Android Open Accessory-

protokoll (AOA): 2.0

Korresponderende kodeks:

MP3 (.mp3)

Bithastighet: 8 kbps – 320 kbps (støtter

VBR (Variable Bit Rate))

Samplingfrekvens: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Bithastighet: 32 kbps – 192 kbps (støtter

VBR (Variable Bit Rate))

Samplingfrekvens: 32 kHz, 44,1 kHz,

48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Bithastighet: 8 kbps – 320 kbps

Samplingfrekvens: 11,025 kHz – 48 kHz

WAV (.wav)

Bitdybde: 16 bit

Samplingfrekvens: 44,1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Bitdybde: 16 bit, 24 bit

Samplingfrekvens: 44,1 kHz, 48 kHz

Støttet filsystem: FAT16, FAT32

## Trådløs kommunikasjon

Kommunikasjonssystem:

BLUETOOTH Standard versjon 3.0

Utmatning:

BLUETOOTH Standard strømklasse 2

(Maks. ledet +1 dBm)

Maksimalt kommunikasjonsområde\*1:

Synsfelt ca. 10 m

Frekvensbånd:

2,4 GHz bånd (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Moduleringsmetode: FHSS

Kompatible BLUETOOTH-profiler\*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control

Profile) 1.5

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Korresponderende kodeks:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

\*1 Den faktiske rekkevidden vil variere avhengig av faktorer som hindringer mellom enheter, magnetiske felt rundt en mikrobølgeovn, statisk elektrisitet, mottaksfølsomhet, antennens ytelse, operativsystem, programvare, osv.

\*2 BLUETOOTH-standardprofiler indikerer formålet med BLUETOOTH-kommunikasjon mellom enheter.

## Strømførsterkerdel

Utmatning: Høyttalerutmattinger

Høyttalerimpedans: 2 Ω/4 Ω – 8 Ω

Maksimal strømutmatning: 100 W × 4 (ved

2 Ω/4 Ω)

## Generelt

Strømkrav: 12 V DC bilbatteri (negativ jording)

Rangert strømforbruk: 10 A

Mål:

Ca. 178 mm × 50 mm × 177 mm  
(b/h/d)

Festemål:

Ca. 182 mm × 53 mm × 160 mm  
(b/h/d)

Vekt: Ca. 1,0 kg

Innhold i esken:

Hovedenhet (1)

Deler for installasjon og tilkoblinger  
(1 sett)

Be forhandler om mer informasjon.

Design og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

## Kopibeskyttelser

Bluetooth®-ordmerket og logoer er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og enhver bruk av slike merker av Sony Corporation gjøres under lisens. Andre varemerker og handelsnavn eies av deres respektive eiere.

Windows Media er enten et registrert varemerke eller varemerke for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.

Dette produktet er beskyttet av visse intelligente eiendomsrettigheter tilhører Microsoft Corporation. Bruk eller distribuering av slik teknologi utenfor dette produktet er forbudt uten lisens fra Microsoft eller et autorisert Microsoft-datterselskap.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch og Siri er varemerker for Apple Inc., registrert i USA og andre land.

Android er et varemerke for Google LLC.

## libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribuering og bruk i kilde- og binære formater, med eller uten endring, er tillatt så lenge følgende betingelser oppfylles:

- Redistribuering av kildekode må bevare merknaden om kopibeskyttelse over, denne listen over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- Redistribueringer i binært format må reprodusere merknaden over om kopibeskyttelse, denne listen over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentasjonen og/eller andre materialer som følger med distribusjonen.
- Verken navnet på Xiph.org Foundation eller navnet på deres bidragere kan brukes til å fremme eller reklamere for produkter avledet fra denne programvaren uten spesifikk skriftlig tillatelse på forhånd.

DENNE PROGRAMVAREN ER LEVERT AV EIERNE AV KOPIBESKYTTELSEN OG BIDRAGERNE "SOM DEN ER" OG ENHVER UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, UNDERFORSTÅTT GARANTI OM SALGBARHET OG EGNELSE FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER FRASKREVET. IKKE I NOE TILFELLE SKAL FOUNDATION ELLER BIDRAGERNE VÆRE ANSVARLIGE FOR EVENTUELLE DIREKTE, INDIREKTE, UHELL, SPESIELLE, EKSEMPELS ELLER FØLGESKADER (INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, INNKJØP AV RESERVEVARER ELLER TJENESTER, TAP AV BRUK, DATA ELLER PROFITT, ELLER OPPHØR I BEDRIFTEN) UANSETT HVORDAN DET ER FORÅRSAKET OG ENHVER TEORI OM ANSVAR, UANSETT OM DET ER I KONTRAKT, STRENGT ERSTATNINGSANSVAR ELLER SKADEVOLDENDE (INKLUDERT FORSØMMELSE ELLER ANNENT) SOM OPPSTÅR PÅ NOEN MÅTE FRA BRUK AV DENNE PROGRAMVAREN, SELV OM MULIGHETEN FOR SLIK SKADE BLE INFORMERT.

## Tilkobling/installasjon

### Forsiktig

- Legg alle jordede ledninger til et felles jordingspunkt.
- Ikke la ledningene bli fanget under en skrue eller i bevegelige deler (f.eks., rundt et sete).
- Før du gjør tilkoblinger må du slå av tenningen for å unngå kortslutninger.
- Koble strømforsyningsledningene ⑥ til enheten og høyttalerne før de kobles til den eksterne strømkontakten.
- Isoler eventuelle løse, utkoblede ledninger med elektrisk teip av hensyn til sikkerheten.
- Velg installasjonsstedet nøye så enheten ikke forstyrr normale kjøreforhold.
- Ikke installer enheten i et område som er utsatt for støv, smuss, ekstrem vibrasjon eller høy temperatur, som i direkte sollys eller nær varmeventiler.
- Bruk kun den inkluderte monteringsfastvaren for en trygg og sikker installasjon.

#### Om strømforsyningsledningen (gul)

Ved tilkobling av denne enheten i kombinasjon med andre stereodeler, må strømforsyningen til bilens kretsverk som enheten er tilkoblet være høyere enn summen av hver dels strømforsyning på sikringen.

#### Om installasjon i biler med et start-stopp-system

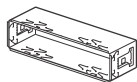
Enheden kan starte på nytt når motoren startes fra start-stopp. I så fall slår du av bilens start-stopp-system.

#### Justering av monteringsvinkel

Juster monteringsvinkelen til under 30°.

## Deleliste for installasjon

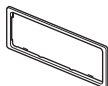
### ① Monteringsfutteral (1)



### ② Frigjøringsnøkler (2)



### ③ Trimring (1)



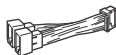
### ④ Festeskruer (1)



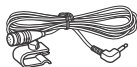
### ⑤ Bøsning (1)



### ⑥ Strømforsyningsledninger (1)



### ⑦ Mikrofon (1)



### ⑧ Flatmonteringssokke (1)

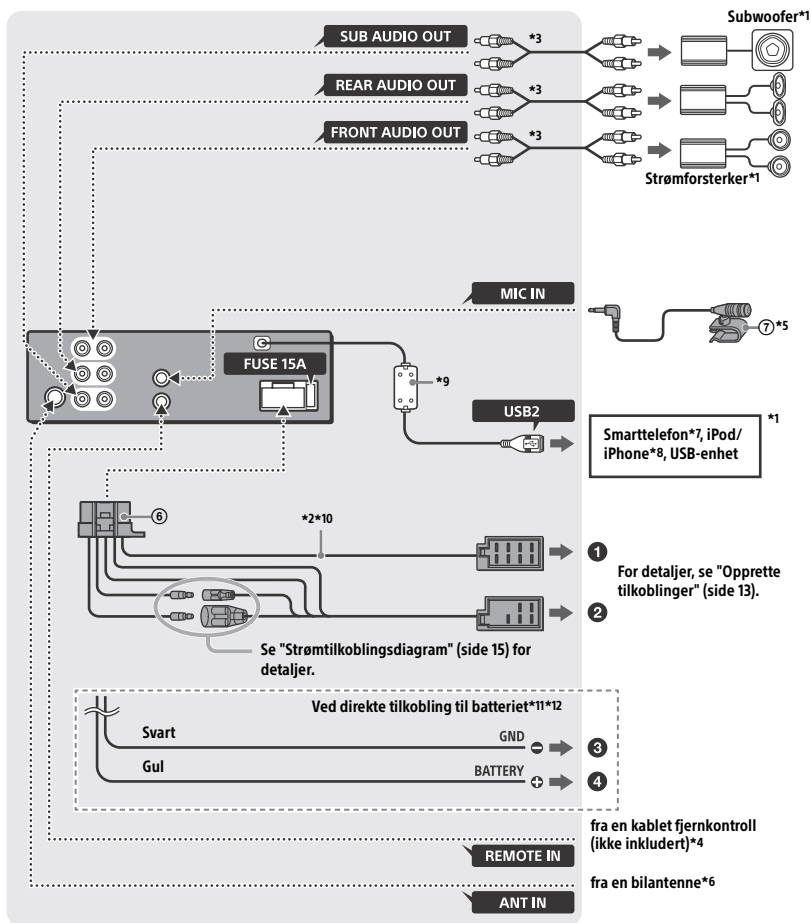


### ⑨ Dobbeltsidig teip (1)



- Denne delelisten omfatter ikke alt innhold i esken.
- Monteringsfutteralet ① og trimringen ③ er festet på enheten før utsending. Før montering av enheten, bruk frigjøringsnøklene ② til å fjerne monteringsfutteralet ① fra enheten. For detaljer, se "Fjerne trimringen og monteringsfutteralet" (side 16).
- Ta vare på frigjøringsnøklene ② for senere bruk da de også er nødvendige hvis du tar enheten ut av kjøretøyet.

# Tilkobling

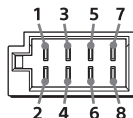


- \*1 Ikke inkludert
- \*2 Høytalerimpedans: 4  $\Omega$  til 8  $\Omega \times 4$
- \*3 RCA-pinneledning (ikke inkludert)
- \*4 Avhengig av type bil, bruk en adapter for en kablet fjernkontroll (ikke inkludert). For detaljer om bruk av den kablede fjernkontrollen, se "Bruke den kablede fjernkontrollen" (side 16).
- \*5 Uansett om den er i bruk eller ikke, legg mikrofoninngangsledningen slik at den ikke er i veien når du kjører. Fest ledningen med en klemme, e.l., hvis den er installert rundt føttene dine.  
For detaljer om installasjon av mikrofonen, se "Installere mikrofonen" (side 15).
- \*6 Avhengig av type bil, bruk en adapter (ikke inkludert) hvis antennekontakten ikke passer.
- \*7 En passende kabel (ikke inkludert) kreves når en smarttelefon kobles til hovedenheten.
- \*8 For å koble til en iPod/iPhone, bruk USB-tilkoblingskabelen for iPod (ikke inkludert).
- \*9 Ferritthylse
- \*10 Bruk høyttalere med 50 W RMS eller høyere strøminntakskapasitet. Bruk av høyttalere av full rekkevidde fra Sony XB-serien anbefales.
- \*11 Når strømstyrken i ampere til sikringen som brukes i bilen er 10 A, koble strømmen direkte til batteriet for å unngå kortslutninger.
- \*12 Før tilkobling må du arrangere de gule og svarte ledningene i strømforsyningsledningene ⑥.

## Opprette tilkoblinger

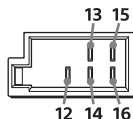
Hvis du har en strømantenne uten en reléboks, kan tilkobling av denne enheten med strømforsyningsledningene ⑥ skade antennen.

### 1 Til bilens høytalerkontakt



1	Bakre høyttaler	⊕	Lilla
2	(høyre)	⊖	Lilla/svart stripet
3	Fremre høyttaler	⊕	Grå
4	(høyre)	⊖	Grå/svart stripet
5	Fremre høyttaler	⊕	Hvit
6	(venstre)	⊖	Hvit/svart stripet
7	Bakre høyttaler	⊕	Grønn
8	(venstre)	⊖	Grønn/svart stripet

### 2 Til bilens strømkontakt



12	kontinuerlig strømforsyning	Gul
13	strømantenne/strømførsterkerkontroll (REM OUT)	Blå/hvit stripet
14	byttet lysstrømforsyning	Oransje/hvit stripet
15	byttet strømforsyning	Rød
16	jording	Svart

## Ved direkte tilkobling til batteriet

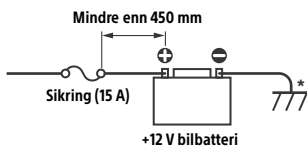
Når strømstyrken i ampere til sikringen som brukes i bilen er 10 A, koble strømmen direkte til batteriet for å unngå kortslutninger.

### ③ til et metallpunkt på bilen

### ④ til den positive batteriterminalen

#### Merknader

- Selv om strømledningen er koblet til bilen kan det hende at enheten ikke får nok strøm til å yte best. I så fall kobler du strømmen direkte til batteriet.
- Alle strømledninger koblet til den positive batteripolen bør sikres innen 450 mm fra batteripolen, og før de går gjennom noe metall.
- Sørg for at bilens batteriledninger koblet til bilen (jording til chassis)\* er av et ledningsdiameter som er som et minimum lik det til hovedstrømledningen koblet mellom batteriet og hovedenheten.
- Under drift med full strøm vil en strøm på mer enn 15 A gå gjennom systemet. Derfor må det kontrolleres at ledningene som skal kobles til +12 V og GND-terminalene på denne enheten er minst 14-Gauge (AWG14) eller har et tverrsnittsområde på mer enn 2 mm<sup>2</sup>. Ved parallell tilkobling av høyttaleren, bruk ledninger med mer enn 12-Gauge (AWG12) eller ledninger som har et tverrsnittsområde på mer enn 3,5 mm<sup>2</sup>.



Hvis du har spørsmål eller problemer med tilkoblingen, kontakt forhandleren for detaljer.

## Lagre minne-tilkobling

Når den gule strømforsyningsledningen er tilkoblet, leveres strømmen alltid til minnekretsen selv når tenningen er slått av.

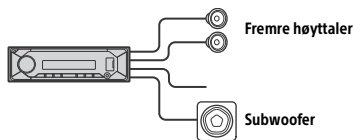
## Høyttalertilkobling

- Slå av enheten før tilkobling av høyttalerne.
- Bruk høyttalere med en impedans på 2 Ω eller 4 Ω til 8 Ω, og med tilstrekkelig strømhåndtering for å unngå skade.

## Enkel tilkobling av subwoofer

Du kan bruke en subwoofer uten en strømførsterker når den er koblet til en bakre høyttalerledning.

For å aktivere tilkoblingen, still inn [SUBW MODE] i [SUBW DIRECT] til [1] til [3].



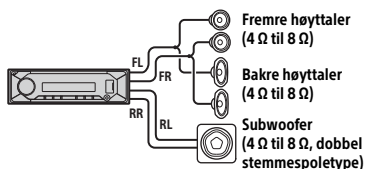
#### Merknader

- Forberedelse av de bakre høyttalerledningene kreves.
- Bruk en subwoofer med en impedans på 2 Ω eller 4 Ω til 8 Ω, og med tilstrekkelig strømhåndtering for å unngå skade.

## Parallell tilkobling av høyttaler

Ved parallell tilkobling av høyttaler for avspilling med høyt lydnivå, sørg for at:

- Still inn [SPEAKER LOAD] i [GENERAL] til [2 OHM].



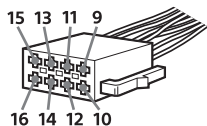
#### Merknader

- Når du bruker en subwoofer med en dobbel stemmespole, eller bruker en subwoofer ved å koble til høyre og venstre høyttalerledninger, husk å stille inn [SPEAKER LOAD] i [GENERAL] til [2 OHM].
- For å bruke høyttalerens potensiale, koble strømmen direkte til batteriet (side 14).

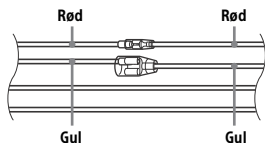
## Strømtilkoblingsdiagram

Sjekk bilens eksterne strømkontakt, og samsvar tilkoblingene av ledninger i henhold til bilen.

### Ekstern strømkontakt

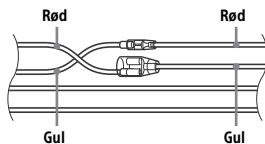


### Vanlig tilkobling



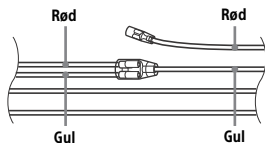
12	kontinuerlig strømforsyning	Gul
15	byttet strømforsyning	Rød

### Når posisjonene til de røde og gule ledningene er byttet om



12	byttet strømforsyning	Gul
15	kontinuerlig strømforsyning	Rød

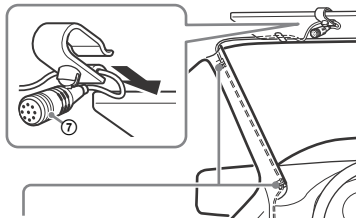
### Når bilen er uten ACC-posisjon



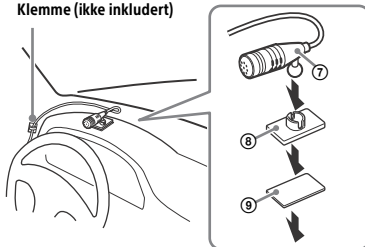
Etter riktig samsvar av tilkoblingene og vekslende strømforsyningsledninger, koble enheten til bilens strømforsyning. Kontakt bilforhandler hvis du har spørsmål og problemer med tilkobling av enheten som ikke dekkes av denne bruksanvisningen.

## Installere mikrofonen

Du må installere mikrofonen ⑦ for å kunne ta opp stemmen din under håndsfrie anrop.



### Klemme (ikke inkludert)



### Forsiktig

- Det er ekstremt farlig dersom ledningen vikles rundt rattspalten eller girspaken. Hold den og andre deler fra å forstyrre med kjøringen.
- Hvis airbager eller andre støtabsorberende utstyr finnes i bilen, kontakt butikken hvor du kjøpte denne enheten, eller bilforhandleren, før installasjon.

### Merknader

- Ved montering på dashbordet, fjern solskjermklipsen forsiktig fra mikrofonen ⑦, fest deretter flatmonteringssokkelen ⑧ på mikrofonen ⑦.
- Før du fester den dobbeltsidige teipen ⑨, rengjør overflaten på dashbordet med en tørr klut.

## Bruke den kablede fjernkontrollen

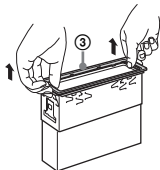
- 1 For å aktivere den kablede fjernkontrollen, still inn [STRG CONTROL] i [STEERING] til [PRESET].

## Installasjon

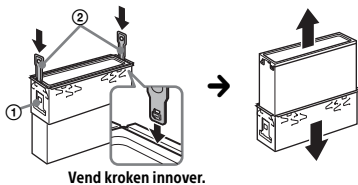
### Fjerne trimringen og monteringsfutteralet

Før installasjon av enheten, fjern trimringen ③ og monteringsfutteralet ① fra enheten.

- 1 Klem begge kanter på trimringen ③, og dra den ut.



- 2 Sett inn begge frigjøringsnøkler ② til de klikker, og dra ned monteringsfutteralet ①, og dra så opp enheten for å skille dem fra hverandre.



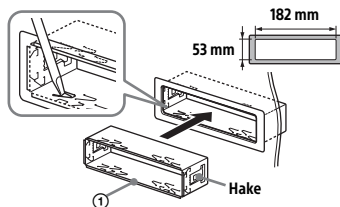
### Montere enheten i dashbordet

Før installasjon, sørg for at hakene på begge sider av monteringsfutteralet ① er bøyd 2 mm innover.

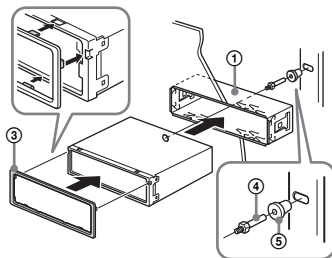
#### FORSIKTIG

Ikke ta på den venstre siden av enheten når du tar den ut av dashbordet. Kjølerribben på venstre side av enheten forblir varm rett etter bruk.

- 1 Plasser monteringsfutteralet ① inni dashbordet, og bøy så klemmene utover for en tett passform.



- 2 Fest enheten på monteringsfutteralet ①, fest deretter trimringen ③.



#### Merknader

- Hvis hakene er rette eller bøyd utover kan ikke enheten installeres på en sikker måte og kan komme løs.
- Sørg for at de fire hakkene på trimringen ③ sitter i sporene på enheten.



## Løsne og feste frontpanelet

For detaljer, se "Løsne frontpanelet" (side 5).

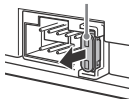
## Initialisere enheten

For detaljer, se "Initialisere enheten" (side 7).

## Skifte sikringen

Når du skifter sikringen, bruk en med samme rangering som det som er oppgitt på den originale sikringen. Hvis sikringen går, sjekk strømtilkoblingen og skift ut sikringen. Hvis sikringen går igjen etter at den er skiftet kan det være en intern feil. Kontakt din nærmeste Sony-forhandler hvis dette er tilfelle.

Sikring (15 A)



## Ostrzeżenie

Ze względów bezpieczeństwa urządzenie należy zainstalować w desce rozdzielczej samochodu, ponieważ lewa część urządzenia nagrzewa się podczas użytkowania.

Szczegółowe informacje w rozdziale „Połączenie/installacja” (strona 11).

Wyprodukowano w Tajlandii

Tabliczka znamionowa wskazująca napięcie robocze itp. znajduje się na spodzie obudowy.

Oznakowanie CE jest ważne tylko dla tych krajów, w których jest ono prawnie egzekwowane, głównie w krajach EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) i w Szwajcarii.



Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.compliance.sony.de/>

**Uwaga dla klientów: poniższe informacje mają zastosowanie wyłącznie do urządzeń, które zostały wprowadzone do sprzedaży w krajach stosujących dyrektywy Unii Europejskiej**

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.  
Importer w UE: Sony Europe B.V.  
Zapytania do importera w UE dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego reprezentanta producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.



**Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i**

**w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)**

Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani bateria nie mogą być one traktowane jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.

## PRZESTROGA

Zakres częstotliwości 65–74 MHz nie jest przydzielany do emisji dźwięku zgodnie z tabelą europejskich przeznaczeń częstotliwości ECA (European Common Allocations) i nie może być używany w Europie.

### Ostrzeżenie dla samochodów, w których stacyjka nie ma pozycji ACC

Należy pamiętać o ustawieniu funkcji AUTO OFF. Urządzenie wyłączy się całkowicie i automatycznie po upływie ustawionego czasu od momentu wyłączenia i wyświetlenia zegara (tj. po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku OFF na 1 sekundę), co oszczędza akumulator. Jeśli funkcja AUTO OFF nie zostanie ustawiona, po każdorazowym wyłączeniu zapłonu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk OFF do momentu wyłączenia wyświetlacza.

### Zastrzeżenie dotyczące usług oferowanych przez strony trzecie

Usługi oferowane przez strony trzecie mogą zostać zmienione, zawieszono lub zakończone bez uprzedniego powiadomienia. Firma Sony nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku tego rodzaju sytuacji.

## Ważna uwaga

### Przeostroga

W ŻADNYM PRZYPADKU FIRMA SONY NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK PRZYPADKOWE, POŚREDNIE LUB WTORNE SZKODY LUB INNE SZKODY, W TYM MIĘDZY INNYMI UTRATĘ ZYSKÓW, UTRATĘ DOCHODÓW, UTRATĘ DANYCH, UTRATĘ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA PRODUKTU LUB JAKIKOLWIEK POWIĄZANYCH URZĄDZEŃ, CZAS PRZESTOJU, CZAS NABYWCY ZWIĄZANY Z NINIEJSZYM PRODUKTEM LUB WYNIKAJĄCY Z UŻYCIA NINIEJSZEGO PRODUKTU, JEGO SPRZĘTU I/LUB OPROGRAMOWANIA.

Szanowny kliencie, ten produkt zawiera nadajnik radiowy.

Zgodnie z regulaminem EKG nr 10, producenci pojazdów mogą ustanowić

szczególne warunki dla instalacji nadajników radiowych w pojazdach.

Przed zainstalowaniem tego produktu w pojeździe należy sprawdzić instrukcję obsługi pojazdu lub skontaktować się z producentem pojazdu lub sprzedawcą pojazdu.

### Połączenia alarmowe

Ten samochodowy zestaw głośnomówiący BLUETOOTH i urządzenie elektroniczne podłączone do zestawu głośnomówiącego działają w oparciu o sygnały radiowe, sieci komórkowe i naziemne, a także funkcje zaprogramowane przez użytkownika, których działania nie można zagwarantować w żadnych warunkach.

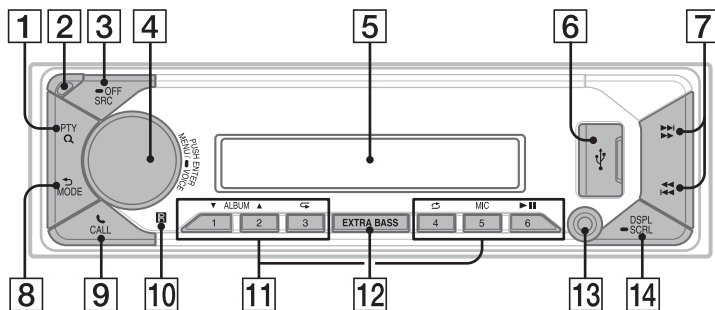
W związku z tym nie należy polegać wyłącznie na jakimkolwiek urządzeniu elektronicznym w celu zagwarantowania kluczowej komunikacji (np. w nagłych wypadkach medycznych).

### Informacje o komunikacji BLUETOOTH

- Mikrofały emitowane przez urządzenie BLUETOOTH mogą wpływać na działanie elektronicznych urządzeń medycznych. Należy wyłączyć niniejsze urządzenie i inne urządzenia BLUETOOTH w następujących miejscach, gdyż w przeciwnym razie może dojść do wypadku.
  - w miejscach, w których obecny jest gaz łatwopalny, w szpitalu, pociągu, samolocie lub na stacji benzynowej
  - w pobliżu drzwi automatycznych lub alarmów pożarowych
- To urządzenie obsługuje funkcje zabezpieczeń zgodne ze standardem BLUETOOTH w celu zagwarantowania bezpiecznego połączenia wtedy, gdy używana jest technologia bezprzewodowa BLUETOOTH, ale w zależności od okoliczności, zabezpieczenia mogą nie być wystarczające. Należy zachować ostrożność podczas komunikacji z użyciem technologii bezprzewodowej BLUETOOTH.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za ujawnienia informacji podczas komunikacji BLUETOOTH.

W przypadku pytań lub problemów dotyczących urządzenia, których nie omówiono w tej instrukcji, należy z najbliższym sprzedawcą produktów firmy Sony.

## Urządzenie główne



### Panel przedni zdjęty (panel wewnętrzny)



#### 1 PTY (typ programu)

Wybiera PTY w RDS.

#### Q (przełącznik)

Przechodzi w tryb przeglądania podczas odtwarzania.

(Niedostępne, gdy podłączone jest urządzenie USB w trybie Android™ lub iPod).

#### 2 Przycisk zwalniania panelu przedniego

#### 3 SRC (źródło)

Włącza zasilanie.

Zmienia źródło.

#### OFF

Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby wyłączyć źródło i wyświetlić zegar.

Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy, aby wyłączyć zasilanie i wyświetlacz.

#### 4 Pokrętko sterujące

Reguluje głośność.

#### PUSH ENTER

Przechodzi do wybranej pozycji.

Naciśnij SRC, obróć, a następnie naciśnij, aby zmienić źródło (limit czasu wynosi 2 sekundy).

#### MENU

Otwiera menu konfiguracji.

#### VOICE

Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy, aby włączyć wybieranie głosowe, rozpoznawanie głosu (tylko smartfon z systemem Android) lub funkcję Siri (tylko iPhone).

#### 5 Okno wyświetlacza

#### 6 Gniazdo USB

#### 7 <<</>>> (SEEK +/-)

Automatycznie dostraja stacje radiowe.

Naciśnij i przytrzymaj, aby dostroić ręcznie.

<<</>>> (poprzednie/następne)

<<</>>> (przewijanie do tyłu/  
przewijanie do przodu)

## 8 ↶ (wstecz)

Powrót do poprzedniego ekranu.

### MODE

Wybiera pasma radiowe lub tryby funkcji.

## 9 📞 CALL

Otwiera menu połączeń. Odbierz/zakończ połączenie.

Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy, aby przełączyć sygnał BLUETOOTH.

## 10 Odbiornik pilota zdalnego sterowania

## 11 Przyciski numeryczne (od 1 do 6)

Odbiera zaprogramowane stacje radiowe.

Naciśnij i przytrzymaj, aby zapisać stację.

### ALBUM ▼/▲

Pomija album dla urządzenia audio.

Naciśnij i przytrzymaj, aby pomijać albumy w sposób ciągły.

(Niedostępne, gdy podłączone jest urządzenie USB w trybie Android lub iPod).

### ↶ (powtórz)

(Niedostępne, gdy podłączone jest urządzenie USB w trybie Android).

### 🔀 (kolejność losowa)

(Niedostępne, gdy podłączone jest urządzenie USB w trybie Android).

### MIC

Dostosowuje ustawienia mikrofonu.

### ▶|| (odtworzenie/pauza)

## 12 EXTRA BASS

Wzmacnia brzmienie basów, synchronizując je z poziomem głośności.

Naciśnij, aby zmienić ustawienie EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

## 13 Gniazdo wejściowe AUX

## 14 DSPL (wyświetlacz)

Zmienia wyświetlane pozycje.

### ➡ SCRL (przewijanie)

Naciśnij i przytrzymaj, aby przewinąć wyświetlaną pozycję.

## 15 RESET (panel wewnętrzny)

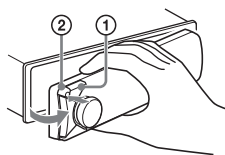
Ponownie uruchamia urządzenie (naciśnij długopisem itp.).

## Podstawowa obsługa

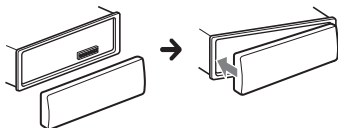
## Odlączenie panelu przedniego

Można odłączyć panel przedni od tego urządzenia, aby zapobiec kradzieży.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj OFF ①, aż urządzenie wyłączy się, a następnie naciśnij przycisk zwalniania panelu przedniego ②, po czym pociągnij panel w swoją stronę, aby go wyjąć.



## Podłączenie panelu przedniego



---

## Parowanie z urządzeniem BLUETOOTH

Przy pierwszym podłączeniu urządzenia BLUETOOTH wymagana jest wzajemna rejestracja (zwana „parowaniem”). Parowanie umożliwia temu urządzeniu i innym urządzeniom wzajemne rozpoznawanie się. Do tego urządzenia można podłączyć dwa urządzenia BLUETOOTH (dwa telefony komórkowe lub telefon komórkowy i urządzenie audio).



- 1 Naciśnij MENU, a następnie obróć i naciśnij pokrętkę sterującą, aby wybrać opcję [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]\*.

Ⓚ miga, gdy urządzenie jest w trybie gotowości do parowania.

\* Po zakończeniu parowania element [DEVICE 1] lub [DEVICE 2] zostanie zmieniony na nazwę sparowanego urządzenia.

- 2 Wykonaj parowanie w urządzeniu BLUETOOTH, aby wykryło to urządzenie.
- 3 Wybierz nazwę modelu wyświetlaną na wyświetlaczu urządzenia BLUETOOTH\*.

Podczas parowania symbol Ⓚ się świeci.

\* Jeśli wymagane jest wprowadzenie klucza dostępu w urządzeniu BLUETOOTH, wprowadź [0000].

---

## Anulowanie trybu demonstracyjnego

Można anulować obraz demonstracyjny, który pojawia się, gdy źródło jest wyłączone, a zegar jest wyświetlany.

- 1 Naciśnij MENU, obróć pokrętkę sterującą, aby wybrać opcję [GENERAL], a następnie naciśnij je.
- 2 Obróć pokrętkę sterującą, aby wybrać opcję [DEMO], a następnie naciśnij je.
- 3 Obróć pokrętkę sterującą, aby wybrać opcję [DEMO-OFF], a następnie naciśnij je.

Ustawienie zostało wprowadzone.

- 4 Naciśnij dwukrotnie ⏪ (wstecz). Wyświetlacz powróci do normalnego trybu odbioru/odtwarzania.

---

## Aktualizowanie oprogramowania sprzętowego

Aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe, należy odwiedzić witrynę pomocy technicznej podaną na tylnej okładce, a następnie podstępować zgodnie z instrukcjami online.

### Uwaga

Podczas aktualizacji nie należy odłączać urządzenia USB.

## Inicjowanie urządzenia

Zainicjowanie urządzenia spowoduje wymazanie ustawień zegara i wszystkich ustawień zapisanych w pamięci zapasowej. Wyświetlony zostanie komunikat [INITIALIZE] (INICJOWANIE), **gdy źródło jest wyłączone i wyświetlany jest zegar.**

- 1 Naciśnij MENU, obróć pokrętkę sterującą, aby wybrać opcję [GENERAL], a następnie naciśnij je.
- 2 Obróć pokrętkę sterującą, aby wybrać opcję [INITIALIZE], a następnie naciśnij je.
- 3 Obróć pokrętkę sterującą, aby wybrać opcję [INIT-YES], a następnie naciśnij je.

### Uwaga

Przed wyrzuceniem urządzenia należy je zainicjować, aby zapobiec wyciekowi informacji z telefonu.

## Ustawianie obszaru/regionu

Po zainicjowaniu urządzenia wyświetlony zostanie ekran ustawień obszaru/regionu.

- 1 Naciśnij ENTER, gdy wyświetlana jest opcja [AREA].  
Wyświetlony zostanie aktualnie ustawiony obszar/region.
- 2 Obróć pokrętkę sterującą, aby wybrać opcję [EUROPE] lub [RUSSIA], a następnie naciśnij je.
- 3 Obróć pokrętkę sterującą, aby wybrać opcję [YES] lub [NO], a następnie naciśnij je.  
Jeśli ustawienie obszaru/regionu zostanie zmienione, urządzenie zostanie zainicjowane, a następnie wyświetlony zostanie zegar.

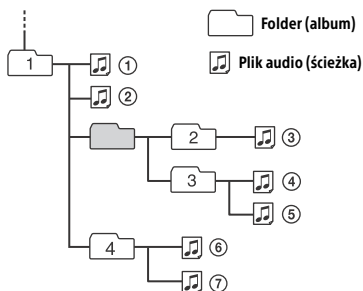
To ustawienie można skonfigurować w menu konfiguracji ogólnej.

## Dodatkowe informacje

### Środki ostrożności

- Nie należy pozostawiać panelu przedniego ani urządzeń audio na desce rozdzielczej.
- Gdy urządzenie jest włączone, zasilana antena automatycznie się wysuwa.
- Nie należy rozpryskiwać cieczy na urządzenie.

### Kolejność odtwarzania plików audio



### Informacje o odtwarzaczu iPod

- Można podłączyć następujące modele odtwarzacza iPod. Przed użyciem należy zaktualizować oprogramowanie urządzeń iPod do najnowszej wersji.

Zgodne modele urządzeń iPhone/iPod

Zgodny model	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓

Zgodny model	Bluetooth®	USB
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6. generacja)	✓	✓
iPod touch (5. generacja)	✓	✓
iPod nano (7. generacja)		✓

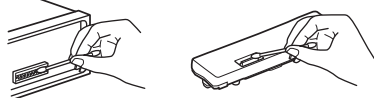
- Użycie oznaczenia Made for Apple oznacza, że akcesorium zostało zaprojektowane specjalnie do połączenia z produktami Apple określonymi w oznaczeniu i zostało certyfikowane przez programistę, że spełnia standardy wydajności firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie opisywanego urządzenia, ani za jego zgodność z normami i obowiązującymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Należy pamiętać, że współpraca tego akcesorium z produktem firmy Apple może mieć wpływ na funkcjonowanie łączności bezprzewodowej.

W przypadku pytań lub problemów dotyczących urządzenia, których nie omówiono w tej instrukcji, należy z najbliższym sprzedawcą produktów firmy Sony.

## Konserwacja

### Czyszczenie złączy

Należy unikać bezpośredniego dotykania złączy. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli złącza pomiędzy urządzeniem a panelem przednim nie będą czyste. Aby tego uniknąć, należy odłączyć panel przedni (strona 5) i wyczyścić złącza patyczkiem kosmetycznym. Nie należy stosować nadmiernej siły. W przeciwnym wypadku mogłoby dojść do uszkodzenia złączy.



### Uwaga

Ze względów bezpieczeństwa nie należy zdejmować panelu przedniego podczas jazdy.



## Dane techniczne

### Sekcja odbiornika radiowego

#### FM

Zakres strojenia:

Gdy opcja [AREA] jest ustawiona na [EUROPE]:

87,5 MHz – 108,0 MHz

Gdy opcja [AREA] jest ustawiona na [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz  
(krok 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (krok 30 kHz)

Czułość użyteczna: 8 dBf

Stosunek sygnału do szumu: 73 dB

Separacja: 50 dB przy 1 kHz

#### AM/LW

Zakres strojenia:

531 kHz – 1 602 kHz (AM),

153 kHz – 279 kHz (LW)

Czułość:

AM: 26  $\mu$ V,

LW: 50  $\mu$ V

### Sekcja odtwarzacza USB

Interfejs:

Gniazdo USB1 (przód): USB (duża szybkość)

Gniazdo USB2 (tył): USB (duża szybkość)

Prąd maksymalny:

Gniazdo USB1 (przód): 1 A

Gniazdo USB2 (tył): 1,5 A

Maksymalna liczba rozpoznawalnych plików (ścieżek): 10 000

Zgodny protokół Android Open Accessory (AOA): 2.0

Odpowiedni kodek:

MP3 (.mp3)

Szybkość transmisji: 8 kbps – 320 kbps  
(obsługuje VBR (zmienna szybkość transmisji))

Częstotliwość próbkowania: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Szybkość transmisji: 32 kbps – 192 kbps  
(obsługuje VBR (zmienna szybkość transmisji))

Częstotliwość próbkowania: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Szybkość transmisji: 8 kbps – 320 kbps

Częstotliwość próbkowania: 11,025 kHz – 48 kHz

WAV (.wav)

Rozdzielczość bitowa: 16 bitów

Częstotliwość próbkowania: 44,1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Rozdzielczość bitowa: 16 bitów, 24 bity

Częstotliwość próbkowania: 44,1 kHz, 48 kHz

Obsługiwany system plików: FAT16, FAT32

### Komunikacja bezprzewodowa

System komunikacji:

Standard BLUETOOTH wersja 3.0

Wyjście:

Standard BLUETOOTH klasa mocy 2  
(maks. przewodzona moc +1 dBm)

Maksymalny zasięg łączności\*1:

W linii wzroku ok. 10 m

Pasma częstotliwości:

pasmo 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Metoda modulacji: FHSS

Zgodne profile BLUETOOTH\*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.5

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Odpowiedni kodek:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

\*1 Faktyczny zasięg zależy od takich czynników, jak przeszkody między urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenki mikrofalowej, elektryczność statyczna, czułość odbioru, parametry anteny, system operacyjny, oprogramowanie użytkowe itp.

\*2 Profile standardu BLUETOOTH określają cele nawiązanej między urządzeniami łączności BLUETOOTH.

### Sekcja wzmacniacza mocy

Wyjście: wyjścia mikrofonu

Impedancja głośnika: 2  $\Omega$ /4  $\Omega$  – 8  $\Omega$

Maksymalna moc wyjściowa: 100 W  $\times$  4 (przy 2  $\Omega$ /4  $\Omega$ )

## Ogólne

Wymagania dotyczące zasilania: akumulator samochodowy 12 V DC (minus na masie)

Znamionowy pobór prądu: 10 A

Wymiary:

Ok. 178 mm × 50 mm × 177 mm  
(s/w/g)

Wymiary montażowe:

Ok. 182 mm × 53 mm × 160 mm  
(s/w/g)

Masa: ok. 1,0 kg

Zawartość opakowania:

Urządzenie główne (1)

Części instalacji i podłączania  
(1 zestaw)

Szczegółowe informacje można uzyskać u sprzedawcy.

Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Prawa autorskie

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez firmę Sony Corporation jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Windows Media jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Ten produkt jest chroniony przez pewne prawa własności intelektualnej firmy Microsoft Corporation. Użycie lub dystrybucja takiej technologii poza tym produktem jest zabroniona bez licencji firmy Microsoft lub autoryzowanego oddziału firmy Microsoft.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch i Siri są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Android jest znakiem towarowym firmy Google LLC.

## libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redystrybucja i wykorzystanie w postaci źródłowej i binarnej, z modyfikacjami lub bez, są dozwolone pod warunkiem spełnienia następujących warunków:

- Redystrybucje kodu źródłowego muszą zawierać powyższą informację o prawach autorskich, niniejszą listę warunków i poniższe zastrzeżenie.
- Redystrybucje w formie binarnej muszą zawierać powyższą informację o prawach autorskich, niniejszą listę warunków i poniższe zastrzeżenie w dokumentacji i/ lub innych materiałach dostarczonych wraz z dystrybucją.
- Ani nazwa Xiph.org Foundation, ani nazwy jej współpracowników nie mogą być używane do zachęcania lub promowania produktów pochodzących z tego oprogramowania bez uprzedniej pisemnej zgody.

NINIEJSZE OPROGRAMOWANIE JEST DOSTARCZANE PRZEZ POSIADACZY PRAW AUTORSKICH I KONTRAHENTÓW „TAKIE, JAKIE JEST”, A JAKIEKOLWIEK WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE GWARANCJE, W TYM MIĘDZY INNYMI DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ZOSTAŁY WYKLUCZONE. W ŻADNYM WYPADKU FUNDACJA ANI JEJ WSPÓLPRACOWNICY NIE ODPOWIADAJĄ ZA JAKIEKOLWIEK BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, SZCZEGÓLNE, PRZYKŁADOWE LUB WΤÓRNE SZKODY (W TYM MIĘDZY INNYMI DOSTAWA TOWARÓW LUB USŁUG; UTRATA MOŻLIWOŚCI UŻYCIA, DANYCH LUB ZYSKÓW; LUB PRZERWANIE DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ) NIEZALEŻNIE OD PRZYCZYNY I JAKIEKOLWIEK TEORII ODPOWIEDZIALNOŚCI, ZAPISANEJ W UMOWIE, WYNIKAJĄCEJ ŚCISLE Z ODPOWIEDZIALNOŚĆ LUB POROZUMIENIA (W TYM W WYNIKU ZANIECHANIA LUB INNYCH CZYNNIKÓW), WYNIKAJĄCE W JAKIMKOLWIEK SPOŚÓB Z KORZYSTANIA Z NINIEJSZEGO OPROGRAMOWANIA, NAWET JEŚLI UZYSKANO INFORMACJE O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TAKIEJ SZKODY.

### Przestrogi

- **Wszystkie przewody uziemienia należy poprowadzić do wspólnego punktu uziemienia.**
- Nie wolno dopuścić, aby przewody zostały przyszczypnięte pod śrubą ani pochwycone przez ruchome części (np. stelaż fotela).
- Przed wykonaniem połączeń należy wyłączyć zapłon samochodu, aby uniknąć zwarcia.
- Podłączyć przewody zasilające ⑥ do urządzenia i głośników przed podłączeniem do złącza zasilania pomocniczego.
- Należy pamiętać o zabezpieczeniu wszystkich luźnych, niepodłączonych przewodów taśmą elektryczną.
- Należy uważnie wybrać miejsce instalacji, aby urządzenie nie zakłócało normalnej jazdy.
- Należy unikać instalowania urządzenia w miejscach narażonych na kurz, brud, nadmierne wibracje lub wysoką temperaturę, takich jak w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu kanałów grzejnych.
- Należy używać wyłącznie dostarczonego sprzętu montażowego, aby instalacja była bezpieczna.

#### Uwaga dotycząca przewodu zasilającego (żółty)

Podczas podłączania tego urządzenia wraz z innymi komponentami systemu stereo, natężenie prądu obwodu samochodowego, do którego podłączone jest urządzenie, musi być wyższe niż suma wartości znamionowych bezpieczników każdego elementu.

#### Uwaga dotycząca instalacji w samochodach z systemem Start-Stop

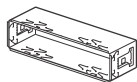
Urządzenie może się ponownie uruchomić podczas uruchamiania silnika w wyniku działania systemu Start-Stop. W takim przypadku należy wyłączyć system Start-Stop w samochodzie.

#### Regulacja kąta montażu

Kąt montażu nie powinien przekraczać 30°.

## Lista części do instalacji

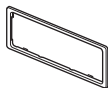
① Tuleja montażowa (1)



② Klucze zwalniające (2)



③ Ramka ozdobna (1)



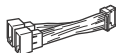
④ Śruba mocująca (1)



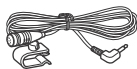
⑤ Tuleja (1)



⑥ Przewody zasilające (1)



⑦ Mikrofon (1)



⑧ Podstawa do montażu na płaskiej powierzchni (1)

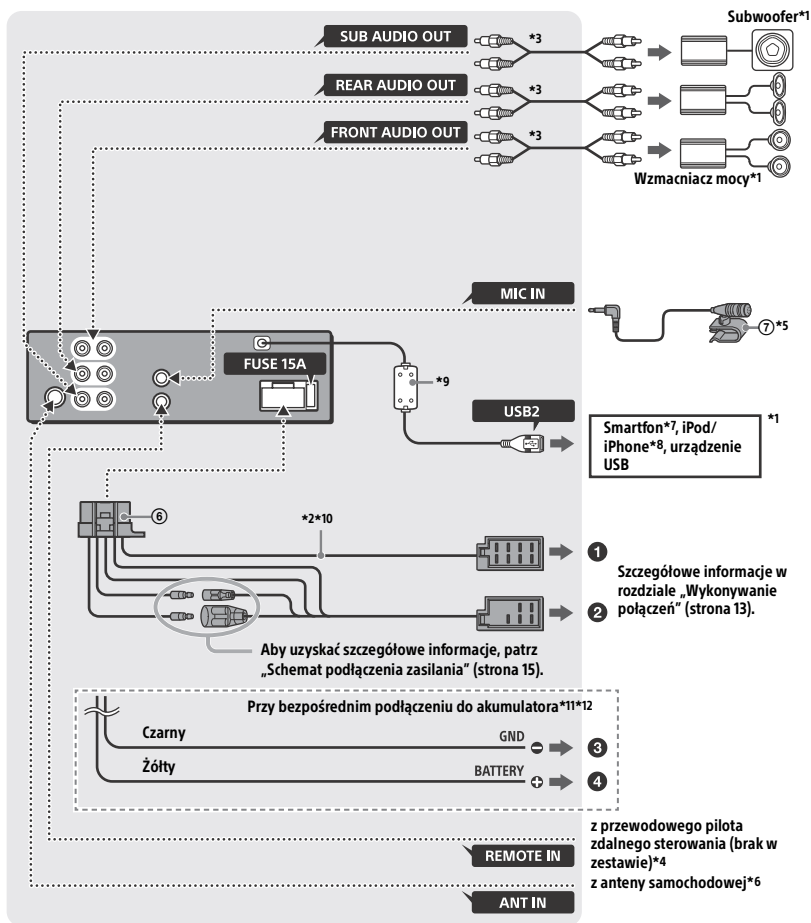


⑨ Taśma dwustronna (1)



- Ta lista części nie obejmuje całej zawartości opakowania.
- Tuleja montażowa ① i ramka ozdobna ③ są przymocowane do urządzenia w chwili dostawy. Przed zamontowaniem urządzenia należy użyć kluczy zwalniających ② w celu zdjęcia tulei montażowej ① z urządzenia. Szczegółowe informacje w rozdziale „Zdejmowanie ramki ozdobnej i tulei montażowej” (strona 16).
- Klucze zwalniające ② należy zachować na przyszłość, ponieważ są one również niezbędne do wyjęcia urządzenia z samochodu.

# Połączenia

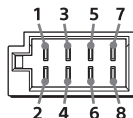


- \*1 Brak w zestawie
- \*2 Impedancja głośnika: 4  $\Omega$  do 8  $\Omega$   $\times$  4
- \*3 Przewód styku RCA (brak w zestawie)
- \*4 W zależności od typu samochodu należy użyć przejściówki do przewodowego pilota zdalnego sterowania (brak w zestawie).  
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat korzystania z przewodowego pilota zdalnego sterowania, patrz „Używanie z przewodowego pilota zdalnego sterowania” (strona 16).
- \*5 Niezależnie od tego, czy mikrofon jest używany, czy nie, przewód wejściowy mikrofonu należy poprowadzić tak, aby nie przeszkadzał w prowadzeniu pojazdu. Należy zabezpieczyć przewód za pomocą zacisku itp., jeśli jest on zainstalowany wokół stóp.  
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat instalacji mikrofonu, patrz „Instalowanie mikrofonu” (strona 15).
- \*6 W zależności od typu samochodu należy użyć przejściówki (brak w zestawie), jeśli złącze antenowe nie pasuje.
- \*7 Aby podłączyć smartfon do urządzenia głównego, wymagany jest odpowiedni kabel (brak w zestawie).
- \*8 Aby podłączyć urządzenie iPod/iPhone, należy użyć kabla połączeniowego USB dla urządzenia iPod (brak w zestawie).
- \*9 Tuleja ferrytowa
- \*10 Należy użyć głośników o mocy wyjściowej 50 W RMS lub wyższej. Zalecane jest używanie pełnozakresowych głośników Sony XB.
- \*11 Gdy natężenie prądu bezpiecznika używanego w samochodzie wynosi 10 A, należy podłączyć zasilanie bezpośrednio do akumulatora, aby uniknąć zwarcia.
- \*12 Przed podłączeniem wymagane jest ułożenie złotych i czarnych przewodów zasilających ⑥.

## Wykonywanie połączeń

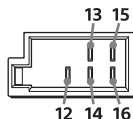
Jeśli zasilana antena nie ma skrzynki przekaźnikowej, podłączenie urządzenia za pomocą przewodów zasilających ⑥ może doprowadzić do uszkodzenia anteny.

### 1 Do złącza głośnika w samochodzie



1	Głośnik tylny (prawy)	+	Fioletowy
2		-	W fioletowe/ czarne paski
3	Głośnik przedni (prawy)	+	Szary
4		-	W szare/ czarne paski
5	Głośnik przedni (lewy)	+	Biały
6		-	W białe/ czarne paski
7	Głośnik tylny (lewy)	+	Zielony
8		-	W zielone/ czarne paski

### 2 Do złącza zasilania w samochodzie



12	ciągłe zasilanie	Żółty
13	sterowanie zasilaną anteną/ wzmacniaczem mocy (REM OUT)	W niebieskie/ białe paski
14	przełączane zasilanie oświetlenia	W pomarańczowe/ białe paski
15	przełączane zasilanie	Czerwony
16	uziemiaenie	Czarny

## Przy bezpośrednim podłączeniu do akumulatora

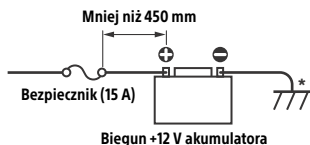
Gdy natężenie prądu bezpiecznika używanego w samochodzie wynosi 10 A, należy podłączyć zasilanie bezpośrednio do akumulatora, aby uniknąć zwarcia.

### 3 do metalowego elementu samochodu

### 4 do dodatkowego zacisku akumulatora

#### Uwagi

- Pomimo podłączenia do przewodu zasilającego samochodu, urządzenie może nie zapewniać pełnej wydajności z powodu niewystarczającego zasilania. W takim przypadku podłącz zasilanie bezpośrednio do akumulatora.
- Na wszystkich przewodach zasilających podłączonych do dodatniego zacisku akumulatora należy umieścić bezpieczniki w odległości nie większej niż 450 mm od zacisku akumulatora, przed przejściem przewodu przez jakikolwiek metalowy element.
- Należy się upewnić, że przewody akumulatora podłączone do pojazdu (ziemiennie do karoserii)\* mają grubość co najmniej równą grubości głównego przewodu zasilającego prowadzącego od akumulatora do urządzenia głównego.
- Przy pełnym zasilaniu przez zestaw przepływa prąd o natężeniu ponad 15 A. Dlatego należy sprawdzić, czy przewody, które mają być podłączone do zacisków +12 V i GND tego urządzenia mają średnicę przynajmniej rozmiaru 14 (AWG14) lub powierzchnię przekroju większą niż 2 mm<sup>2</sup>. Podczas łączenia równoległego głośników należy używać przewodów o przekroju większym niż 12 (AWG12) lub przewodów o przekroju większym niż 3,5 mm<sup>2</sup>.



W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z podłączeniem urządzenia należy skonsultować się ze sprzedawcą samochodu.

## Połączenie podtrzymania pamięci

Po podłączeniu żółtego przewodu zasilającego zasilanie będzie zawsze dostarczane do obwodu pamięci nawet po wyłączeniu zapłonu.

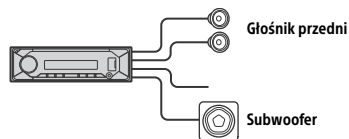
## Podłączenie głośników

- Przed podłączeniem głośników należy wyłączyć urządzenie.
- Należy użyć głośników o impedancji 2  $\Omega$  lub od 4  $\Omega$  do 8  $\Omega$  i odpowiedniej mocy, aby uniknąć uszkodzenia.

## Łatwe podłączenie subwoofera

Można użyć subwoofera bez wzmacniacza mocy, gdy jest on podłączony do przewodu głośnika tylnego.

Aby włączyć połączenie, ustaw [SUBW MODE] w opcji [SUBW DIRECT] na wartość od [1] do [3].



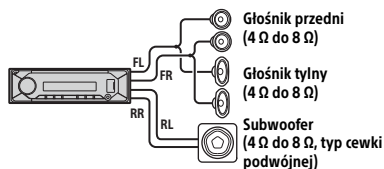
#### Uwagi

- Wymagane jest przygotowanie przewodów głośnika tylnego.
- Należy użyć subwoofera o impedancji 2  $\Omega$  lub od 4  $\Omega$  do 8  $\Omega$  i odpowiedniej mocy, aby uniknąć uszkodzenia.

## Łączenie równoległe głośników

Podczas wykonywania połączeń równoległych głośników w celu otwarczenia z dużą głośnością należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Ustaw [SPEAKER LOAD] w opcji [GENERAL] na [2 OHM].



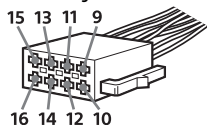
#### Uwagi

- W przypadku korzystania z subwoofera z podwójną cewką lub korzystania z subwoofera przez podłączenie przewodów prawego i lewego głośnika tylnego, należy pamiętać, aby ustawić [SPEAKER LOAD] w opcji [GENERAL] na [2 OHM].
- Aby wykorzystać potencjał głośnika, należy podłączyć zasilanie bezpośrednio do akumulatora (strona 14).

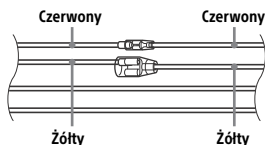
## Schemat podłączenia zasilania

Należy sprawdzić złącze zasilania dodatkowego samochodu i dopasować połączenia przewodów w zależności od samochodu.

Złącze zasilania dodatkowego

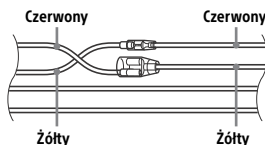


### Wspólne połączenie



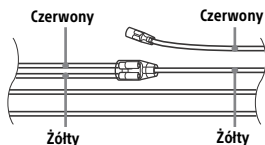
12	ciągłe zasilanie	Żółty
15	przełączane zasilanie	Czerwony

### Gdy pozycje czerwonego i żółtego przewodu są odwrócone



12	przełączane zasilanie	Żółty
15	ciągłe zasilanie	Czerwony

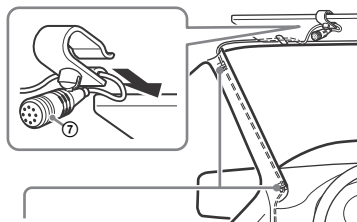
### Gdy stacyjka samochodu znajduje się w pozycji ACC



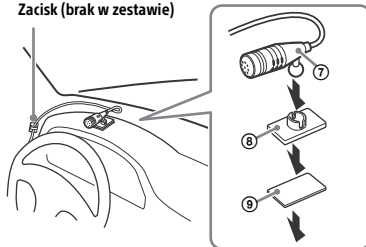
Po prawidłowym dopasowaniu połączeń i przełączeniu przewodów zasilających należy podłączyć urządzenie do zasilania samochodu. W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z podłączeniem urządzenia, które nie są opisane w niniejszej instrukcji, należy skonsultować się ze sprzedawcą samochodu.

## Instalowanie mikrofonu

Aby przechwycić głos podczas rozmowy w trybie głośnomówiącym, należy zainstalować mikrofon ⑦.



Zacisk (brak w zestawie)



### Przestrogi

- Jeśli przewód owinie się wokół kolumny kierownicy lub dźwigni zmiany biegów, stanowi to duże zagrożenie. Należy pamiętać, aby przewód oraz inne elementy nie przeszkadzały w prowadzeniu pojazdu.
- Jeśli w samochodzie znajdują się poduszki powietrzne lub jakikolwiek inne elementy amortyzujące, przed instalacją należy skontaktować się ze sklepem, w którym zakupiono ten element, bądź ze sprzedawcą samochodów.

## Uwagi

- Podczas montażu na desce rozdzielczej należy ostrożnie zdjąć klips z mikrofonu ⑦, a następnie podłączyć podstawę do montażu na płaskiej powierzchni ⑧ do mikrofonu ⑦.
- Przed przyklejeniem taśmy dwustronnej ⑨ należy wyczyścić powierzchnię deski rozdzielczej suchą ściereczką.

## Używanie z przewodowego pilota zdalnego sterowania

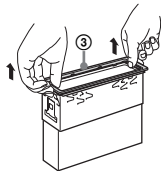
- 1 Aby włączyć przewodowy pilot zdalnego sterowania, ustaw opcję [STRG CONTROL] w sekcji [STEERING] na [PRESET].

## Instalacja

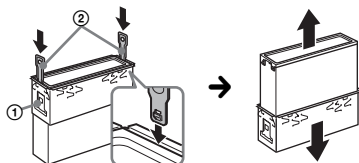
### Zdejmowanie ramki ozdobnej i tulei montażowej

Przed zainstalowaniem urządzenia należy zdjąć ramkę ozdobną ③ i tuleję montażową ① z urządzenia.

- 1 Ścisnąć obie krawędzie ramki ozdobnej ③, a następnie ją zdjąć.



- 2 Należy włożyć oba klucze zwalniające ②, aż do usłyszenia kliknięcia, następnie należy ściągnąć tuleję montażową w dół ① i pociągnąć urządzenie do góry, aby rozdzielić.



Haczyk należy skierować do wewnątrz.

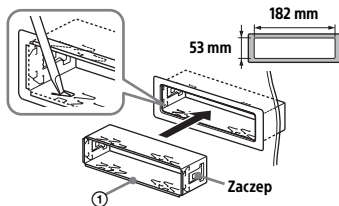
### Montaż urządzenia w desce rozdzielczej

Przed instalacją należy upewnić się, że zaczepy po obu stronach tulei montażowej ① są zgięte do wewnątrz na 2 mm.

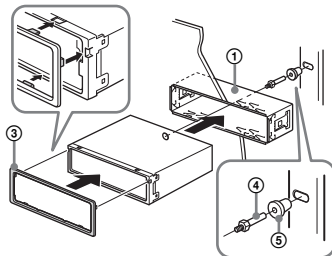
#### PRZESTROGA

Nie należy dotykać lewej strony urządzenia podczas wyjmowania z deski rozdzielczej. Radiator po lewej stronie urządzenia pozostaje gorący zaraz po użyciu.

- 1 Ustawić tuleję montażową ① w desce rozdzielczej, a następnie zdjąć wewnątrz deski rozdzielczej, a następnie odgiąć zaczepy na zewnątrz, aby zapewnić ciasne dopasowanie.



- 2 Zamontuj urządzenie na tulei montażowej ①, a następnie załóż ramkę ozdobną ③.



#### Uwagi

- Jeśli zaczepy są proste lub wygięte na zewnątrz, urządzenie nie zostanie bezpiecznie zainstalowane i się wypięć.
- Należy upewnić się, że 4 zaczepy na ramce ozdobnej ③ są właściwie zaczepione w gniazdach urządzenia.



## Odłączanie i podłączanie panelu przedniego

Szczegółowe informacje w rozdziale „Odłączanie panelu przedniego” (strona 5).

## Inicjowanie urządzenia

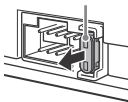
Szczegółowe informacje w rozdziale „Inicjowanie urządzenia” (strona 7).

## Wymiana bezpiecznika

Przy wymianie bezpiecznika należy użyć bezpiecznika o odpowiedniej liczbie amperów, która została podana na oryginalnym bezpieczniku. Jeśli

bezpiecznik przepali się, należy sprawdzić połączenie zasilania i wymienić bezpiecznik. Jeśli bezpiecznik ponownie przepali się po wymianie, może to oznaczać awarię wewnętrzną. W takim przypadku należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą produktów firmy Sony.

Bezpiecznik (15 A)









Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

## About iPod

- You can connect to the following iPod models. Update your iPod devices to the latest software before use.

### Compatible iPhone/iPod models

Compatible Model	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6th generation)	✓	✓
iPod touch (5th generation)	✓	✓
iPod nano (7th generation)		✓

- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.



### **Български**

С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Hrvatski**

Sony Corporation ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Česky**

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Dansk**

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Nederlands**

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

### **English**

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Eesti keel**

Käesolevaga deklareerib Sony Corporation, et käesolev seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavastadeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Suomi**

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Français**

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.compliance.sony.de/>

### **Deutsch**

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Ελληνικά**

Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Magyar**

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

### **Italiano**

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

### Latviešu

Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šī iekārta atbilst direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Lietuvių kalba

Mes, Sony Corporation, patvirtiname, kad šis įrenginys atitinka direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pasiekiamas šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Norsk

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/ EU.

EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Polski

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/ UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Português

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.compliance.sony.de/>

### Română

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Slovenščina

Sony Corporation potrjuje, da je ta oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Slovensky

Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Español

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Svenska

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Türkçe

Sony Corporation bu ekipmanın 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu işbu belge ile beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Shqip

Me anë të këtij dokumenti, Sony Corporation deklaroi se kjo pajisje është në pajtueshmëri me Direktivën 2014/53/BE.

Teksti i plotë i deklarimit është pajtueshmërisë së BE-së disponohet në adresën e mëposhtme të të internetit:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Македонски

Со овој документ, Sony Corporation изјавува дека оваа опрема е во согласност со Директивата 2014/53/EY.

Целосниот текст на Изјавата за сообразност на EY е достапен на следнава адреса на интернет:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Srpski

Sony Corporation ovim izjavljuje da je ova oprema u skladu sa direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU izjave o uskladenosti je dostupan na sledećoj internet adresi:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Sito di assistenza clienti

In caso di domande o per le informazioni più aggiornate sul presente prodotto, visitare il seguente sito Web:

#### Supportside

Se websitet nedenfor ved spørgsmål eller de nyeste supportinformationer om dette produkt:

#### Støtteside

Hvis du har spørgsmål eller for den nyeste støtteinformation om dette produktet, kan du besøge websiden under:

### Website de instalação

Se tiver dúvidas ou para mais informações sobre as mais recentes informações de assistência deste produto, visite o website abaixo:

#### Tukisivusto

Jos sinulla on kysyttävää tai etsit uusimpia tietoja tästä tuotteesta, käy seuraavalla sivustolla:

#### Witryna internetowa obsługi klienta

W przypadku pytań lub w celu uzyskania najnowszych informacji na temat pomocy technicznej dla tego produktu, odwiedź poniższą witrynę internetową:

<https://www.sony.eu/support>

Registra online il tuo prodotto su:  
Registrer dit produkt online nu på:  
Registrer produktet ditt online nå på:

Registe já o seu produto online em:  
Rekisteröi tuotteesi verkossa nyt osoitteessa:  
Zarejestruj swój produkt online pod adresem:

<https://www.sony.eu/mysony>

### Guida (manuale online)

Per ulteriori dettagli, visitare il seguente sito web e fare riferimento al nome dell'unità come indicato di seguito.

#### Hjælpevejledning (online vejledning)

Få flere oplysninger på følgende websted, og se også enhedens navn vist nedenfor.

#### Hjælpeveiledning (online bruksanvisning)

Du finner flere detaljer ved å gå til følgende nettsted og finne navnet på enheten din som vist nedenfor.

### Guia de ajuda (manual online)

Para mais informações, visite o seguinte website e procure o nome de unidade indicado abaixo.

#### Käyttöopas (verkko-opas)

Seuraavalla verkkosivustolta voit katsoa lisätietoja. Katso tiedot laitteesi nimen perusteella:

#### Przewodnik pomocniczy (instrukcja internetowa)

Szczegółowe informacje zostały zawarte na poniższej witrynie internetowej. Należy wyszukać nazwę modelu przedstawioną poniżej.



**DSX-GS80(EUR)**

[https://rd1.sony.net/help/ev/dsx-gs80/h\\_zz/](https://rd1.sony.net/help/ev/dsx-gs80/h_zz/)

Made for

 iPhone | iPod

